



**BMW  
MOTORRAD**

# ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

## F 900 R



**MAKE LIFE A RIDE**

---

---

**Дані транспортного засобу**

Модель

---

Ідентифікаційний номер транспортного засобу

---

Код фарби

---

Первинна реєстрація

---

Номер державної реєстрації

---

---

**Дані дилера**

Контактна особа з обслуговування

---

Пані/пан

---

Телефонний номер

---

Адреса дилера/телефон (печатка фірми)

---

# ВАШ BMW.

Щиро дякуємо за рішення придбати мотоцикл BMW Motorrad і вітаємо Вас у колі водіїв BMW. Уважно ознайомтеся зі своїм новим транспортним засобом, аби безпечно почуватися на дорозі.

## **Про цей посібник з експлуатації**

Перед початком експлуатації свого нового BMW, прочитайте цей посібник з експлуатації. Тут Ви знайдете важливі вказівки щодо керування транспортним засобом, які дадуть Вам змогу повною мірою скористатися технічними перевагами Вашого BMW.

Крім того, Ви отримаєте інформацію щодо технічного обслуговування та догляду, які мають важливе значення для експлуатаційної та дорожньої безпеки, а також якнайкращого збереження вартості транспортного засобу.

Якщо колись Ви захочете продати свій BMW, не забудьте також передати цей посібник з експлуатації. Він є важливою складовою Вашого транспортного засобу.

Бажаємо отримати задоволення від Вашого BMW. Щасливої та безпечної дороги. З повагою, Ваш

BMW Motorrad.

<b>01 ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ</b>	<b>2</b>	<b>03 ІНДИКАТОРИ</b>	<b>22</b>
Перелік позначень та скорочень	4	Контрольні та сигнальні лампи	24
Скорочення та символи	4	TFT-дисплей із вікном Pure Ride	25
Оснащення	5	TFT-дисплей із вікном меню	26
Технічні характеристики	5	TFT-дисплей із вікном Sport 1	27
Актуальність	6	TFT-дисплей із вікном Sport 2	28
Джерела додаткової інформації	6	Попереджувальна індикація	29
Сертифікати та дозволи на експлуатацію	6		
Накопичувач даних	6	<b>04 КЕРУВАННЯ</b>	<b>58</b>
<b>02 ОГЛЯДИ</b>	<b>14</b>	Замок запалювання	60
Загальний вигляд з лівого боку	16	Запалювання з Keyless Ride	61
Загальний вигляд з правого боку	17	Електронний іммобілайзер EWS	66
Під багатомісним сидінням	18	Аварійний вимикач Освітлення	66
Лівий комбінований перемикач	19	Система регулювання тяги (ASC/DTC)	67
Правий комбінований перемикач	20	Електронне налаштування ходової частини (D-ESA)	71
Комбінація приладів	21	Режим руху	73
		Режим руху PRO	75
		Темпомат	77
		Laptimer	78
		Сигнал перемикачання	81
		Система охоронної сигналізації (DWA)	83

Система контролю тиску в шинах (RDC)	87
Ручки з підігрівом	87
Багатомісне сидіння	88

---

## 05 TFT-ДИСПЛЕЙ 90

Загальні вказівки	92
Принцип	93
Вікно Pure Ride	100
Загальні налаштування	101
Bluetooth	103
Мій мотоцикл	107
Бортовий комп'ютер	110
Навігація	110
Мультимедія	113
Телефон	114
Відобразить версії програмного забезпечення	114
Викличте інформацію про ліцензії	114

---

## 06 НАЛАШТУ-ВАННЯ 116

Дзеркала	118
Фари	118
Зчеплення	119
Гальма	120
Попередній натяг пружин	120
Амортизація	121

---

## 07 ІЗДА 124

Вказівки з техніки безпеки	126
Регулярна перевірка	130
Запуск	131
Обкатування	135
Перемикання	136
Сигнал перемикання	137
Гальма	138
Зупинка мотоцикла	140
Заправте мотоцикл	141
Закріплення мотоцикла для транспортування	146

---

## 08 ДОКЛАДНИЙ ОПИС СИСТЕМИ 150

Загальні вказівки	152
Антиблокувальна система (ABS)	152
Система регулювання тяги (ASC/DTC)	155
Система контролю за гальмуванням	
двигуна	157
Dynamic ESA	158
Режим руху	159
Система Dynamic Brake Control	161
Система контролю тиску в шинах (RDC)	162
Допоміжна система перемикання передач	163

Адаптивне поворотне світло	165	Топкейс	212
		Навігаційна система	215
<b>09 ТЕХОБСЛУГОВУВАННЯ</b>	166	<b>11 ДОГЛЯД</b>	222
Загальні вказівки	168	Засоби для догляду	224
Бортовий інструмент	168	Миття мотоцикла	224
Стійка переднього колеса	169	Очищення чутливих деталей транспортного засобу	226
Стійка заднього колеса	170	Догляд за лакофарбовим покриттям	227
Моторна олива	170	Консервація	228
Гальмівна система	172	Підготуйте мотоцикл до тривалого зберігання	228
Зчеплення	177	Введіть мотоцикл в експлуатацію	228
Охолоджувальна рідина	179		
Шини	180	<b>12 ТЕХНІЧНІ ДАНІ</b>	230
Ободи	181	Таблиця несправностей	232
Колеса	181	Нарізні з'єднання	234
Ланцюг	193	Пальне	236
Прилади освітлення	197	Моторна олива	236
Запустіть двигун від зовнішнього джерела живлення	197	Двигун	237
Акумуляторна батарея	199	Зчеплення	238
Запобіжники	204	Коробка передач	238
Штекер діагностичного гнізда	206	Задній привод	239
		Рама	239
<b>10 АКСЕСУАРИ</b>	208	Ходова частина	240
Загальні вказівки	210	Гальма	240
Розетки	210	Колеса та шини	241
М'який кофр	211	Електрообладнання	242
		Система охоронної сигналізації	243

Розміри	243	<b>ДОДАТОК</b>	268
Вагові характеристики	244	Декларація про відповідність радіокомпонентів	269
Динамічні показники	245		
<hr/>		<hr/>	
<b>13 ОБСЛУГОВУВАННЯ</b>	246	<b>ЗМІСТ</b>	274
Утилізація Обслуговування BMW Motorrad	248		
Історія обслуговування BMW Motorrad	249		
Послуги із забезпечення мобільності BMW Motorrad	249		
Роботи з техобслуговування	250		
Графік техобслуговування	251		
Контроль після обкатування транспортного засобу BMW Motorrad	252		
Підтвердження технічного обслуговування	253		
Підтвердження обслуговування	265		

# ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ

01

---


<b>ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ТА СКОРОЧЕНЬ</b>	<b>4</b>
<b>СКОРОЧЕННЯ ТА СИМВОЛИ</b>	<b>4</b>
<b>ОСНАЩЕННЯ</b>	<b>5</b>
<b>ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ</b>	<b>5</b>
<b>АКТУАЛЬНІСТЬ</b>	<b>6</b>
<b>ДЖЕРЕЛА ДОДАТКОВОЇ ІНФОРМАЦІЇ</b>	<b>6</b>
<b>СЕРТИФІКАТИ ТА ДОЗВОЛИ НА ЕКСПЛУАТАЦІЮ</b>	<b>6</b>
<b>НАКОПИЧУВАЧ ДАНИХ</b>	<b>6</b>


## 4 ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ


### ПЕРЕЛІК ПОЗНАЧЕНЬ ТА СКОРОЧЕНЬ

Ми приділили особливу увагу зручності орієнтування в цьому посібнику з експлуатації. Спеціальні теми найшвидше можна знайти в докладному предметному покажчику в кінці. Первісний огляд транспортного засобу надається в 2-му розділі. У розділі «Обслуговування» документуються всі виконані роботи з техобслуговування та ремонту. Документальне підтвердження виконання профілактичних робіт з техобслуговування є умовою для отримання післягарантійної підтримки.


### СКОРОЧЕННЯ ТА СИМВОЛИ


 **ОБЕРЕЖНО** Небезпека з низьким ступенем ризику. Може спричинити виникнення незначних або помірних травм, якщо їй не запобігти.

 **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ** Небезпека з середнім ступенем ризику. Може спричинити смерть або важкі травми, якщо їй не запобігти.

 **НЕБЕЗПЕЧНО** Небезпека з високим ступенем ризику. Спричиняє смерть або


важкі травми, якщо їй не запобігти.

 **УВАГА** Спеціальній вказівки та застережні заходи. Недотримання може завдати шкоди транспортному засобу або його обладнанню та таким чином призвести до анулювання гарантії.

 Спеціальні вказівки для кращого користування транспортним засобом: інформація про експлуатацію, керування, налаштування, а також технічне обслуговування.

- Вказівки щодо діяльності.

- » Результат діяльності.

-  Посилання на сторінку з додатковою інформацією.

- ◁ Позначка закінчення інформації про деталі або обладнання.

-  Момент затягування.

-  Технічні дані.

- LA Комплектація для конкретної країни.

SA	Спеціальне оснащення. Спеціальне оснащення BMW Motorrad устано- влюється вже під час виробництва транс- портних засобів.
SZ	Спеціальне приладдя. Спеціальне приладдя BMW Motorrad можна придбати та встано- вити у свого партнера BMW Motorrad.
ABS	Антиблокувальна сис- тема.
D-ESA	Електронне налашту- вання ходової частини.
DTC	Система динамічного регулювання тяги.
DWA	Система охоронної сигналізації.
EWS	Електронний імобі- лайзер.
RDC	Система контролю тиску в шинах.

---

## ОСНАЩЕННЯ

Купуючи мотоцикл BMW Motorrad, Ви оби-  
раєте модель з індивідуальною  
комплектацією. У цьому посіб-  
нику з експлуатації описуються  
додаткове обладнання (SA) і

деяке спеціальне приладдя  
(SZ), що пропонується BMW.  
Слід розуміти, що описані  
також варіанти оснащення,  
які Ви, можливо, не обрали.  
Також можливі відмінності від  
зображеного мотоцикла, зале-  
жно від країни призначення.  
Інформація про оснащення мо-  
тоцикла, яке не описується,  
надається в окремому посіб-  
нику.

---

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Усі значення габаритів, ва-  
гові характеристики та поту-  
жності, наведені в посібнику з  
експлуатації, посилаються на  
стандарт DIN (Deutsches Institut  
für Normung e. V.) і дотримую-  
ться його положень щодо до-  
пусків.

Технічні характеристики та спе-  
цифікації, які містить цей по-  
сібник з експлуатації, є почат-  
ковими даними. Дані конкре-  
тного транспортного засобу  
можуть відрізнятись, напри-  
клад через обране спеціальне  
оснащення та варіант чи метод  
вимірювання, що використо-  
вуються в окремій країні. Де-  
тальні значення можна знайти  
в документації на дозвіл та на  
попереджувальних табличках

## 6 ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ

на транспортному засобі або запитати у вашого партнера BMW Motorrad, іншого кваліфікованого сервісного партнера або СТО. Дані, зазначені в технічному паспорті транспортного засобу, завжди мають перевагу над даними цього посібника з експлуатації.

---

### АКТУАЛЬНІСТЬ

Високий рівень безпеки та якості BMW забезпечується постійним удосконаленням конструкції, оснащення й приладдя. Це може стати причиною розбіжностей між текстом цього посібника з експлуатації та вашим транспортним засобом. BMW Motorrad також не може виключати помилки. Тому слід мати на увазі, що інформація, ілюстрації і описи, що містяться в посібнику, не можуть бути підставою для висунення претензій юридичного характеру.

---

### ДЖЕРЕЛА ДОДАТКОВОЇ ІНФОРМАЦІЇ

#### Партнер BMW Motorrad

Партнер BMW Motorrad завжди готовий дати відповіді на Ваші запитання.

#### Інтернет

Посібник з експлуатації Вашого транспортного засобу, посібники з обслуговування та монтажу можливого приладдя та загальна інформація про BMW Motorrad, наприклад про технічне оснащення, містяться за посиланням [bmw-motorrad.com/manuals](http://bmw-motorrad.com/manuals).

---

### СЕРТИФІКАТИ ТА ДОЗВОЛИ НА ЕКСПЛУАТАЦІЮ

Сертифікати на транспортний засіб та службові дозволи на експлуатацію можливого приладдя доступні за посиланням [bmw-motorrad.com/certification](http://bmw-motorrad.com/certification).

---

### НАКОПИЧУВАЧ ДАНИХ

#### Загальні відомості

У транспортному засобі встановлені електронні блоки керування. Електронні блоки керування опрацьовують дані, які вони отримують, наприклад, від датчиків транспортного засобу, один від одного або генерують автоматично. Деякі блоки керування потрібні для безпечного функціонування транспортного засобу або ж допомагають під час їзди. Такими є, наприклад, системи підтри-

мки водія. Окрім того, блоки керування мають функції поліпшення комфорту, інформування та розваг.

Інформацію щодо збережених або переданих даних можна отримати від виробника транспортного засобу, наприклад, в окремій брошурі.

### **Встановлення зв'язку з окремою особою**

Кожен транспортний засіб має унікальний ідентифікаційний номер. Залежно від країни власника транспортного засобу можна визначити у відповідній державній установі за допомогою ідентифікаційного номера транспортного засобу та номерного знака. Окрім того, існують додаткові можливості для визначення водія або власника транспортного засобу через дані, зчитані з самого засобу, наприклад, через особистий запис користувача ConnectedDrive.

### **Права на захист даних, що не підлягають розголошенню**

Відповідно до чинного законодавства про право на захист даних, що не підлягають розголошенню, користувачі транспортного засобу мають

відповідні права щодо виробника транспортного засобу або підприємства, що збирає чи опрацьовує персональні дані.

Користувачі транспортного засобу мають право на безкоштовне отримання повної інформації про місця, де зберігаються їхні персональні дані.

Цими місцями можуть бути:

- виробник транспортного засобу;
- кваліфіковані сервісні партнери;
- спеціалізована СТО;
- постачальники послуг

Користувачі транспортного засобу мають право вимагати інформацію про те, які саме персональні дані збережено, з якою метою вони використовуються та звідки вони походять. Для отримання такої інформації потрібен власник або свідоцтво власності.

Право на отримання інформації поширюється також на отримання відомостей про дані, які були передані іншим підприємствам або організаціям.

Сайт виробника транспортного засобу містить відповідні застосовні вказівки про захист даних. У цих вказівках зазначено право на видалення або

## 8 ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ

виправлення даних. Виробник транспортного засобу також надає в Інтернеті свої контактні дані та дані уповноважених осіб, що відповідають за захист даних.

За потреби виробник транспортного засобу може доручити зчитати дані, збережені в транспортному засобі, на платній основі партнерові BMW Motorrad, іншому кваліфікованому сервісному партнерові або СТО.

Зчитування даних транспортного засобу виконується через визначене законом діагностичне гніздо для бортової системи діагностики (OBD), яка розташована у транспортному засобі.

### **Передбачені законом вимоги щодо розголошення даних**

Виробник транспортного засобу в межах чинного права зобов'язаний надавати доступ до збережених даних органам влади. Такий доступ надається в окремих випадках у необхідному обсязі, наприклад під час розслідування кримінально караного діяння.

Державні установи в межах чинного права уповноважені в окремих випадках самостійно зчитувати дані з транспортного засобу.

### **Робочі параметри транспортного засобу**

Для експлуатації транспортного засобу блоки керування опрацьовують дані.

До них належать, наприклад:

- сповіщення про стан транспортного засобу та його окремих компонентів, наприклад частота обертання та окружна швидкість коліс, затримка руху;
- стан навколишнього середовища, наприклад температура

Дані опрацьовуються лише в транспортному засобі та зазвичай є тимчасовими. Ці дані не зберігаються протягом усього періоду експлуатації.

Електронні вузли, наприклад блоки керування, мають компоненти, призначені для зберігання технічної інформації. Відомості про стан транспортного засобу, навантаження деталей, події чи помилки можуть зберігатися постійно або деякий час.

Ці відомості зазвичай включають інформацію про стан деталі, модуля, системи або середовища, наприклад:

- робочий стан системних компонентів, наприклад рівень наповнення, тиск у шинах;
- функціональні відмови та дефекти важливих системних компонентів, наприклад освітлення та гальмування;
- реакції транспортного засобу в спеціальних дорожніх ситуаціях, наприклад застосування систем регулювання стійкості під час руху;
- інформація про події, що загрожують транспортному засобу

Ці дані необхідні для здійснення функцій блоків керування. Окрім того, ці дані використовуються виробником транспортного засобу для розпізнавання, усунення функціональних помилок та оптимізації функцій транспортного засобу. Більша частина цих даних є тимчасовою та опрацьовується самим транспортним засобом. Лише мала частина даних зберігається за потреби в пам'яті подій або помилок.

Під час надання сервісних послуг, таких як ремонти, обслу-

говування, гарантійні випадки та вжиття заходів із забезпечення якості, із транспортного засобу може зчитуватися технічна інформація разом з ідентифікаційним номером.

Зчитувати цю інформацію може партнер BMW Motorrad, інший кваліфікований сервісний партнер або ж СТО. Для зчитування використовується визначена законом розетка для бортової системи діагностики (OBD), яка розташована у транспортному засобі.

Дані збирають, опрацьовують та використовують відповідні установи в сервісній мережі. Дані містять інформацію про технічний стан транспортного засобу і використовуються для пошуку помилок, дотримання гарантійних зобов'язань та підвищення якості.

Окрім того, виробник має право на відстеження технічних характеристик виробу в межах своєї відповідальності за продукцію. Для здійснення цих зобов'язань виробнику потрібні технічні дані транспортного засобу. Дані з транспортного засобу також можуть використовуватися для перевірки вимог клієнта щодо гарантійних зобов'язань.

## 10 ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ

Пам'ять помилок та подій у транспортному засобі можуть скидати в межах ремонтних або сервісних робіт партнер BMW Motorrad, інший кваліфікований сервісний партнер або СТО.

### **Введення та передача даних у транспортному засобі**

#### **Загальні відомості**

Залежно від оснащення в транспортному засобі можна зберігати, змінювати в будь-який час або скидати комфортні та індивідуальні налаштування.

Дані можна за потреби вводити до комунікаційної системи транспортного засобу, наприклад через смартфон.

Такими даними, залежно від оснащення, є:

- мультимедійні дані, такі як музика для прослуховування;
- дані адресної книги для використання з комунікаційною системою або вбудованою навігаційною системою;
- введені в навігаційну систему пункти призначення;
- дані, отримані під час використання інтернет-служб. Ці дані можуть зберігатися на транспортному засобі локально або

ж міститися на пристрої, який під'єднано до транспортного засобу, наприклад смартфоні, USB-накопичувачі, MP3-плеєрі. У разі, коли ці дані зберігаються в транспортному засобі, їх можна видалити в будь-який час.

Передача цих даних третім особам виконується виключно за власним бажанням в межах використання онлайн-служб. Це залежить від обраних налаштувань для використання служб.

#### **Включення мобільних пристроїв у загальну систему**

Залежно від оснащення підключеними до транспортного засобу мобільними пристроями, наприклад смартфонами, можна керувати через органи керування транспортного засобу.

При цьому зображення та звук із мобільного пристрою може виводитися на мультимедійну систему. Одночасно на мобільний пристрій передається певна інформація. Залежно від виду включення в загальну мережу це можуть бути, наприклад, дані про місцеперебування та додаткові загальні дані про транспортний засіб.

Це дозволяє оптимально використовувати вибрані додатки, такі як навігація або відтворення музики.

Спосіб подальшого опрацювання даних визначає постачальник відповідної використовуваної програми. Об'єм можливих налаштувань залежить від окремої програми та операційної системи мобільного пристрою.

## **Служби**

### **Загальні відомості**

Якщо транспортний засіб може підключатися до радіомережі, то ця функція дозволяє обмін даними між транспортним засобом та додатковими системами. Підключення до радіомережі виконується за допомогою власного блоку прийому-передачі, вбудованого в транспортний засіб, або ж окремо встановлених мобільних пристроїв, наприклад смартфонів. Під час перебування в радіомережі можуть використовуватися так звані онлайн-функції. Серед них — онлайн-служби та додатки, які надає виробник транспортного засобу або інші постачальники.

### **Служби, що надає виробник транспортного засобу**

Функції, надані через онлайн-служби виробником транспортного засобу, описані у відповідному місці, наприклад у посібнику з експлуатації чи на сайті виробника. Додатково там надається важлива інформація щодо захисту даних. Для здійснення функцій онлайн-служб можуть використовуватися персональні дані. Обмін даними відбувається через захищене з'єднання, що забезпечується, наприклад, відповідними ІТ-системами виробника транспортного засобу.

Збір, опрацювання та використання персональних даних, що виходять за межі, встановлені службами, виконуються виключно на підставі законодавчого дозволу, узгодженої домовленості або окремої згоди. Існує також можливість активації або деактивації загального інформаційного каналу. Це не стосується функцій, передбачених законом.

## 12 ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ

### **Служби інших постачальників**

Під час використання онлайн-служб інших постачальників ці служби перебувають у відповідальності окремого постачальника та підпадають під дію положень його вимог щодо використання та закону про захист даних. Виробник транспортного засобу на впливає на зміст даних обміну. Інформацію про вид, об'єм, мету збору та використання персональних даних у межах служб, що надаються третіми особами, можна отримати у відповідного постачальника служби.



**ОГЛЯДИ**

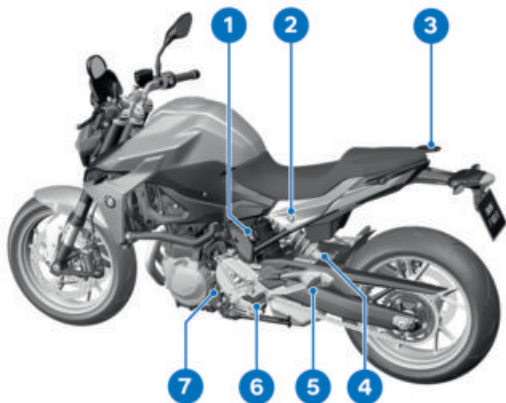
**02**

---

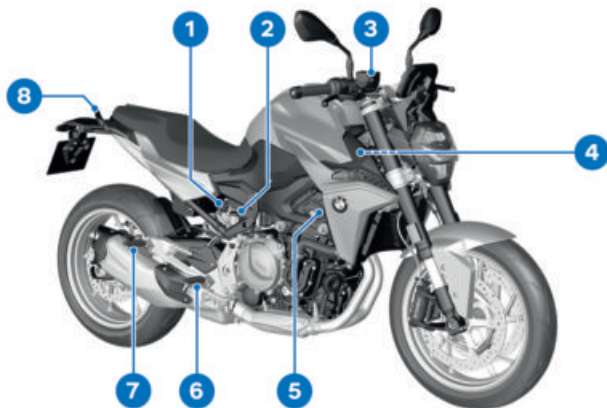
<b>ЗАГАЛЬНИЙ ВИГЛЯД З ЛІВОГО БОКУ</b>	<b>16</b>
<b>ЗАГАЛЬНИЙ ВИГЛЯД З ПРАВОГО БОКУ</b>	<b>17</b>
<b>ПІД БАГАТОМІСНИМ СИДІННЯМ</b>	<b>18</b>
<b>ЛІВИЙ КОМБІНОВАНИЙ ПЕРЕМИКАЧ</b>	<b>19</b>
<b>ПРАВИЙ КОМБІНОВАНИЙ ПЕРЕМИКАЧ</b>	<b>20</b>
<b>КОМБІНАЦІЯ ПРИЛАДІВ</b>	<b>21</b>

# 16 ОГЛЯДИ

## ЗАГАЛЬНИЙ ВИГЛЯД З ЛІВОГО БОКУ



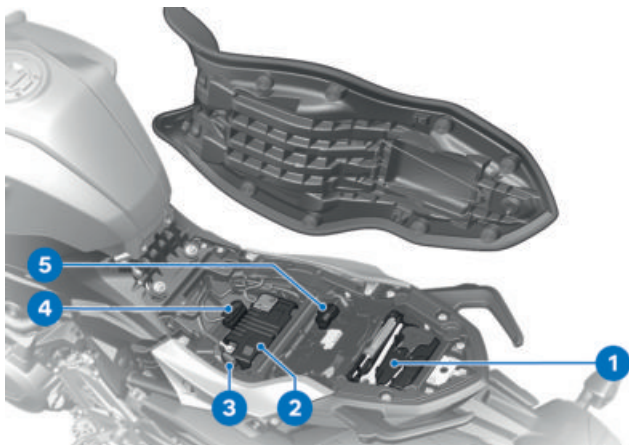
- 1 Розетка (☛ 210)
- 2 Замок багатомісного сидіння (☛ 88)
- 3 Поручень пасажира
- 4 Регулювання амортизації (☛ 121)
- 5 Підніжка пасажира
- 6 Підніжка водія
- 7 Отвір для наливання оливи та щуп для вимірювання рівня оливи (☛ 170)

**ЗАГАЛЬНИЙ ВИГЛЯД З ПРАВОГО БОКУ**

- |  |   |
|--|---|
| <b>1</b> Регулювання попереднього натягу пружин (►► 120)                                     | <b>5</b> Індикатор рівня заповнення охолоджувальної рідини (за боковим облицюванням) (►► 179) |
| <b>2</b> Задній розширювальний бачок гальмівної системи (►► 176)                             | <b>6</b> Підніжка водія   |
| <b>3</b> Передній розширювальний бачок гальмівної системи (►► 175)                           | <b>7</b> Підніжка пасажира  |
| <b>4</b> Ідентифікаційний номер транспортного засобу, заводська табличка (на головній трубі) | <b>8</b> Поручень пасажира  |

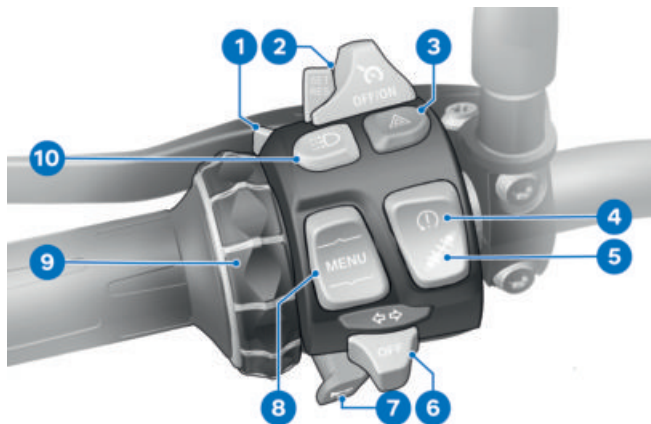
# 18 ОГЛЯДИ

## ПІД БАГАТОМІСНИМ СІДІННЯМ



- 1 Бортовий інструмент (⇒ 168)
- 2 Акумуляторна батарея (⇒ 199)
- 3 Головний запобіжник (⇒ 204)
- 4 Штекер діагностичного гнізда (⇒ 206)
- 5 Запобіжники (⇒ 204)

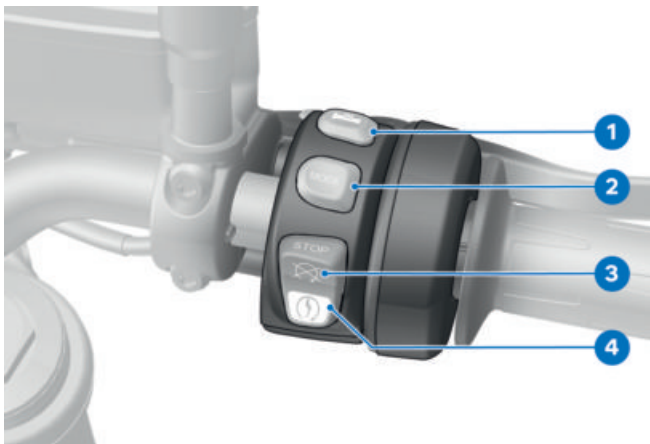
## ЛІВИЙ КОМБІНОВАНИЙ ПЕРЕМИКАЧ



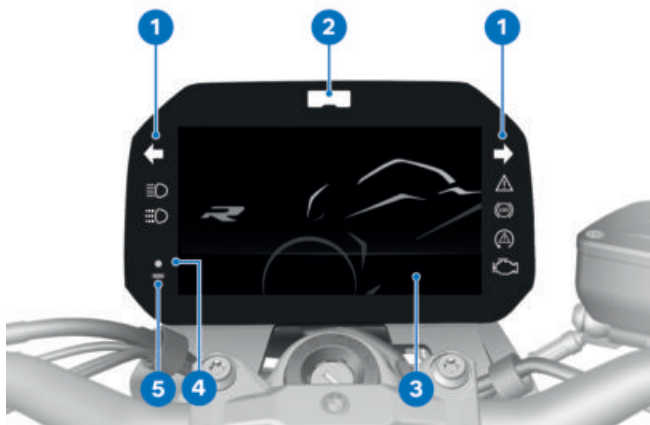
- 1 Дальнє світло та короткий світловий сигнал (☞ 67)
- 2 Темпомат (☞ 79)
- 3 Аварійна світлова сигналізація (☞ 71)
- 4 ASC/DTC (☞ 71)
- 5 Dynamic ESA (☞ 73)
- 6 Показчик поворотів (☞ 71)
- 7 Звуковий сигнал
- 8 Двопозиційна кнопка MENU (☞ 93)
- 9 Multi-Controller  
Органи керування (☞ 93)
- 10 Денні ходові вогні з ручним керуванням (☞ 68)

## 20 ОГЛЯДИ

### ПРАВИЙ КОМБІНОВАНИЙ ПЕРЕМИКАЧ



- 1 Керування ручками з підігрівом (☛ 87)
- 2 Виберіть режим руху (☛ 76)
- 3 Аварійний вимикач (☛ 66)
- 4 Кнопка запуску (☛ 131)

**КОМБІНАЦІЯ ПРИБАДІВ**

- 1** Контрольні та сигнальні лампи (☞ 24)
- 2** Сигнал перемикання
- 3** TFT-дисплей (☞ 25)  
(☞ 26)
- 4** Світлодіод DWA (☞ 84)  
– з Keyless Ride<sup>SA</sup>  
Контрольна лампа радіо-  
частотного ключа (☞ 62)
- 5** Фотодіод (для адаптації  
яскравості підсвічування  
приладів)

# ІНДИКАТОРИ

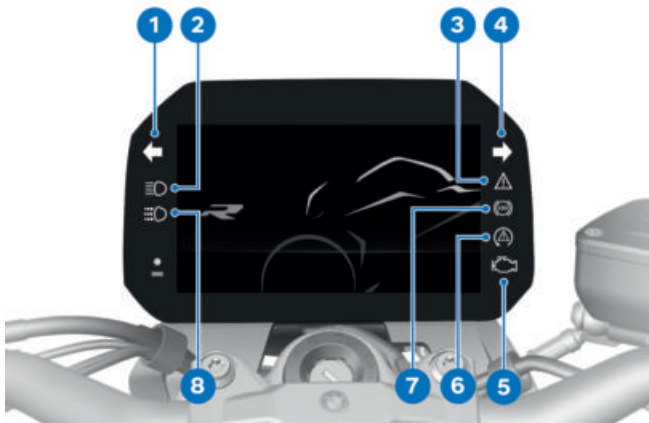
# 03

---

<b>КОНТРОЛЬНІ ТА СИГНАЛЬНІ ЛАМПИ</b>	<b>24</b>
<b>TFT-ДИСПЛЕЙ ІЗ ВІКНОМ PURE RIDE</b>	<b>25</b>
<b>TFT-ДИСПЛЕЙ ІЗ ВІКНОМ МЕНЮ</b>	<b>26</b>
<b>TFT-ДИСПЛЕЙ ІЗ ВІКНОМ SPORT 1</b>	<b>27</b>
<b>TFT-ДИСПЛЕЙ ІЗ ВІКНОМ SPORT 2</b>	<b>28</b>
<b>ПОПЕРЕДЖУВАЛЬНА ІНДИКАЦІЯ</b>	<b>29</b>

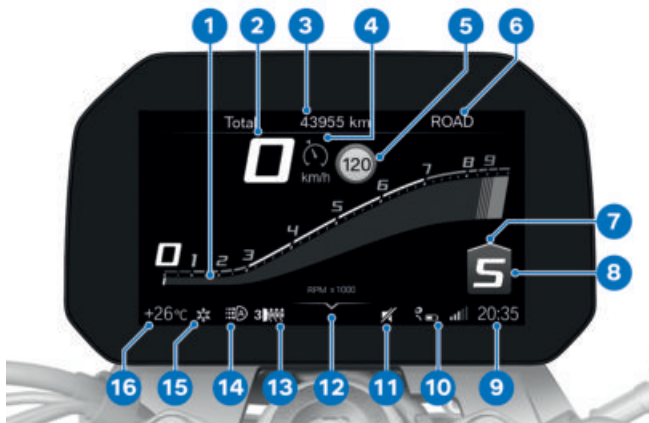
## 24 ІНДИКАТОРИ

### КОНТРОЛЬНІ ТА СИГНАЛЬНІ ЛАМПИ



- 1 Показчик повороту ліворуч (☞ 71)
- 2 Дальнє світло (☞ 67)
- 3 Загальна сигнальна лампа (☞ 29)
- 4 Показчик повороту праворуч (☞ 71)
- 5 Сигнальна лампа «Несправність привода» (☞ 45)
- 6 ASC/DTC (☞ 53)
- 7 ABS (☞ 52)
- 8 Денні ходові вогні з ручним керуванням (☞ 68)

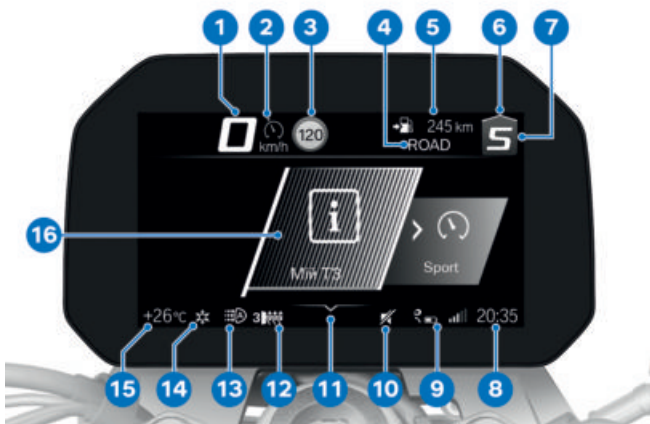
## TFT-ДИСПЛЕЙ ІЗ ВІКНОМ PURE RIDE



- |  |   |
|--|---|
| <b>1</b> Тахометр (▬▬▬ 100)  | <b>11</b> Вимкнення звуку (▬▬▬ 101)               |
| <b>2</b> Спідометр   | <b>12</b> Довідка з керування                     |
| <b>3</b> Рядок інформації (▬▬▬ 98)   | <b>13</b> Ступені обігрівання ручок (▬▬▬ 87)      |
| <b>4</b> Темпомат (▬▬▬ 79)   | <b>14</b> Автоматичні денні ходові вогні (▬▬▬ 70) |
| <b>5</b> Speed Limit Info (▬▬▬ 100)  | <b>15</b> Попередження про ожеледицю (▬▬▬ 38)     |
| <b>6</b> Режим руху (▬▬▬ 75)   | <b>16</b> Температура зовнішнього повітря         |
| <b>7</b> Рекомендація перемикавання на вищу передачу (▬▬▬ 101)                                   |   |
| <b>8</b> Індикатор обраної передачі, у нейтральному положенні відображається «N» (холостий хід). |   |
| <b>9</b> Годинник (▬▬▬ 102)  |   |
| <b>10</b> Стан з'єднання (▬▬▬ 104)   |   |

## 26 ІНДИКАТОРИ

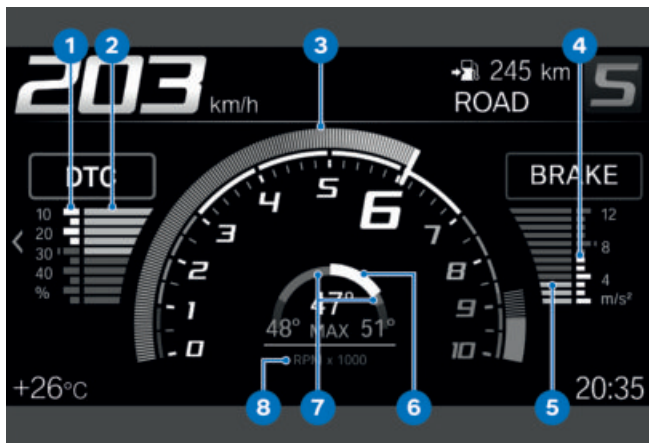
### ТФТ-ДИСПЛЕЙ ІЗ ВІКНОМ МЕНЮ



- 1 Спідометр
- 2 Темпомат (☰➔ 79)
- 3 Speed Limit Info (☰➔ 100)
- 4 Режим руху (☰➔ 75)
- 5 Рядок інформації (☰➔ 98)
- 6 Рекомендація переми-  
кання на вищу передачу  
(☰➔ 101)
- 7 Індикатор обраної пере-  
дачі, у нейтральному по-  
ложенні відображається  
«N» (холостий хід).
- 8 Годинник (☰➔ 102)
- 9 Стан з'єднання (☰➔ 104)
- 10 Вимкнення звуку  
(☰➔ 101)
- 11 Довідка з керування
- 12 Ступені обігрівання ручок  
(☰➔ 87)
- 13 Автоматичні денні ходові  
вогни (☰➔ 70)
- 14 Попередження про оже-  
ледицю (☰➔ 38)
- 15 Температура зовнішнього  
повітря
- 16 Зона меню

## TFT-ДИСПЛЕЙ ІЗ ВІКНОМ SPORT 1

— з режимами руху Pro<sup>SA</sup>

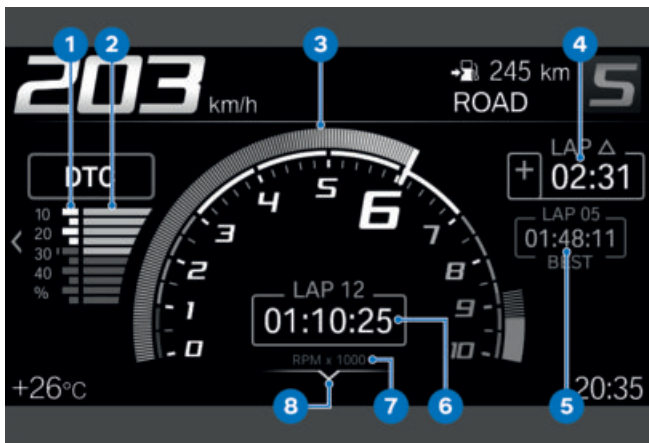


- |  |  |
|--|--|
| <p><b>1</b> Максимальне зменшення крутного моменту DTC</p> <p><b>2</b> Поточне зменшення крутного моменту DTC</p> <p><b>3</b> Тахометр</p> <p><b>4</b> Максимальна затримка гальмування</p> <p><b>5</b> Поточна затримка гальмування</p> <p><b>6</b> Поточне похиле положення</p> <p><b>7</b> Максимальне похиле положення</p> | <p><b>8</b> Одиниця вимірювання тахометра: 1000 обертів за хвилину</p> |
|--|--|

## 28 ІНДИКАТОРИ

### TFT-ДИСПЛЕЙ ІЗ ВІКНОМ SPORT 2

— з режимами руху Pro<sup>SA</sup>



- |  |   |
|--|---|
| <b>1</b> Максимальне зменшення крутного моменту DTC  | <b>5</b> Еталонний час: найшвидше з актуально збережених кіл або найшвидше збережене коло за весь час |
| <b>2</b> Поточне зменшення крутного моменту DTC  | <b>6</b> Поточний час кола (81)   |
| <b>3</b> Тахометр  | <b>7</b> Одиниця вимірювання тахометра: 1000 обертів за хвилину                                       |
| <b>4</b> Різниця між останнім часом проходження кола та еталонним часом або різниця між поточним часом проходження кола та еталонним часом | <b>8</b> Довідка з керування  |

## ПОПЕРЕДЖУВАЛЬНА ІНДИКАЦІЯ

### Відображення

Попередження відображаються за допомогою відповідної сигнальної лампи.

Попередження відображаються за допомогою загальної сигнальної лампи в поєднанні з діалоговим вікном на TFT-дисплеї. Залежно від терміновості попередження загальна сигнальна лампа світиться жовтим або червоним світлом.



Загальна сигнальна лампа відображається відповідно до найтерміновішого попередження.

На наступних сторінках наведено огляд можливих попереджень.

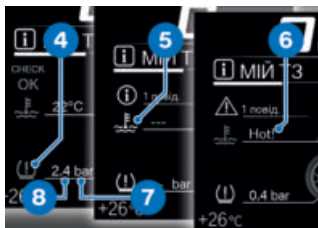


### Індикація системи автоматичної діагностики

Відображення повідомлень на дисплеї може відрізнятись. Залежно від пріоритету використовуються різні кольори й символи:

- Зелений CHECK OK **1**: немає повідомлень, оптимальні значення.
- Біле коло з малою «i» **2**: інформація.
- Жовтий попереджувальний трикутник **3**: попереджувальне повідомлення, значення не оптимальне.
- Червоний попереджувальний трикутник **3**: попереджувальне повідомлення, значення критичне

## 30 ІНДИКАТОРИ




### Індикація параметрів

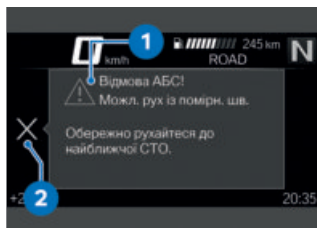
Символи **4** можуть відображатися по-різному. Залежно від оцінки використовуються різні кольори. Замість числових значень **8** з одиницями вимірювання **7** також відображаються тексти **6**:

### Колір символу

- Зелений: (OK) Поточне значення оптимальне.
- Синій: (Cold!) Поточна температура занадто низька.
- Жовтий: (Low!/High!) Поточне значення занадто низьке або занадто високе.
- Червоний: (Hot!/High!) Поточна температура занадто висока або значення занадто високе.
- Білий: (---) Немає чинного значення. Замість значення відображаються ризики **5**.

 Визначення окремих значень іноді можливе тільки після досягнення певної три-

валості або швидкості руху. Якщо виміряне значення ще не може відобразитися через невиконані умови вимірювання, замість нього відображаються ризики. Доки немає дійсного виміряного значення, показник не відображається у вигляді кольорового символу.



### Діалогове вікно системи автоматичної діагностики








Повідомлення виводяться у вигляді діалогового вікна системи автоматичної діагностики **1**.

- Якщо є кілька повідомлень системи автоматичної діагностики з однаковим пріоритетом, повідомлення чергуються в тому ж порядку, в якому вони з'явилися, доки не будуть підтверджені.
- Якщо символ **2** відображається активним, можна виконати підтвердження, нахиливши мультиконтролер ліворуч.

- При надходженні нові повідомлення системи автоматичної діагностики виводяться на додаткових сторінках в меню Мій ТЗ (☰ ➔ 95). Повідомлення може викликатись повторно, поки не буде усунуто помилку.





## 32 ІНДИКАТОРИ

### Попереджувальні сигнали

Контрольні та сигнальні лампи	Текст на дисплеї	Значення
	 відображається.	Попередження про ожеледицю (▣▣▣ 38)
 світиться жовтим.	 Відстань завелика для радіоключа.	Радіочастотний ключ за межами радіусу дії (▣▣▣ 38)
 світиться жовтим.	 Відмова безключового доступу!	Keyless Ride — система не працює (▣▣▣ 39)
 світиться жовтим.	 Батарея радіокл. розряджена.	Замініть елемент живлення радіочастотного ключа (▣▣▣ 39)
	 відображається жовтим.	Напруга бортової мережі занадто низька (▣▣▣ 40)
	 Напруга бортової мережі занадто низька.	
 світиться жовтим.	 відображається жовтим.	Критична напруга бортової мережі (▣▣▣ 40)
	 Напруга бортової мережі критична!	
 блимає жовтим.	 відображається жовтим.	Критична напруга заряджання (▣▣▣ 41)
	 Критична напруга акумулятора!	
 світиться жовтим.	 Відображається несправний прилад освітлення.	Несправність приладів освітлення (▣▣▣ 41)














Контрольні та сигнальні лампи	Текст на дисплеї	Значення
 блимає жовтим.	 Відображається несправний прилад освітлення.	Несправність приладів освітлення (➡ 41)
 світиться жовтим.	 Відмова регулювання світла!	Відмова системи управління фарами (➡ 42)
	 Низький заряд АКБ DWA.	Акумуляторна батарея DWA майже розряджена (➡ 43)
	 АКБ DWA розряджена.	Акумуляторна батарея системи охоронної сигналізації розряджена (➡ 43)
	 Відмова DWA.	DWA — система не працює (➡ 43)
 світиться жовтим.	 Висока темп. двигуна!	Висока температура двигуна (➡ 43)
 світиться червоним.	 Двигун перегрівся!	Перегрівання двигуна (➡ 44)
 світиться.	 Двигун!	Несправність привода (➡ 45)
 блимає червоним.	 Серйозна помилка в с-мі керув. двигуна!	Критична несправність привода (➡ 45)
 блимає.		


## 34 ІНДИКАТОРИ

Контрольні та сигнальні лампи	Текст на дисплеї	Значення
 світиться жовтим.	 Відмова системи керування двигуна.	Відмова системи керування двигуном (▣▣▣ 45)
 світиться.		
 світиться жовтим.	 Помилка в системі керування двигуна.	Двигун в аварійному режимі (▣▣▣ 46)
 блимає червоним.	 Серйозна помилка в системі керування двигуна!	Серйозна несправність в системі керування двигуном (▣▣▣ 46)
 світиться жовтим.	 відображається жовтим кольором.	Тиск у шинах у граничному діапазоні допустимих значень (▣▣▣ 48)
	 Тиск у шинах нижче за номінальний.	
 блимає червоним.	 відображається червоним кольором.	Тиск у шинах за межами допустимих значень (▣▣▣ 48)
	 Тиск у шинах нижче за номінальний.	
	 Контр. тиску в шинах. Втрата тиску.	
	 "----"	Помилка передачі (▣▣▣ 49)
 світиться жовтим.	 "----"	Несправний датчик або системна помилка (▣▣▣ 50)

Контрольні та сигнальні лампи	Текст на дисплеї	Значення
 світиться жовтим.	 Батареяка датчиків RDC розряджена.	Елемент живлення датчика тиску в шинах майже розряджений (▬► 50)
 світиться жовтим.	 Відмова контролю тиску в шинах!	Відмова системи контролю тиску в шинах (RDC) (▬► 51)
 світиться жовтим.	 Не-справн. датч. розх.	Датчик падіння несправний (▬► 51)
 світиться жовтим.	 Несправний контроль бокової підставки.	Система контролю бічної стійки несправна (▬► 51)
 блимає.		Самодіагностика ABS не завершена (▬► 51)
 світиться жовтим.	 Обмежена функція АВС!	Помилка ABS (▬► 51)
 світиться.		
 світиться жовтим.	 Відмова АВС!	Відмова ABS (▬► 52)
 світиться.		
 миготить нерегулярно.		Регулювання ABS тільки на передньому колесі (▬► 52)

## 36 ІНДИКАТОРИ

Контрольні та сигнальні лампи	Текст на дисплеї	Значення
 блимає швидко.		Втручання ASC/DTC (►►► 53)
 блимає повільно.		Самодіагностика ASC/DTC не завершена (►►► 53)
 світиться.	 Off!	ASC/DTC вимкнена (►►► 53)
	 Анти-букс.система вимкнена.	
 світиться жовтим.	 Антибуксувал. сист. – функції обмежені!	Функціональність ASC/DTC обмежено (►►► 53)
 світиться.		
 світиться жовтим.	 Антибуксувальна система несправна!	Помилка ASC/DTC (►►► 54)
 світиться.		
 світиться жовтим.	 Несправне регулюван. амортизац. стійки!	Помилка D-ESA (►►► 55)
	 Запас пального закінчується. У найближчий час заїдьте на автозаправну станцію	Досягнуто резервного запасу пального (►►► 55)
	 блимає.	Самоналаштування передач не виконано (►►► 55)

Контрольні та сигнальні лампи	Текст на дисплеї	Значення
	МИГОТИТЬ зеленим.	Аварійна світлова сигналізація ввімкнена (☛ 56)
	МИГОТИТЬ зеленим.	
	відображається білим кольором. Обслуговування!	Настав термін техобслуговування (☛ 57)
	світиться жовтим.	Термін обслуговування, що минув (☛ 57)
	відображається жовтим кольором. Обслуговування прострочене!	

## 38 ІНДИКАТОРИ

### Температура зовнішнього повітря

Температура зовнішнього повітря відображається в рядку стану на TFT-дисплеї.

Якщо транспортний засіб не рухається, тепло, що виділяється двигуном, може стати причиною спотворення результатів вимірювання зовнішньої температури. Якщо вплив тепла від двигуна зависокий, замість значень тимчасово відображаються ризики.



Якщо температура зовнішнього повітря нижче граничного значення прибл. 3 °C, то виникає небезпека утворення ожеледиці.

У разі першого падіння температури нижче цього значення в рядку стану на TFT-дисплеї блимає індикатор зовнішньої температури разом із символом сніжинки.

### Попередження про ожеледицю



відображається.

Можлива причина:



Температура зовнішнього повітря, виміряна на транспортному засобі, нижче наступного значення:

прибл. 3 °C



### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

#### Небезпека виникнення чорного льоду прибл. 3 °C

Небезпека аварії

- При низькій зовнішній температурі повітря на мостах і в затінених місцях проїжджої частини може виникнути ефект ожеледиці.

- Рухайтесь обережно.

### Радіочастотний ключ за межами радіусу дії

—з Keyless Ride<sup>SA</sup>



світиться жовтим.



Відстань завелика для радіоключа. Повторне ввімкнення запалювання неможливе.

Можлива причина:

Зв'язок між радіочастотним ключем та електронною системою керування двигуном порушений.

- Перевірте елемент живлення в радіочастотному ключі.  
— з Keyless Ride<sup>SA</sup>
- Замініть елемент живлення радіочастотного ключа.  
(▣▣▣ 64)
- Для продовження руху скористайтеся запасним ключем.  
— з Keyless Ride<sup>SA</sup>
- Елемент живлення радіочастотного ключа розрядився або радіочастотний ключ загублено. (▣▣▣ 63)
- Якщо під час руху з'являється діалогове вікно системи автоматичної діагностики, зберігайте спокій. Можна продовжувати рух, двигун не вимкнеться.
- Доручіть заміну несправного радіочастотного ключа партнеру BMW Motorrad.

### Keyless Ride — система не працює

— з Keyless Ride<sup>SA</sup>



СВІТИТЬСЯ ЖОВТИМ.



Відмова безключового доступу! Не зупиняйте двигун. Повторний старт може не відбутися.

Можлива причина:

Блок керування Keyless Ride діагностував помилку зв'язку.

- Не глушіть двигун. Якомога швидше зверніться на СТО, найкраще до партнера BMW Motorrad.
- » Запуск двигуна з Keyless Ride більше не вмикається.
- » DWA більше неможливо активувати.

### Замініть елемент живлення радіочастотного ключа

— з Keyless Ride<sup>SA</sup>



СВІТИТЬСЯ ЖОВТИМ.




Батарейка радіокл. розряджена. Функція обмежена. Замініть батарею.


Можлива причина:

- Елемент живлення радіочастотного ключа має неповну ємність. Функціонування радіочастотного ключа забезпечується лише на деякий час.
- Замініть елемент живлення радіочастотного ключа.  
(▣▣▣ 64)

## 40 ІНДИКАТОРИ

### Напруга бортової мережі занадто низька

 відображається жовтим.

 Напруга бортової мережі занижена. Вимкніть непотрібних користувачів.

Напруга бортової мережі занадто низька. У разі продовження руху електронні системи мотоцикла розрядять акумуляторну батарею.


Можлива причина:


Енергоємні споживачі енергії, наприклад, обігрівальний жилет в режимі експлуатації, завелика кількість працюючих споживачів, підключених одночасно, або батарея несправна.

- Відключіть зайві споживачі або від'єднайте їх від бортової мережі.
- У випадку повторного виникнення помилки, або у випадку її появи без підключених споживачів, якомога швидше усуньте помилку, звернувшись на СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

### Критична напруга бортової мережі

 світиться жовтим.

 відображається жовтим.

 Напруга бортової мережі критична! Користувачі вимкнені. Перевірте стан АКБ.



### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

#### Відмова систем транспортного засобу

Небезпека аварії

- Не продовжуйте поїздки.

Напруга бортової мережі критична. У разі продовження руху електронні системи мотоцикла розрядять акумуляторну батарею.

Можлива причина:

Енергоємні споживачі енергії, наприклад, обігрівальний жилет в режимі експлуатації, завелика кількість працюючих споживачів, підключених одночасно, або батарея несправна.

- Відключіть зайві споживачі або від'єднайте їх від бортової мережі.
- У випадку повторного виникнення помилки, або у випадку її появи без підключених спо-

живачів, якомога швидше усуньте помилку, звернувшись на СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

### Критична напруга заряджання



блимає жовтим.



відображається жовтим.



Критична напруга акумулятора! Небезпека ДТП. Зупиніться.



### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

#### Відмова систем транспортного засобу

Небезпека аварії

- Не продовжуйте поїздки.

Акумуляторна батарея не заряджається. У разі продовження руху електронні системи мотоцикла розрядять акумуляторну батарею.

Можлива причина:

Несправний генератор або акумуляторна батарея, привод генератора або перегорів запобіжник.

- Якомога швидше усуньте несправність на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

### Несправність приладів освітлення



світиться жовтим.



Відображається несправний прилад освітлення:



Дальнє світло несправне!



Покажч.повор.ліворуч спереду несправний!  
або Покажч.повор.прав.спереду несправний!



Ближнє світло несправне!



Габаритний ліхтар спереду несправний!

—з денними ходовими вогнями SA



Ден.ход.вогні несправні! <



Задній ліхтар несправний!



Стоп-сигнал несправний!



Покажч.повор.ліворуч ззаду несправний!  
або Покажч.повор.прав.ззаду несправний!



Ліхтар номерного знака несправний!

—Зверніться на СТО для перевірки.

## 42 ІНДИКАТОРИ



блимає жовтим.



Відображається несправний прилад освітлення:



Активна фара несправна. Зверніться на СТО для перевірки.



### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

**Непомітний на дорозі транспортний засіб через відмову на ньому приладів освітлення**

Загроза безпеці

- Якомога швидше замінійте несправні прилади освітлення. Зверніться для цього на спеціалізовану СТО, найкраще до партнера BMW Motorrad.

Можлива причина:

Прилади освітлення несправні.

- Знайдіть несправні прилади освітлення за допомогою візуального контролю.
- Замініть усі прилади освітлення, звернувшись для цього на спеціалізовану СТО, найкраще — до партнера BMW Motorrad.

**Відмова системи управління фарами**



світиться жовтим.



Відмова регулювання світла! Зверніться на СТО для перевірки.



### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

**Через несправність освітлювальних приладів мотоцикл стає малопомітним на дорозі**

Загроза безпеці

- Якомога швидше усуньте несправність на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

Освітлювальні прилади мотоцикла не працюють частково або повністю.


Можлива причина:


Система управління освітленням діагностувала помилку зв'язку.

- Якомога швидше усуньте несправність на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

## Акумуляторна батарея DWA майже розряджена

— Із системою охоронної сигналізації (DWA)<sup>SA</sup>

 Низький заряд АКБ DWA. Обмежень немає. Зверніться на СТО.

 Це повідомлення про помилку лише короткочасно відображається одразу після Pre-Ride-Check.


Можлива причина:


Акумуляторна батарея DWA має неповну ємність. Функціонування системи DWA в разі від'єднання акумуляторної батареї транспортного засобу забезпечується лише на обмежений час.

- Зверніться на спеціалізовану СТО, найкраще до партнера BMW Motorrad.

## Акумуляторна батарея системи охоронної сигналізації розряджена

— Із системою охоронної сигналізації (DWA)<sup>SA</sup>

 АКБ DWA розряджена. Сигнал відсутній. Зверніться на СТО.

 Це повідомлення про помилку лише короткочасно

відображається одразу після Pre-Ride-Check.


Можлива причина:

Акумуляторна батарея DWA вичерпала свою ємність. Функціонування DWA не забезпечується в разі від'єднання акумуляторної батареї транспортного засобу.

- Зверніться на спеціалізовану СТО, найкраще до партнера BMW Motorrad.

## DWA — система не працює

— Із системою охоронної сигналізації (DWA)<sup>SA</sup>

 Відмова DWA. Зверніться на СТО для перевірки.

Можлива причина:


Блок керування DWA діагностував помилку зв'язку.

- Зверніться на спеціалізовану СТО, найкраще до партнера BMW Motorrad.
- » DWA більше не можна активувати або деактивувати.
- » Можливе помилкове спрацювання сигналу тривоги.

## Висока температура двигуна

 Світиться жовтим.

## 44 ІНДИКАТОРИ

 Висока темп. двигуна! Для охолодження продовжуйте помірний рух.

### УВАГА

#### **Рух з перегрітим двигуном**

Пошкодження двигуна

- Обов'язково вживайте наведені нижче заходів.

Можлива причина:

Рівень охолоджуючої рідини занижений.

- Перевірте рівень охолоджувальної рідини. (☛ 179)

У разі заниженого рівня охолоджуючої рідини:

- Долийте охолоджувальну рідину. (☛ 179)

Можлива причина:


Температура охолоджувальної рідини надто висока.

- Якщо можливо, рухайтесь в діапазоні часткових навантажень для охолодження двигуна.
- У заторі зупиніть двигун, але залиште запалювання ввімкненим, щоб вентилятор радіатора працював далі.
- Якщо температура охолоджувальної рідини часто буває зависока, якомога швидше

усуньте проблему на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

### **Перегрівання двигуна**

 світиться червоним.

 Двигун перегрівся!  
Обережно зупиніться і вимкніть двигун.

### УВАГА

#### **Рух з перегрітим двигуном**

Пошкодження двигуна

- Обов'язково вживайте наведені нижче заходів.

Можлива причина:

Рівень охолоджуючої рідини занижений.

- Перевірте рівень охолоджувальної рідини. (☛ 179)

У разі заниженого рівня охолоджуючої рідини:

- Долийте охолоджувальну рідину. (☛ 179)

Можлива причина:

Двигун перегрівся.

- Обережно зупиніться і заглишіть двигун, щоб він охолов.
- При частому перегріванні двигуна, якомога швидше усуньте помилку на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

## Несправність привода



світиться.



Двигун! Зверніться на СТО для перевірки.

Можлива причина:

Система керування двигуном визначила помилку, яка впливає на викид шкідливих речовин, та/або потужність знижена.

- Усуньте помилку на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.
- » Можна продовжити рух, викид шкідливих речовин перевищує задані значення.

## Критична несправність привода



блимає червоним.



блимає.



Серйозна помилка в с-мі керув. двигуна! Можл. рух із помірн. шв. Можл. пошкодження. Зверн. на СТО для перевірки.

Можлива причина:

Система керування двигуном виявила несправність, яка може призвести до пошкодження вихлопної системи.

- Якомога швидше усуньте несправність на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

» Рух можна продовжити, але цього робити не рекомендується.

## Відмова системи керування двигуном



світиться жовтим.



світиться.



Відмова системи керування двигуна.

Відмова багатьох систем. Обережно рухайтесь до найближчої СТО.

Можлива причина:


Перерваний зв'язок з системою керування двигуном.

- Якомога швидше усуньте несправність на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

## 46 ІНДИКАТОРИ

### Двигун в аварійному режимі

 світиться жовтим.

 Помилка в системі керування двигуна. Можл. рух із помірн. шв. Обережно рухайтесь до найближчої СТО.

#### **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

##### **Незвичні ходові властивості в аварійному режимі двигуна**

Небезпека аварії


- Уникайте сильного прискорення та обгінних маневрів.


Можлива причина:

Система керування двигуном виявила помилку. У виняткових випадках двигун глухне й більше не запускається. В інших випадках двигун працює в аварійному режимі.

- Можна продовжити рух, але потужність двигуна може бути недоступна в звичайному об'язі.
- Якомога швидше усуньте несправність на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

### Серйозна несправність в системі керування двигуном

 блимає червоним.

 Серйозна помилка в с-мі керув. двигуна! Можл. рух із помірн. шв. Можл. пошкодження. Зверн. на СТО для перевірки.

#### **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

##### **Пошкодження двигуна в аварійному режимі**

Небезпека аварії

- Їдьте повільно, уникайте сильного прискорення та обгінних маневрів.
- Якщо можливо, організуйте транспортування транспортного засобу на спеціалізовану СТО для усунення помилки, найкраще до партнера BMW Motorrad.

Можлива причина:

Система керування двигуном виявила несправність, яка може призвести до подальших серйозних несправностей. Двигун в аварійному режимі.

- Рух можна продовжити, але цього робити не рекомендується.

- Якщо можна, уникайте високих діапазонів навантаження та частоти обертання.
- Якомога швидше усуньте несправність на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

### Тиск у шинах

— із системою контролю тиску в шинах (RDC)<sup>SA</sup>

Для індикації тиску в шинах поруч із панеллю меню МІЙ ТЗ та повідомленнями системи автоматичної діагностики є панель ТИСК У ШИНАХ:



Значення ліворуч стосуються переднього колеса, а значення праворуч — заднього.

Над фактичним і заданим тиском у шинах відображається різниця тиску.

Одразу після увімкнення запалювання відображаються лише риси. Передача значень тиску в шинах починається лише

після першого перевищення такої мінімальної швидкості:



Датчик RDC не активний

мін. 30 км/год. (Лише після перевищення мінімальної швидкості датчик RDC передає сигнал на транспортний засіб.)



Значення тиску в шинах відображаються на TFT-дисплеї та завжди стосуються такої температури повітря в шинах:

20 °C



Якщо додатково відображається жовтий або червоний символ шини, йдеться про попередження. Різниця тиску також виділяється знаком оклику відповідного кольору.



Якщо відповідне значення знаходиться в граничному діапазоні допустимих значень, додатково світиться жовтим загальна сигнальна лампа.



Якщо визначений тиск у шинах знаходиться за межами допустимих значень, загальна сигнальна лампа блимає червоним світлом.

## 48 ІНДИКАТОРИ

Докладнішу інформацію щодо системи BMW Motorrad RDC дивіться в розділі «Докладний опис системи» (►► 162).

### Тиск у шинах у граничному діапазоні допустимих значень

—із системою контролю тиску в шинах (RDC)<sup>SA</sup>



світиться жовтим.



відображається жовтим кольором.



Тиск у шинах нижче за номінальний. Перевірте тиск у шинах.

Можлива причина:

Вимірний тиск у шинах знаходиться в граничному діапазоні допустимих значень.

- Відкоригуйте тиск у шинах.
- Перед узгодженням тиску в шинах ознайомтеся з інформацією щодо температурної компенсації та коригування тиску в шинах у розділі «Докладний опис системи»:
  - » Температурна компенсація (►► 163)
  - » Коригування тиску в шинах (►► 163)
  - » Номінальні значення тиску в шинах можна знайти в наступних місцях:

- Зворотній бік обкладинки посібника з експлуатації
- Комбінація приладів із вікном ТИСК У ШИНАХ
- Попереджувальна табличка під багатомісним сидінням

### Тиск у шинах за межами допустимих значень

—із системою контролю тиску в шинах (RDC)<sup>SA</sup>



блимає червоним.



відображається червоним кольором.



Тиск у шинах нижче за номінальний. негайно зупиніться! Перевірте тиск у шинах.



Контр. тиску в шинах. Втрата тиску. негайно зупиніться! Перевірте тиск у шинах.



### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

#### Тиск у шинах за межами допустимого значення.

Небезпека аварії, погіршення динамічних властивостей транспортного засобу.

- Узгоджуйте стиль водіння.

Можлива причина:

Вимірний тиск у шинах знаходиться за межами допустимих значень.

- Перевірте шини на пошкодження та придатність до руху.

Якщо шина ще придатна до руху:

- За першої нагоди відкоригуйте тиск у шинах.
- Перед узгодженням тиску в шинах ознайомтеся з інформацією щодо температурної компенсації та коригування тиску в шинах у розділі «Докладний опис системи»:
  - » Температурна компенсація (►► 163)
  - » Коригування тиску в шинах (►► 163)
  - » Номінальні значення тиску в шинах можна знайти в наступних місцях:
    - Зворотній бік обкладинки посібника з експлуатації
    - Комбінація приладів із вікном **ТИСК У ШИНАХ**
    - Попереджувальна табличка під багатомісним сидінням
- Перевірте шини на пошкодження на спеціалізованій

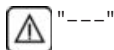
СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

У випадку невпевненості щодо придатності шини до руху:

- Не продовжуйте рух.
- Зверніться до аварійної служби.

### Помилка передачі

–із системою контролю тиску в шинах (RDC)<sup>SA</sup>



Можлива причина:

Транспортний засіб не досяг мінімальної швидкості (►► 162).



Датчик RDC не активний

мін. 30 км/год. (Лише після перевищення мінімальної швидкості датчик RDC передає сигнал на транспортний засіб.)

- Простежте за індикацією системи RDC на більш високій швидкості.



Лише якщо додатково за свічується загальна сигнальна лампа, йдеться про істотну несправність.

У цьому випадку:


- Усуньте помилку на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

## 50 ІНДИКАТОРИ

Можлива причина:

Радіозв'язок із датчиками RDC порушено. Поблизу знаходяться радіотехнічні пристрої, які порушують зв'язок між блоком керування RDC і датчиками.

- Простежте за індикацією системи RDC в іншому оточенні.

 Лише якщо додатково за-свічується загальна сигнальна лампа, йдеться про істотну несправність.


У цьому випадку:

- Усуньте помилку на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

### Несправний датчик або системна помилка

—із системою контролю тиску в шинах (RDC)<sup>SA</sup>

 світиться жовтим.

 "----"

Можлива причина:

Установлено колеса без датчиків RDC.

- Доповніть комплект коліс датчиками RDC.

Можлива причина:


1 або 2 датчики RDC вийшли з ладу або виникла системна помилка.


- Усуньте помилку на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

### Елемент живлення датчика тиску в шинах майже розряджений

—із системою контролю тиску в шинах (RDC)<sup>SA</sup>

 світиться жовтим.

 Батарейка датчиків RDC розряджена. Функціональність обмеж. Зверніться на СТО для перевірки.

 Це повідомлення про помилку лише короткочасно відображається одразу після Pre-Ride-Check.

Можлива причина:

Елемент живлення датчика тиску в шинах має неповну ємність. Функціонування системи контролю тиску в шинах забезпечується лише на обмежений час.

- Зверніться на спеціалізовану СТО, найкраще до партнера BMW Motorrad.

## Відмова системи контролю тиску в шинах (RDC)



світиться жовтим.



Відмова контролю тиску в шинах! Функціональність обмеж. Зверніться на СТО для перевірки.

Можлива причина:

Блок керування RDC діагностував помилку зв'язку.

- Зверніться на спеціалізовану СТО, найкраще до партнера BMW Motorrad.

» Попередження про тиск у шинах недоступні.

## Датчик падіння несправний



Несправн. датч. розхил  
Зверніться на СТО для перевірки.

Можлива причина:

Датчик падіння не функціонує.

- Зверніться на спеціалізовану СТО, найкраще до партнера BMW Motorrad.

## Система контролю бічної стійки несправна



світиться жовтим.



Несправний контроль бокової підставки.

Можна продовжити рух.

Зупин. двиг. після зупинки! Перевірте на СТО. Можлива причина:



Пшкоджено перемикач бічної стійки або кабель

У разі зниження швидкості нижче мінімального значення двигун вимикається. Подальший рух неможливий.

мін. 5 км/год.

- Зверніться на спеціалізовану СТО, найкраще до партнера BMW Motorrad.

## Самодіагностика ABS не завершена



блимає.

Можлива причина:

Функція ABS недоступна, оскільки самодіагностика не була завершена. Для перевірки датчиків кутової швидкості коліс мотоцикл має проїхати декілька метрів.

- Повільно рушайте з місця. Пам'ятайте, що до завершення самодіагностики функція ABS недоступна.

## Помилка ABS



світиться жовтим.

## 52 ІНДИКАТОРИ



світиться.



Обмежена функція АБС! Можл. рух із помірн. шв. Обережно рухайтесь до найближчої СТО.

Можлива причина:

Блок керування ABS розпізнав помилку. Функція ABS доступна з обмеженнями.

- Можна продовжувати рух. Врахуйте додаткову інформацію щодо особливих ситуацій, які можуть призвести до появи повідомлення про помилку АБС (▮▮▮ 153).
- Якомога швидше усуньте несправність на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

### Відмова АБС



світиться жовтим.



світиться.



Відмова АБС! Можл. рух із помірн. шв. Обережно рухайтесь до найближчої СТО.

Можлива причина:

Блок керування ABS розпізнав помилку.

- Можна продовжувати рух. Пам'ятайте, що функція АБС недоступна. Врахуйте додаткову інформацію щодо особливих ситуацій, які можуть призвести до появи повідомлень про помилку АБС (▮▮▮ 153).
- Якомога швидше усуньте несправність на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

### Регулювання АБС тільки на передньому колесі

– з режимами руху Pro<sup>SA</sup>



миготить нерегулярно.

Можлива причина:

Регулювання заднього колеса АБС вимикається у вибраному в даний момент режимі руху. Гальмо заднього колеса може блокувати заднє колесо.

- Перевірте налаштування режиму руху.
- Детальнішу інформацію щодо конфігурації режиму руху див. у розділі «Докладний опис системи» (▮▮▮ 159).

## Втручання ASC/DTC



блимає швидко.

Можлива причина:

Система ASC/DTC розпізнала нестійкість на задньому колесі й зменшує крутний момент.

Контрольна та сигнальна лампа блимає довше, ніж триває втручання ASC/DTC. Завдяки цьому водій має візуальне підтвердження здійсненого втручання навіть після виходу з критичної ситуації.

- Можна продовжити рух. Рухайтесь обережно.

## Самодіагностика ASC/DTC не завершена



блимає повільно.

Можлива причина:



Самодіагностика ASC/DTC не завершена

Функція ASC/DTC недоступна, оскільки самодіагностика не була завершена. (Для перевірки датчиків коліс мотоцикл має набрати мінімальну швидкість: мін. 5 км/год.)

- Повільно рушайте з місця. Через декілька метрів контрольна та сигнальна лампа ASC/DTC повинна згаснути.

Якщо контрольна та сигнальна лампа ASC/DTC продовжує блимати:

- Зверніться на спеціалізовану СТО, найкраще до партнера BMW Motorrad.

## ASC/DTC вимкнена



світиться.



Off!



Антибукс. система вимкнена.

Можлива причина:

Система ASC/DTC була вимкнена водієм.

- Увімкніть функцію ASC/DTC. (→ 72)

## Функціональність ASC/DTC обмежено



світиться жовтим.



світиться.



Антибуксувал. сист. – функції

обмежені! Можл. рух із помірн. шв. Обережно рухайтесь до найближчої СТО.

## 54 ІНДИКАТОРИ

Можлива причина:

Блок керування ASC/DTC розпізнав помилку.

### УВАГА

#### Пошкодження деталей

Пошкодження, наприклад датчиків, з порушенням функціонування внаслідок цього

- Не перевозьте речі під сидінням водія або пасажирів.
  - Фіксуйте бортовий інструмент.
- Запобігайте пошкодженню датчика миттєвої кутової швидкості.
  - Пам'ятайте, що функція ASC/DTC доступна лише з обмеженнями.
  - Можна продовжувати рух. Врахуйте додаткову інформацію щодо ситуацій, які можуть спричинити помилку ASC/DTC (►► 156).
  - Якомога швидше усуньте несправність на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

#### Помилка ASC/DTC



світиться жовтим.



світиться.



Антибуксувальна система несправна!

Можл. рух із помірн. шв. Обережно рухайтесь до найближчої СТО.

Можлива причина:

Блок керування ASC/DTC розпізнав помилку.



### УВАГА

#### Пошкодження деталей

Пошкодження, наприклад датчиків, з порушенням функціонування внаслідок цього

- Не перевозьте речі під сидінням водія або пасажирів.
  - Фіксуйте бортовий інструмент.
- Запобігайте пошкодженню датчика миттєвої кутової швидкості.
  - Пам'ятайте, що функція ASC/DTC і контроль за гальмуванням двигуна недоступні.
  - Можна продовжувати рух. Врахуйте додаткову інформацію щодо ситуацій, які можуть спричинити помилку ASC/DTC (►► 156).
  - Якомога швидше усуньте несправність на спеціалізованій

СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

### Помилка D-ESA

— з Dynamic ESA<sup>SA</sup>



СВІТИТЬСЯ ЖОВТИМ.



Несправне регулюван. амортизац. стійки! Можл. рух із помірн. шв. Обережно рухайтесь до найближчої СТО.

Можлива причина:

Блок керування D-ESA розпізнав помилку. Причинами можуть бути амортизація та/або неправильне регулювання пружини. Можливо, що в цьому стані мотоцикл має дуже жорстка амортизація, що погіршує комфорт руху, особливо на дорогах із поганим покриттям.

Також може бути неправильно налаштований попередній натяг пружин.

- Якомога швидше усуньте несправність на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

### Досягнуто резервного запасу пального



Запас пального закінчується. У найближчий час

заїдьте на автозаправну станцію.



### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

#### Перебої у роботі двигуна або його вимкнення через нестачу пального

Небезпека аварії, пошкодження каталізатора

- Не їздіть до повного споронження паливного бака.

Можлива причина:

У паливному баку залишився лише резервний запас пального.



Резервна кількість пального

прибл. 3,5 л

- Заправте палимим. (☛ 141)

#### Самоналаштування передач не виконано

— з допоміжною системою перемикання Pro<sup>SA</sup>



Індикатор передач блимає. Допоміжна система перемикання Pro не діє.

## 56 ІНДИКАТОРИ

Можлива причина:

— з допоміжною системою перемикання Pro<sup>SA</sup>

Самоналаштування датчика коробки передач виконано не повністю.

- Увімкніть холостий хід N і, не рушаючи з місця, дайте двигуну попрацювати щонайменше 10 секунд, щоб виконати самоналаштування холостого ходу.
- Вмикайте всі передачі з використанням зчеплення та рухайтесь щонайменше 10 секунд на кожній увімкненій передачі.
- » Блимання індикатора передач припиняється, якщо самоналаштування датчика коробки передач успішно виконано.
- Якщо самоналаштування датчика коробки передач повністю виконано, допоміжна система перемикання Pro функціонує, як описано (►► 163).
- Якщо процес самоналаштування не виконується успішно, усуньте помилку на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

**Аварійна світлова**

**сигналізація ввімкнена**



миготить зеленим.



миготить зеленим.

Можлива причина:

Аварійна світлова сигналізація була ввімкнена водієм.

- Керуйте аварійною світловою сигналізацією. (►► 71)

**Індикатор технічного обслуговування**



Якщо термін обслуговування минув, разом із вказаною датою або пробігом світиться жовтим світлом загальна сигнальна лампа.

Якщо термін обслуговування минув, відображається жовте повідомлення системи автоматичної діагностики. Додатково на панелях меню МІЙ ТЗ та ОБСЛУГОВУВАННЯ індикатори обслуговування, терміну обслуговування та залишкового пробігу виділяються знаком оклику.



Якщо індикатор технічного обслуговування з'являється раніше, ніж за місяць до терміну обслуговування, слід налаштувати поточну дату знову. Ця ситуація може ви-

никати через від'єднання клем акумуляторної батареї.

### **Настав термін техобслуговування**



відображається білим кольором.

Обслуговування! Зверніться на СТО для проведення техобслуговування.

Можлива причина:

Настав термін обслуговування на підставі пробігу або дати.

- Регулярно виконуйте обслуговування на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.
- » Зберігається експлуатаційна безпека транспортного засобу й безпека дорожнього руху.
- » Забезпечується оптимальне збереження вартості транспортного засобу.

### **Термін обслуговування, що минув**



світиться жовтим.



відображається жовтим кольором.

Обслуговування прострочене! Зверніться на СТО для проведення техобслуговування.

Можлива причина:

Термін обслуговування на підставі пробігу або дати прострочений.

- Регулярно виконуйте обслуговування на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.
- » Зберігається експлуатаційна безпека транспортного засобу й безпека дорожнього руху.
- » Забезпечується оптимальне збереження вартості транспортного засобу.

**КЕРУВАННЯ**

**04**

---

<b>ЗАМОК ЗАПАЛЮВАННЯ</b>	<b>60</b>
<b>ЗАПАЛЮВАННЯ З KEYLESS RIDE</b>	<b>61</b>
<b>ЕЛЕКТРОННИЙ ІММОБІЛІЗАТОР EWS</b>	<b>66</b>
<b>АВАРІЙНИЙ ВИМИКАЧ</b>	<b>66</b>
<b>ОСВІТЛЕННЯ</b>	<b>67</b>
<b>СИСТЕМА РЕГУЛЮВАННЯ ТЯГИ (ASC/DTC)</b>	<b>71</b>
<b>ЕЛЕКТРОННЕ НАЛАШТУВАННЯ ХОДОВОЇ ЧАСТИНИ (D-ESA)</b>	<b>73</b>
<b>РЕЖИМ РУХУ</b>	<b>75</b>
<b>РЕЖИМ РУХУ PRO</b>	<b>77</b>
<b>ТЕМПОМАТ</b>	<b>78</b>
<b>LAPTIMER</b>	<b>81</b>
<b>СИГНАЛ ПЕРЕМИКАННЯ</b>	<b>83</b>
<b>СИСТЕМА ОХОРОННОЇ СИГНАЛІЗАЦІЇ (DWA)</b>	<b>83</b>
<b>СИСТЕМА КОНТРОЛЮ ТИСКУ В ШИНАХ (RDC)</b>	<b>87</b>
<b>РУЧКИ З ПІДІГРІВОМ</b>	<b>87</b>
<b>БАГАТОМІСНЕ СИДІННЯ</b>	<b>88</b>

## 60 КЕРУВАННЯ

### ЗАМОК ЗАПАЛЮВАННЯ

#### Ключ від транспортного засобу

Ви отримуєте два ключі запалювання.

У разі втрати ключа дотримуйтеся вказівок щодо електронного іммобілайзера EWS (▣▣▣► 66).

Для замка запалювання, кришки паливного бака, а також замка багатомісного сидіння використовується однаковий ключ.

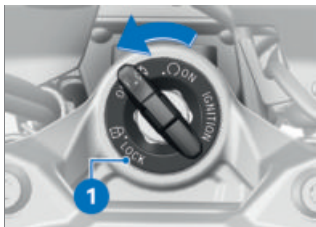
— з кофром<sup>SZ</sup>

— з топкейсом<sup>SZ</sup>

За бажанням одним ключем можна також відчиняти кофри, топкейси та замок багатомісного сидіння. Для цього зверніться до спеціалізованої СТО, найкраще до партнера BMW Motorrad.

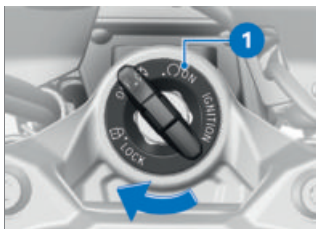
#### Зabloкуйте замок кермової колонки

- Поверніть кермо ліворуч до упору.



- Поверніть ключ у положення **1**, трохи повернувши при цьому кермо.
  - » Запалювання, освітлення й усі функціональні контури вимкнено.
  - » Замок кермової колонки заблокований.
  - » Можна витягти ключ.

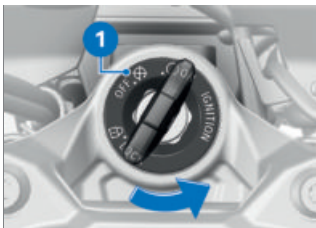
#### Увімкніть запалювання



- Поверніть ключ у положення **1**.
  - » Стоянкове світло та всі функціональні контури увімкнені.
  - » Можна запустити двигун.
  - » Виконується перевірка Pre-Ride-Check. (▣▣▣► 132)

- » Виконується самодіагностика ABS. (►►► 133)
- » Виконується самодіагностика ASC. (►►► 133)
- » Виконується самодіагностика DTC. (►►► 134)

### Вимкнення запалювання




- Поверніть ключ у положення **1**.
- » Освітлення вимкнено.
- » Замок кермової колонки не заблокований.
- » Можна витягти ключ.
- » Можлива обмежена за часом експлуатація додаткових пристроїв.
- » Можливе зарядження акумуляторної батареї від бортової розетки.

## ЗАПАЛЮВАННЯ З KEYLESS RIDE

—з Keyless Ride<sup>SA</sup>


### Ключ від транспортного засобу

 Контрольна лампа для радіочастотного ключа блимає, доки здійснюється його пошук.

Якщо розпізнається радіочастотний або запасний ключ, вона згасає.

Якщо радіочастотний або запасний ключ не розпізнається, вона світиться короткий час.

Ви отримуєте радіочастотний ключ і запасний ключ. У разі втрати ключа дотримуйтеся вказівок щодо електронного іммобілайзера (EWS) (►►► 66). Запалювання, кришка паливного бака, а також система охоронної сигналізації активуються радіочастотним ключем. Замок багатомісного сидіння, топкейси й кофри можна відчиняти вручну.

 Якщо дальність дії радіочастотного ключа перевищено (наприклад, у кофрі або топкейсі), то транспортний засіб запустити неможливо. У разі подальшої відсутності радіочастотного ключа запалю-

## 62 КЕРУВАННЯ

вання вимикається приблизно через 90 секунд, щоб зберегти заряд акумуляторної батареї.

Рекомендується мати радіочастотний ключ при собі (наприклад у кишені куртки) та про всякий випадок брати з собою запасний ключ.



Відстань дії радіочастотного ключа Keyless Ride

—з Keyless Ride<sup>SA</sup>

прибл. 1 м<

### Зabloкуйте замок кермової колонки

#### Умова

Поверніть кермо ліворуч до упору. Радіочастотний ключ знаходиться в зоні приймання.



- Утримуйте кнопку **1** затиснутою.
- » Замок кермової колонки блокується з відчутним клацанням.

» Запалювання, освітлення й усі функціональні контури вимкнено.

- Для розблокування замка кермової колонки короткочасно натисніть кнопку **1**.

### Увімкніть запалювання

#### Умова

Радіочастотний ключ знаходиться в зоні приймання.



- Можливі **два** варіанти активації запалювання.

#### Варіант 1:

- Короткочасно натисніть кнопку **1**.
- » Стоянкове світло та всі функціональні контури увімкнені.
- з денними ходовими вогнями<sup>SA</sup>
- » Денні ходові вогні увімкнено. <
- » Виконується перевірка Pre-Ride-Check. (▣▣▣▶ 132)
- » Виконується самодіагностика ABS. (▣▣▣▶ 133)

- » Виконується самодіагностика ASC. (►►► 133)
- » Виконується самодіагностика DTC. (►►► 134)

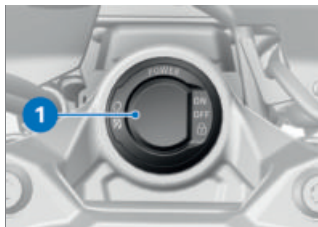
### Варіант 2:

- Замок кермової колонки заблоковано, тримайте кнопку **1** натиснутою.
- » Замок кермової колонки розблоковується.
- з денними ходовими вогнями<sup>SA</sup>
- » Денні ходові вогні увімкнено. ◀
- » Стоянкове світло та всі функціональні контури увімкнені.
- » Виконується перевірка Pre-Ride-Check. (►►► 132)
- » Виконується самодіагностика ABS. (►►► 133)
- » Виконується самодіагностика ASC. (►►► 133)
- » Виконується самодіагностика DTC. (►►► 134)

### Вимкнення запалювання

#### Умова

Радіочастотний ключ знаходиться в зоні приймання.



- Можливі **два** варіанти деактивації запалювання.

### Варіант 1:

- Короткочасно натисніть кнопку **1**.
- » Освітлення вимикається.
- » Замок кермової колонки не заблокований.

### Варіант 2:

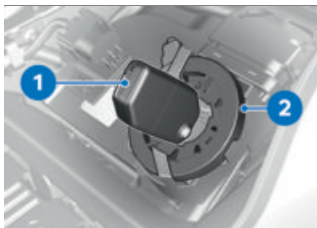
- Поверніть кермо ліворуч до упору.
- Утримуйте кнопку **1** затиснутою.
- » Освітлення вимикається.
- » Замок кермової колонки блокується.

### Елемент живлення радіочастотного ключа розрядився або радіочастотний ключ загублено


- У разі втрати ключа дотримуйтеся вказівок щодо електронного іммобілайзера (**EWS**).

## 64 КЕРУВАННЯ

- Якщо радіочастотний ключ загублено під час поїздки, транспортний засіб можна запустити за допомогою запасного ключа.
- Якщо елемент живлення радіочастотного ключа розряджений, транспортний засіб можна запустити, просто встановивши закритий радіочастотний ключ у кільцеву антену під багатомісним сидінням.



- Зніміть багатомісне сидіння. (►► 88)
- Встановіть запасний ключ або розряджений закритий радіочастотний ключ **1** у кільцеву антену **2**.

 Запасний ключ або розряджений складений радіоключ потрібно **вставити** в отвір кільцевої антени.



Проміжок часу, впродовж якого має запуститися двигун. Після цього потрібно виконати повторне розблокування.

30 с

- » Виконується перевірка Pre-Ride-Check.
- Ключ розпізнано.
- Можна запустити двигун.
- Запустіть двигун. (►► 131)

### Замініть елемент живлення радіочастотного ключа

#### Умова

Радіочастотний ключ не реагує, якщо акумуляторна батарея майже розряджена.



Батарейка радіокл. розряджена. Функція обмежена. Замініть батареюку.



## НЕБЕЗПЕЧНО

### Проковтування елемента живлення

Ризик травмування або смерті

- Ключ мотоцикла містить елемент живлення кнопочного типу в якості батарейки. Батарейки або елементи живлення кнопочного типу можна проковтнути, і це може спричинити серйозні травми або смерть протягом двох годин, наприклад, через внутрішні хімічні опіки.
- Зберігайте ключ мотоцикла та акумуляторні батареї в недоступному для дітей місці.
- Якщо ви підозрюєте, що проковтнули батарейку або елемент живлення кнопочного типу або він знаходиться у вашому тілі, негайно зателефонуйте у лікарню.

- Замініть елемент живлення.



- Натисніть кнопку **1**.  
» Борідка ключа розкривається.
- Натисніть на кришку **2** елемента живлення вгору.
- Вийміть елемент живлення **3**.
- Використані елементи живлення утилізуйте відповідно до законодавчих норм, не викидайте їх у побутове сміття.



## УВАГА

### Невідповідні або неналежним чином вкладені акумуляторні батареї

Пошкодження деталей

- Використовуйте приписану акумуляторну батарею.
- Уставляючи акумуляторну батарею, зважайте на правильну полярність.
- Новий елемент живлення встановіть плюсовим полюсом вгору.

## 66 КЕРУВАННЯ



Тип елемента живлення


Для радіочастотного ключа Keyless Ride

CR 2032

- Встановіть кришку **2** елемента живлення.
- » Червоний світлодіод у комбінації приладів блимає.
- » Радіочастотний ключ знову готовий до використання.

### ЕЛЕКТРОННИЙ ІММОБІЛІЗАЦІЙНИЙ ВИБИРАЧ EWS

Електроніка в мотоциклі через кільцеву антену в замку запалювання/замку з радіокеруванням визначає дані, збережені в ключі від транспортного засобу. Система керування двигуном дозволяє запуск двигуна, лише якщо ключ від транспортного засобу розпізнано як «авторизований».

 Якщо на ключі від мотоцикла/радіоключі, який використовується для запуску, закріплено інший ключ від транспортного засобу, електроніка може «помилитися» та не дозволити запуск двигуна. Завжди зберігайте запасний ключ окремо від основного ключа/радіоключа.

Загублений ключ від транспортного засобу можна заблокувати через партнера BMW Motorrad. Для цього слід принести всі інші ключі, які належать до мотоцикла.

Заблокованим ключем для транспортного засобу вже неможливо запустити двигун, але цей заблокований ключ можна знову розблокувати.

Додатковий ключ можна отримати лише через партнера BMW Motorrad. Він зобов'язаний перевірити ваші документи, оскільки ключі для транспортного засобу є частиною системи безпеки.

### АВАРІЙНИЙ ВИМИКАЧ



**1** Аварійний вимикач



## ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

### Натискання аварійного вимикача під час руху

Небезпека падіння через заблоковане заднє колесо

- Не натискайте аварійний вимикач під час руху.

За допомогою аварійного вимикача можна в простий спосіб швидко вимкнути двигун.




- A** Двигун вимкнено  
**B** Робоче положення

## ОСВІТЛЕННЯ

### Ближнє світло й стоянкові вогні

Стоянкові вогні автоматично вмикаються після вмикання запалювання.

 Стоянкове світло створює навантаження на акумуляторну батарею, вмикайте запалювання тільки на обмежений час.

Ближнє світло вмикається автоматично за наступних умов:

- Коли двигун запущено.
- Коли транспортний засіб штовхається з увімкненим запалюванням.




Ви можете вмикати освітлення, якщо вимкнено двигун, а також за ввімкненого запалювання вмикати дальнє світло та світловий сигнал.

– з денними ходовими вогнями SA

Протягом дня альтернативно до ближнього світла можуть вмикатися денні ходові вогні.

### Дальнє світло та короткий світловий сигнал

- Увімкніть запалювання.  
 60)

## 68 КЕРУВАННЯ



- Щоб увімкнути дальнє світло, натисніть перемикач **1** уперед.
- Щоб задіяти короткий світловий сигнал, потягніть перемикач **1** назад.

### Функція супровідного освітлення

- Вимкніть запалювання.



- Одразу після вимкнення запалювання потягніть перемикач **1** назад та утримуйте його, доки не увімкнеться функція супровідного освітлення.

» Освітлювальні прилади мотоцикла вмикаються на одну

хвилину й автоматично знову вимикається.

—Цю функцію можна використовувати, наприклад, для того, щоб після зупинки мотоцикла освітлювати собі шлях до дверей будинку.

### Паркувальні вогні

- Вимкніть запалювання.  
(→ 61)



- Одразу після вимкнення запалювання натисніть ліворуч та утримуйте кнопку **1**, доки не увімкнуться паркувальні вогні.
- Увімкніть і знову вимкніть запалювання, щоб вимкнути паркувальні вогні.

### Денні ходові вогні з ручним керуванням

—з денними ходовими вогнями SA

## Умова

Автоматичний режим денних ходових вогнів вимкнено.



### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

#### Умикання денних ходових вогнів у темряві.

Небезпека аварії

- Не використовуйте денні ходові вогні в темряві.



Денні ходові вогні сприймаються зустрічним транспортом краще в порівнянні з ближнім світлом. Через це покращується видимість вдень.

- Запустіть двигун. (☛ 131)
- У меню Налаштування, Налаштування ТЗ, Освітлення вимкніть функцію С-ма ден. ход. вогнів. (Детальну інформацію щодо принципу роботи мультиконтролера див. у розділі «ТFT-дисплей» (☛ 93).)



- Натисніть кнопку **1**, щоб увімкнути денні ходові вогні.



Контрольна лампа денних ходових вогнів світиться.

» Ближнє світло та передні стоянкове світло вимикаються.

- У темряві або в тунелях: Знову натисніть кнопку **1**, щоб вимкнути денні ходові вогні й увімкнути ближнє світло та стоянкові вогні.



Якщо при ввімкнених денних ходових вогнях вмикається дальнє світло, денні ходові вогні прибіл. через дві секунди вимикаються, а дальнє та ближнє світло й передні стоянкові вогні вмикаються.

Якщо дальнє світло знову вмикається, денні ходові вогні не вмикаються автоматично; за потреби їх слід знов увімкнути вручну.

# 70 КЕРУВАННЯ

## Автоматичні денні ходові вогні

— з денними ходовими вогнями SA



### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

**Автоматичні денні ходові вогні не замінюють оцінки умов освітлення самим водієм**

Небезпека аварії

- Вимикайте автоматичні денні ходові вогні при поганому освітленні.



Перемикання між денними ходовими вогнями та ближнім світлом фар, зокрема і з передніми стоянковими вогнями, може виконуватися автоматично.

- Увімкніть у меню Налаштування, Налаштування ТЗ, Освітлення функцію С-ма ден. ход. вогнів.



Контрольна лампа автоматичного режиму денних ходових вогнів світиться.

» Якщо освітленість навколишнього середовища стає нижче певного значення, автоматично вмикається ближнє світло (наприклад, у тунелях). За достатньої освітленості навко-

лишнього середовища знову вмикаються денні ходові вогні.



Якщо денні ходові вогні ввімкнені, світиться контрольна лампа денних ходових вогнів.


## Ручне керування освітленням у разі ввімкненого автоматичного режиму

— з денними ходовими вогнями SA

- У разі натискання кнопки денних ходових вогнів денні ходові вогні вмикаються, а ближнє світло та стоянкові вогні вмикаються (наприклад, під час в'їзду в тунель, коли денні ходові вогні в автоматичному режимі сповільнено реагують через освітленість навколишнього середовища).
- Якщо ще раз натиснути кнопку денних ходових вогнів, автоматичний режим знову активується, тобто денні ходові вогні знову вмикаються за умови відповідної освітленості навколишнього середовища.

## Керуйте аварійною світловою сигналізацією

- Увімкніть запалювання.

 Аварійна світлова сигналізація навантажує акумуляторну батарею. Умикайте аварійну світлову сигналізацію лише протягом обмеженого часу.



- Натисніть кнопку **1**, щоб увімкнути аварійну світлову сигналізацію.
- » Запалювання можна вимкнути.
- Для вимкнення аварійної світлової сигналізації за потреби ввімкніть запалювання й знову натисніть кнопку **1**.

## Керуйте покажчиками поворотів

- Увімкніть запалювання. (▣▣▣ 60)
- Викличте меню Налаштування, Налаштування

ТЗ потім виберіть пункт меню Освітлення.

- Увімкніть або вимкніть Комфорт. сигн. повороту.




- Натисніть кнопку **1** ліворуч або праворуч, щоб увімкнути покажчик поворотів.
- » Якщо комфортний покажчик повороту увімкнено, він автоматично вимикається після досягнення довжини шляху, яка залежить від швидкості.
- Або: щоб вимкнути покажчик поворотів, натисніть кнопку **1**.

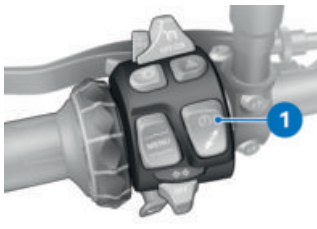
## СИСТЕМА РЕГУЛЮВАННЯ ТЯГИ (ASC/DTC)

### Вимкнення темпомата ASC/DTC

- Увімкніть запалювання. (▣▣▣ 60)

 Функція ASC/DTC може вимикатися також під час руху.

## 72 КЕРУВАННЯ




- Утримуйте кнопку **1** натиснутою, доки не зміниться режим індикації контрольної та сигнальної лампи ASC/DTC.

Одразу після натискання кнопки **1** відображається стан системи ASC/DTC ON.

 світиться.

Відображається можливий стан системи ASC OFF!.

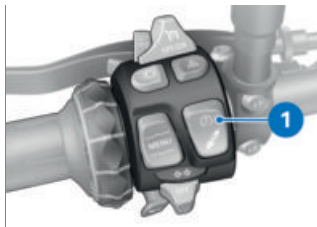
- Відпустіть кнопку **1** після перемикання стану системи ASC/DTC.

 продовжує світитися.

Новий стан системи ASC/DTC OFF! відображається на короткий час.


» Функцію ASC/DTC вимкнено.

### Увімкнення функції ASC/DTC




- Утримуйте кнопку **1** натиснутою, доки не зміниться режим індикації контрольної та сигнальної лампи ASC/DTC.

Одразу після натискання кнопки **1** відображається стан системи ASC/DTC OFF!.

 згасає, у разі незавершеної самодіагностики вона починає блимати.

Відображається можливий стан системи ASC ON.

- Відпустіть кнопку **1** після перемикання стану.

 залишається вимкненою або продовжує блимати.

Новий стан системи ASC/DTC ON відображається на короткий час.

» Функцію ASC/DTC увімкнено.

- Або можна також вимкнути та знов увімкнути запалювання.



Якщо контрольна та сигнальна лампа ASC/DTC продовжує світитися після вимкнення й увімкнення запалювання та під час подальшого руху із зазначеною нижче мінімальною швидкістю, це свідчить про наявність помилки ASC/DTC.

мін. 5 км/год.

- Детальнішу інформацію щодо системи регулювання тяги ASC/DTC дивіться у розділі «Докладний опис системи» (►► 155).

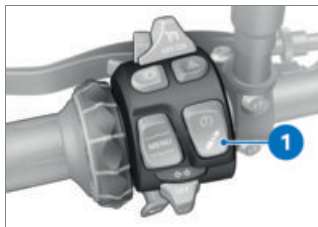
## ЕЛЕКТРОННЕ НАЛАШТУВАННЯ ХОДОВОЇ ЧАСТИНИ (D-ESA)

— з Dynamic ESA<sup>SA</sup>

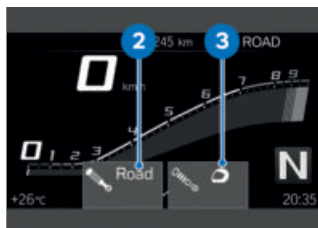
### Можливості налаштування

Електронна система налаштування ходової частини Dynamic ESA дозволяє зручно адаптувати амортизацію на задньому колесі до особливостей поверхні. Доступні три налаштування амортизації та три ступені попереднього натягу пружин.

## Викличте індикацію налаштування ходової частини



- Увімкніть запалювання. (►► 60)
- Короткочасно натисніть кнопку **1** для відображення поточного налаштування.



Відображаються налаштування ходової частини для амортизації **2** та попереднього натягу пружин **3**.

- » Незабаром індикація автоматично знову зникає з дисплея.

## 74 КЕРУВАННЯ

### Налаштуйте амортизацію


- Увімкніть запалювання.  
(III► 60)

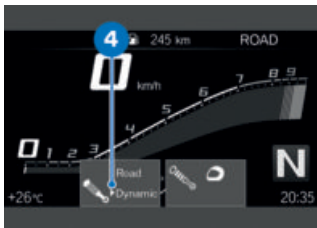


- Короткочасно натисніть кнопку **1** для відображення поточного налаштування.

Для налаштування амортизації:

- Кілька разів короткочасно натисніть кнопку **1**, доки не з'явиться потрібне налаштування.

 Демпфірування можна налаштувати під час руху.



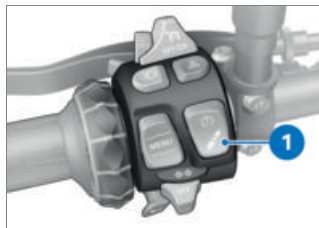
Відображається стрілка вибору **4**.

» Стрілка вибору **4** зникає після перемикання стану.

Можливі такі налаштування:


- Road: амортизація для комфортного руху дорогами
- Dynamic: амортизація для динамічного руху дорогами

### Налаштуйте попередній натяг пружин





Для налаштування попереднього натягу пружин:

- Запустіть двигун. (III► 131)
- Декілька разів натисніть кнопку **1** з утримуванням, доки не з'явиться бажане налаштування.

 Попередній натяг пружин не можна налаштувати під час руху.

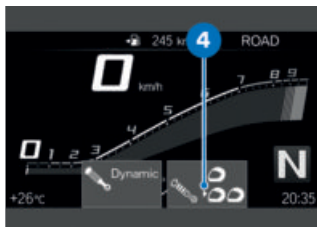
Можливі такі налаштування:

-  Режим експлуатації без пасажирів
-  Режим експлуатації без пасажирів з багажем



Режим експлуатації з пасажиром (та багажем)

Якщо налаштування неможливе, з'являється наступне повідомлення: Регул. навантаження лише під час зупинк.



Відображається стрілка вибору **4**.

- » Стрілка вибору **4** зникає після перемикання стану.
- Перед продовженням руху дочекайтеся завершення налаштування.
- » Якщо кнопку **1** тривалий час не натискають, амортизація та попередній натяг пружин налаштовуються відповідно до відображених показників.

## РЕЖИМ РУХУ

### Застосування режимів руху

Компанія BMW Motorrad розробила для мотоцикла сценарії застосування, які можна вибрати відповідно до конкретної ситуації:

#### Стандарт

- RAIN: поїздки на мокрому від дощу дорожньому покритті.
- ROAD: поїздки на сухому дорожньому покритті.

–з режимами руху Pro<sup>SA</sup>

#### 3 режими руху Pro

- DYNAMIC: динамічні поїздки на сухому дорожньому покритті.
- DYNAMIC PRO: динамічні поїздки на сухому дорожньому покритті з урахуванням налаштувань, виконаних водієм.

Для кожного з цих сценаріїв пропонується відповідна оптимальна комбінація характеристик двигуна, регулювання ABS та регулювання ASC/DTC.



Детальнішу інформацію щодо обраних режимів руху див. у розділі «Докладний опис системи».

## 76 КЕРУВАННЯ

—з Dynamic ESA<sup>SA</sup>

У вибраному сценарії можна також узгоджувати налаштування ходової частини.

### Попередній вибір режиму руху

—з режимами руху Pro<sup>SA</sup>

За допомогою попереднього вибору режиму руху можна індивідуально визначити режими руху.

До попереднього вибору режиму руху можна додати два або максимум чотири режими руху.

Заводське налаштування: RAIN, ROAD, DYNAMIC та DYNAMIC PRO

### Сконфігуруйте попередній вибір режиму руху

—з режимами руху Pro<sup>SA</sup>

- Увімкніть запалювання. (III▶ 60)
- Відкрийте меню Налаштування, Налаштування ТЗ, Попер. вибір режиму руху.
- Активуйте або деактивуйте режим руху для попереднього вибору режиму руху.
  - » Для вибору доступні активовані режими руху.
  - » Якщо активовано менше двох режимів руху, з'явиться пові-

домлення: Дія неможлива. Досягн. мін. число.

- » Обрані режими руху в попередньому виборі режимів руху зберігаються навіть після вимкнення запалювання.

### Виберіть режим руху

- Увімкніть запалювання. (III▶ 60)



- Натисніть кнопку 1.




Активний режим руху 2 переходить у фоновий режим та відображається у спливаючому вікні 3. Допоміжна індикація 4 показує, скільки доступно режимів руху.



- Натискайте кнопку **1**, доки бажаний режим руху не з'явиться у спливаючому повідомленні.

– з режимами руху Pro<sup>SA</sup>

 Залежно від режиму руху або його конфігурації втручання систем регулювання динаміки мотоцикла може бути обмежене.

Можливі обмеження позначаються спливаючим повідомленням, наприклад, відображається **Увага! Налаштування ABS** . .

Контрольна лампа ABS миготить нерівномірно.

Детальнішу інформацію щодо систем регулювання динаміки мотоцикла, таких як ABS, див. у розділі «Докладний опис системи». ◀

– з режимами руху Pro<sup>SA</sup>

- » Наявність режимів руху залежить від індивідуальної конфі-

гурації попереднього вибору режиму руху. ◀

- » Якщо транспортний засіб не рухається, обраний режим руху активується прибіл. за 2 секунди.

- » Активація нового режиму руху під час поїздки виконується за таких умов:

– Рукоятка керування дроселем у положенні холостого ходу.

– Гальмо не задіяне.

– Темпомат деактивований.

- » Налаштований режим руху з відповідною адаптацією характеристик двигуна, ABS, ASC/DTC і Dynamic ESA зберігається також після вимикання запалювання.

## РЕЖИМ РУХУ PRO

– з режимами руху Pro<sup>SA</sup>

### Можливість налаштування

Режими руху PRO можуть налаштуватися індивідуально.

### Вибір режиму руху DYNAMIC PRO

- Увімкніть запалювання. (▶▶▶ 60)

- Відкрийте меню Налаштування, Налаштування ТЗ, Попер. вибір режиму руху.

## 78 КЕРУВАННЯ

- Виберіть і активуйте Режим руху DYNAMIC PRO.
- Виберіть і підтвердіть Конфігурація.



Вибрано систему Engine. Поточне налаштування відображається у вигляді діаграми **1** з поясненнями щодо системи **2**.

- Виберіть систему й підтвердіть вибір.



Можна переглянути доступні налаштування **3** і відповідні пояснення **4**.

- Налаштуйте систему.
- » Системи Engine, DTC та ABS можна налаштовувати таким же чином.

- Налаштування можна скинути до заводських налаштувань:
- Скиньте налаштування режиму руху. (►► 78)

### Скиньте налаштування режиму руху

- Конфігурація Режим руху DYNAMIC PRO. (►► 77)
- Виберіть і підтвердіть Скинути.
- » Для Режим руху DYNAMIC PRO застосовуються наступні заводські налаштування:

-DTC: DYNAMIC PRO

-ABS: DYNAMIC

-Engine: DYNAMIC

### ТЕМПОМАТ

-з регулюванням швидкості<sup>SA</sup>

### Індикація при налаштуванні (Speed Limit Info неактивн.)



Символ **1** системи регулювання швидкості відображається у вікні Pure Ride та у верхньому рядку стану.

## Індикація при налаштуванні (Speed Limit Info активн.)



Символ **1** системи регулювання швидкості відображається у вікні Pure Ride та у верхньому ряду стану.

## Увімкніть темпомат




- Змістіть перемикач **1** вправо.
- » Кнопкою **2** можна оперувати.

## Збережіть швидкість



- Короткочасно натисніть кнопку **1** вперед.

 Діапазон регулювання швидкості (залежно від передачі)

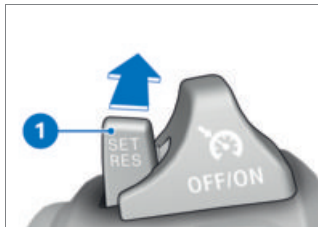
15...210 км/год.



світиться.

- » Поточна швидкість руху підтримується та зберігається.

## Прискортесь

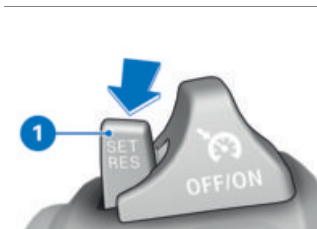


- Короткочасно натисніть кнопку **1** вперед.

## 80 КЕРУВАННЯ

- » З кожним натисканням швидкість збільшується на 1 км/год.
- Утримуйте кнопку **1** натиснутою вперед.
- » Швидкість плавно підвищується.
- » Якщо кнопку **1** відпустити, підтримуватиметься та зберігатиметься досягнута швидкість.

### Сповільниться



- Короткочасно натисніть кнопку **1** назад.
- » З кожним натисканням швидкість зменшується на 1 км/год.
- Утримуйте кнопку **1** затиснутою назад.
- » Швидкість плавно зменшується.
- » Якщо кнопку **1** відпустити, підтримуватиметься та зберігатиметься досягнута швидкість.


### Деактивуйте темпомат

- Щоб деактивувати систему регулювання швидкості, витисніть гальмо, зчеплення або поверніть рукоятку керування дроселем (відведіть назад за базове положення).
- » Контрольна лампа системи регулювання швидкості згасає.

### Відновіть попередню швидкість



- Щоб відновити збережену швидкість, короткочасно натисніть кнопку **1** назад.

 Регулювання швидкості не деактивується при прискоренні. При відпусканні ручки керування дроселем швидкість зменшується до збереженого значення, навіть якщо передбачається подальше зниження швидкості.



світиться.



## 82 КЕРУВАННЯ

зберегти 99 кіл. Якщо кола не видаляться, то нові кола записуються замість перших кіл.

- Видалити всі кола дозволяє видалити всі кола разом.
- За допомогою Видал. Best Ever можна скинути дані найкращого за весь час кола перегонів (Best Ever).

### Налаштуйте таймер проходження кола (Laptimer)

- Відкрийте меню Налаштування, Налаштування ТЗ, Laptimer.
- » Можливі такі налаштування:
  - Час стабіліз.: якщо переривчастий світловий сигнал було активовано, протягом цього часу можна ще раз активувати переривчастий світловий сигнал без впливу на вимірювання часу проходження кола.
  - Тривал. показ.: протягом цього часу відображається зупинений час проходження кола до того, як буде показаний актуальний час проходження кола.
  - Посилання: вибір найкращого часу для відображення як еталонного часу. Best: Найкращий час поточного за-

пису або Best Ever: найкращий час за весь період вимірювання.

- Best lap in progress: якщо цю функцію активовано, відображається не різниця між останнім часом проходження кола та еталонним часом, а різниця між поточним часом проходження кола та еталонним часом.

### Найкраще за весь час коло перегонів

Найкраще за весь час коло перегонів (Best Ever) є найшвидшим серед усіх записаних кіл перегонів і оновлюється, щойно записується коло, краще за результатом.

Найкраще за весь час коло перегонів залишається в пам'яті навіть тоді, коли записані кола перегонів видалються. Такім чином можна в інший час записати нові перегони й порівняти їх із найкращим за результатом колом попередніх перегонів. Найкраще за весь час коло перегонів можна видалити в меню LAPTIMER.

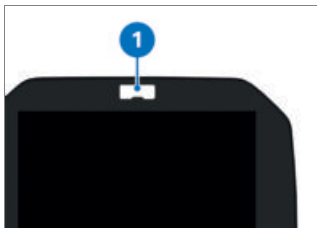
Якщо найкраще за весь час коло перегонів є записом із пам'яті, то відображається відповідний номер кола. Якщо найкраще за весь час коло пе-

регонів не має номера, то воно належить до вже видаленого запису.

## СИГНАЛ ПЕРЕМИКАННЯ

— з режимами руху Pro<sup>SA</sup>

### Увімкніть та вимкніть сигнал перемикання



- Відкрийте меню Settings, Налаштування ТЗ.
- Увімкніть або вимкніть Миттєве перемикання.

### Налаштуйте сигнал перемикання

- Увімкніть функцію Миттєве перемикання.
- Відкрийте меню Налаштування, Налаштування ТЗ, Конфігурація (під Миттєве перемикання).

» Можливі такі налаштування:

— Пуск. част.об.

— Кінц. част.об.

— Яскравість

— Частота. Частота блимання 0 Гц відповідає постійному світлу.

» Про змінення яскравості та частоти блимання сигнал перемикання повідомляє короткими спалахами або блиманням.

## СИСТЕМА ОХОРОНОЇ СИГНАЛІЗАЦІЇ (DWA)

### Активація

— Із системою охоронної сигналізації (DWA)<sup>SA</sup>

- Увімкніть запалювання. (▣▣▣ 60)
- Відрегулюйте DWA. (▣▣▣ 86)
- Вимкніть запалювання.
- » Якщо система охоронної сигналізації DWA активована, після вимкнення запалювання відбувається її автоматична активація.
- » Активація потребує прибл. 30 секунд.
- » Показчики поворотів засвічуються двічі.
- » Звуковий сигнал підтвердження лунає двічі (якщо запрограмовано).
- » DWA активна.

## 84 КЕРУВАННЯ

—з Keyless Ride<sup>SA</sup>



- Вимкніть запалювання.
- Двічі натисніть кнопку **1** радіочастотного ключа.
  - » Активація потребує прибл. 30 секунд.
  - » Показки поворотів засвічуються двічі.
  - » Звуковий сигнал підтвердження лунає двічі (якщо запрограмовано).
- DWA активна.



- Щоб деактивувати датчик руху (наприклад, під час транспортування поїздом, коли різкі рухи можуть викликати сигнал тривоги), повторно натис-

ніть кнопку **1** радіочастотного ключа під час фази активації.


- » Показки поворотів блимнуть тричі.
- » Звуковий сигнал підтвердження лунає тричі (якщо запрограмовано).
- » Датчик руху деактивований.<

### Сигнал тривоги

—із системою охоронної сигналізації (DWA)<sup>SA</sup>

Сигнал тривоги системи охоронної сигналізації DWA може спрацьовувати через зазначені нижче чинники:

- Датчик руху
- Спроба вмикання неавторизованим ключем від транспортного засобу.
- Від'єднання системи охоронної сигналізації DWA від акумуляторної батареї транспортного засобу (акумуляторна батарея DWA забезпечує електроживлення — лише аварійний звуковий сигнал, без блимання показників поворотів)

 Якщо радіочастотний ключ знаходиться в зоні прийому, сигнал тривоги, що подається датчиком нахилу захисту проти викрадення, блокується.

Якщо акумуляторна батарея DWA розряджена, усі функції зберігаються, неможливе тільки спрацювання сигналу тривоги в разі від'єднання від акумуляторної батареї транспортного засобу.

Сигнал тривоги триває прибл. 26 секунд. У разі спрацювання лунає звуковий сигнал тривоги і блимають покажчики поворотів. Вид аварійного звукового сигналу можна налаштувати в партнера BMW Motorrad.

– з Keyless Ride<sup>SA</sup>



Сигнал тривоги, що спрацював, можна вимкнути в будь-який момент без деактивації DWA, натиснувши кнопку **2** радіочастотного ключа.

Якщо сигнал тривоги спрацював за відсутності водія, під час увімкнення запалювання на це вказує однократний аварійний звуковий сигнал. Потім світлодіод DWA протягом хвилини сигналізує про причину сигналу тривоги.

### **Світлові сигнали світлодіода системи DWA:**

- 1-кратне блимання: датчик руху 1
- 2-кратне блимання: датчик руху 2
- 3-кратне блимання: запалювання вмикалося неавторизованим ключем від транспортного засобу
- 4-кратне блимання: від'єднання системи охоронної сигналізації DWA від акумуляторної батареї транспортного засобу
- 5-кратне блимання: датчик руху 3

### **Деактивуйте**


- Із системою охоронної сигналізації (DWA)<sup>SA</sup>
- Увімкніть запалювання. (III ➔ 60)
- » Покажчики поворотів засвічуються один раз.

## 86 КЕРУВАННЯ

- » Звуковий сигнал підтвердження лунає один раз (якщо запрограмовано).
- » DWA вимкнено.
- з Keyless Ride<sup>SA</sup>





- Натисніть кнопку **2** радіочастотного ключа один раз.

 Якщо функція аварійної сигналізації деактивується за допомогою радіочастотного ключа і після цього не вмикається запалювання, то функція аварійної сигналізації автоматично активується при бл. через 30 секунд, якщо Автом. встан. на сигн. знаходиться у ввімкненому стані.

- » Показки поворотів засвічуються один раз.
- » Звуковий сигнал підтвердження лунає один раз (якщо запрограмовано).
- » DWA вимкнено. <

### Відрегулюйте DWA


- Увімкніть запалювання.  
( 60)
- Відкрийте меню Налаштування, Налаштування ТЗ, DWA.
- » Можливі такі налаштування:
  - Скоригуйте Поперед. сигнал
  - Увімкніть й вимкніть Датчик нахилу
  - Увімкніть й вимкніть Звук встан. на сигнал.
  - Увімкніть й вимкніть Автом. встан. на сигн.
- Із системою охоронної сигналізації (DWA)<sup>SA</sup>
- » Можливості налаштування  
( 86) <

### Можливості налаштування

- Із системою охоронної сигналізації (DWA)<sup>SA</sup>

Поперед. сигнал: налаштування наростаючого, спадаючого або переривчастого звукового сигналу тривоги.

Датчик нахилу: увімкнення датчика нахилу для контролю нахилу транспортного засобу. DWA реагує, наприклад, у разі крадіжки або буксирування.

-  Відключіть датчик нахилу при транспортуванні мо-



## 88 КЕРУВАННЯ

Для обігрівання ручок керування на кермі можливі три ступені. Найвищий ступінь нагріву призначений для швидкого нагрівання ручок, потім слід переключитися на один із нижчих ступенів.



Високий ступінь нагріву



Середній ступінь нагріву



Низький ступінь нагріву

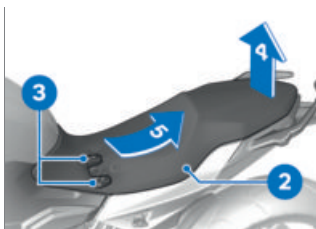
» Якщо зміни більше не виконуються, налаштовується зворотний рівень нагрівання.

- Для вимкнення системи обігрівання ручок натискайте кнопку **1**, доки символ цієї системи **3** не зникне з дисплея.



- Поверніть замок **1** багатомісного сидіння ключем від мотоцикла проти годинникової стрілки.

» Багатомісне сидіння розблоковано.



### БАГАТОМІСНЕ СИДІННЯ

#### Зніміть багатомісне сидіння

##### Умова

Поставте мотоцикл, обравши для цього рівну й міцну поверхню.

- Підніміть багатомісне сидіння **2** у напрямку стрілки **4**.
- Потягніть сидіння водія **2** з тримачів **3** у напрямку стрілки **5**.
- Покладіть багатомісне сидіння **2** на чисту поверхню.

## Встановіть багатомісне сидіння



- Висуньте сидіння водія **2** з тримачів **3** у напрямку стрілки **4**.
  - Сильно натисніть на багатомісне сидіння в напрямку стрілки **5**.
- » Багатомісне сидіння фіксується з відчутним клацанням.

**TFT-ДИСПЛЕЙ**

**05**

---

<b>ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ</b>	<b>92</b>
<b>ПРИНЦИП</b>	<b>93</b>
<b>ВІКНО PURE RIDE</b>	<b>100</b>
<b>ЗАГАЛЬНІ НАЛАШТУВАННЯ</b>	<b>101</b>
<b>BLUETOOTH</b>	<b>103</b>
<b>МІЙ МОТОЦИКЛ</b>	<b>107</b>
<b>БОРТОВИЙ КОМП'ЮТЕР</b>	<b>110</b>
<b>НАВІГАЦІЯ</b>	<b>110</b>
<b>МУЛЬТИМЕДІА</b>	<b>113</b>
<b>ТЕЛЕФОН</b>	<b>114</b>
<b>ВІДОБРАЗИТЬ ВЕРСІЇ ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕ- ЧЕННЯ</b>	<b>114</b>
<b>ВИКЛИЧТЕ ІНФОРМАЦІЮ ПРО ЛІЦЕНЗІЇ</b>	<b>114</b>

# 92 TFT-ДИСПЛЕЙ

## ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ

### Попередження



#### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

##### Користування смартфоном під час руху

Небезпека аварії

- Дотримуйтесь чинних правил дорожнього руху.
- Не користуйтеся смартфоном під час руху. Виняток: телефонний зв'язок з використанням гарнітури.



#### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

##### Відвернення уваги від ситуації на дорозі та втрата контролю

Небезпека аварії через керування вбудованими інформаційними системами та комунікаційними пристроями під час руху

- Керуйте цими системами або пристроями лише у випадку, коли це дозволяє ситуація на дорозі.
- За потреби зупиніться та скористуйтеся системою або пристроями під час зупинки.

## Функції Connectivity

Функції Connectivity охоплюють мультимедіа, телефонію та навігацію. Функції Connectivity можна використовувати, якщо TFT-дисплей під'єднано до мобільного пристрою та шолома (▶▶▶ 104). Більше інформації щодо функцій Connectivity наведено за посиланням:

**[bmw-motorrad.com/connectivity](http://bmw-motorrad.com/connectivity)**



Якщо паливний бак знаходиться між мобільним пристроєм і TFT-дисплеєм, з'єднання Bluetooth може бути обмежене. BMW Motorrad рекомендує тримати мобільний пристрій над паливним баком (наприклад у кишені куртки).




Залежно від мобільного пристрою обсяг функцій Connectivity може бути обмежений.

## BMW Motorrad Connected App

За допомогою програми BMW Motorrad Connected App можна отримати доступ до інформації щодо використання та інформації про транспортний засіб. Для використання деяких функцій, наприклад навігації, програма має бути

встановлена на мобільному пристрої та підключена до TFT-дисплея. За допомогою програми запускається ведення за маршрутом і адаптується навігація.

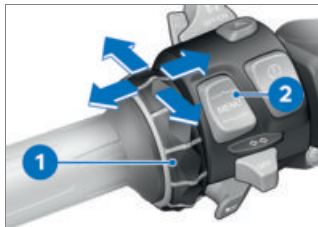
 Для деяких мобільних пристроїв, наприклад з операційною системою iOS, перед використанням необхідно запустити програму BMW Motorrad Connected App.

### Актуальність

Після передачі цього посібника до друку можуть з'явитися новіші версії дисплея TFT. Це може стати причиною розбіжностей між текстом цього посібника з експлуатації та вашим транспортним засобом. Оновлена інформація доступна на [bmw-motorrad.com/service](http://bmw-motorrad.com/service).

## ПРИНЦИП

### Органи керування



Для управління всім вмістом дисплея використовується мультиконтролер **1** та двопозиційна кнопка MENU **2**.

Залежно від контексту можливі наведені далі функції.

### Функції мультиконтролера Повертання

#### мультиконтролера вгору:

- Переміщення курсора догори в списках.
- Виконання налаштувань.
- Збільшення гучності.

#### Повертання мультиконтролера вниз:

- Переміщення курсора вниз у списках.
- Виконання налаштувань.
- Зменшення гучності.

## 94 TFT-ДИСПЛЕЙ

### Натискання

#### мультиконтролера ліворуч:

- Активація функції керуєтесь повідомленнями системи автоматичної діагностики.
- Активація функції ліворуч або назад.
- Повернення після налаштувань до вікна меню.
- У вікні меню: перехід на один ієрархічний рівень вгору.
- У меню «Мій мотоцикл»: прокрутка панелі меню.

### Натискання

#### мультиконтролера праворуч:

- Підтвердження вибору.
- Підтвердження налаштувань.
- Прокрутка меню на один крок.
- Прокрутка в списках праворуч.
- У меню «Мій мотоцикл»: прокрутка панелі меню.

### Функції двопозиційної кнопки MENU



Указівки щодо навігації відображаються в діалоговому вікні, якщо не відкрито меню Навігація. Використання перемикача MENU тимчасово обмежено.

### Короткочасне натискання перемикача MENU вгору:

- У вікні меню: перехід на один ієрархічний рівень вгору.
- У вікні Pure Ride: зміна індикації рядка інформації.

### Натискання перемикача MENU вгору з утриманням:

- У вікні меню: виклик вікна Pure Ride.
- У вікні Pure Ride: зміна способу управління на навігатор.

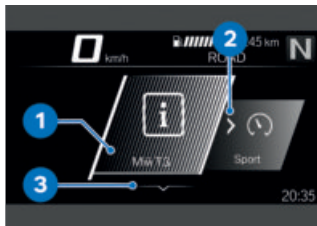
### Короткочасне натискання перемикача MENU вниз:

- Перехід на один ієрархічний рівень вниз.
- Не функціонує після досягнення найнижчого ієрархічного рівня.

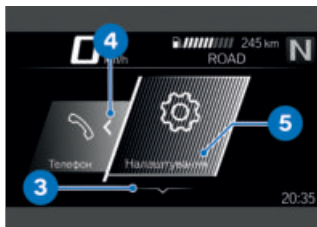
### Натискання перемикача MENU вниз із утриманням:

- Повернення до останнього викликаного меню після зміни меню шляхом натискання двопозиційної кнопки MENU вгору з утриманням.

## Вказівки щодо керування в головному меню



У вказівках із управління відображається, чи можливі взаємодії та які саме.

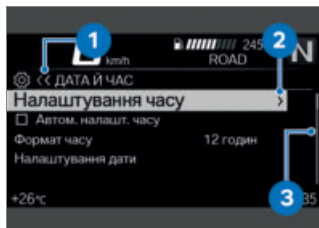


## Значення вказівок щодо керування:

- Вказівка щодо керування **1**: досягнуто лівого краю.
- Вказівка щодо керування **2**: можна прокрутити праворуч.
- Вказівка щодо керування **3**: можна прокрутити вниз.
- Вказівка щодо керування **4**: можна прокрутити ліворуч.
- Вказівка щодо керування **5**: досягнуто правого краю.

## Вказівки щодо керування в підменю

Додатково до вказівок щодо керування в головному меню в підменю також відображаються вказівки щодо керування.



## Значення вказівок щодо керування:

- Вказівка з керування **1**: поточна індикація знаходиться в ієрархічному меню. Кількість символів відображає до трьох рівнів підменю. Колір символу змінюється залежно від того, чи можна повернутися на рівень вище.
- Вказівка щодо управління **2**: можна відкрити подальший рівень підменю.
- Вказівка щодо управління **3**: записів більше, ніж можна відобразити.

## 96 TFT-ДИСПЛЕЙ

### Викличте вікно Pure Ride

- Натисніть вгору та утримуйте двохпозиційну кнопку MENU.

### Увімкнення й вимкнення функцій

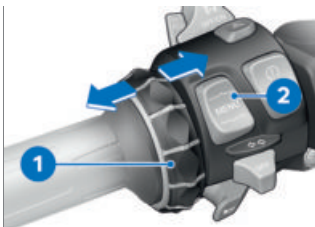


Перед деякими пунктами меню стоїть квадратик. Квадратик показує, увімкнена чи вимкнена функція. Символи дій після пунктів меню наочно показують, що вмикатиметься після короткого нахилу мультиконтролера праворуч.

### Приклади вимкнення й увімкнення:

- Символ **1** вказує, що функція увімкнена.
- Символ **2** вказує, що функція вимкнена.
- Символ **3** вказує, що функцію можна вимкнути.
- Символ **4** вказує, що функцію можна увімкнути.

### Викличте меню




- Викличте вікно Pure Ride. (☛ 96)
- Короткочасно натисніть кнопку **2** вниз.

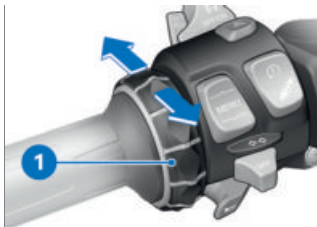
Можна викликати такі меню:

- Мій ТЗ
- Навігація
- Мультимедіа
- Телефон
- Налаштування

- Кілька разів натисніть мультиконтролер **1** праворуч, щоб виділити потрібний пункт меню.
- Короткочасно натисніть кнопку **2** вниз.

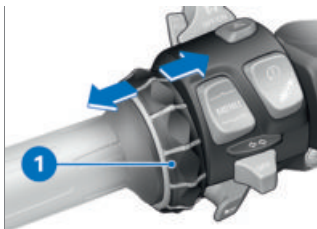
-  Меню Налаштування можна викликати, лише коли мотоцикл не рухається.

## Переміщення курсору в списках



- Відкрийте меню . (►► 96)
- Для переміщення курсору в списках вниз повертайте мультиконтролер **1** вниз до тих пір, поки не буде виділений потрібний запис.
- Для переміщення курсору в списках вгору, повертайте мультиконтролер **1** вгору, доки не буде виділений потрібний запис.

## Підтвердження вибору



- Виберіть потрібний запис.
- Короткочасно натисніть мультиконтролер **1** праворуч.

## Викличте останнє меню

- У вікні Pure Ride: Натисніть двопозиційну кнопку MENU вниз і утримуйте деякий час.
  - » Буде викликане останнє використане меню. Вибраний останній відмічений запис.

## Зміна засобу управління

— з підготовкою для навігаційної системи<sup>SA</sup>

Коли Navigator під'єднано, можна перейти від управління через Navigator до управління через TFT-дисплей.

## Змініть засіб управління

— з підготовкою для навігаційної системи<sup>SA</sup>

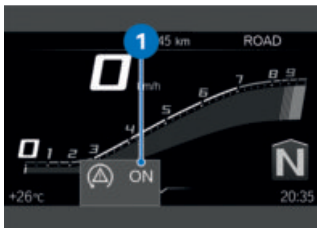
- Надійно закріпіть навігаційний пристрій. (►► 215)
- Викличте вікно Pure Ride. (►► 96)
- Натисніть вгору та утримуйте двохпозиційну кнопку MENU.
  - » Засіб управління змінюється на Navigator або TFT-дисплей. Ліворуч у верхньому рядку стану відмічено активний пристрій. Керувальні дії стосуються відповідного активного пристрою, доки засіб управління не буде змінений знову.

## 98 TFT-ДИСПЛЕЙ

» Керування навігаційною системою (►► 217)

### Індикації стану системи

Стан системи відображається в нижній зоні меню, коли вмикається або вимикається одна з функцій.



### Приклад значення станів системи:

– Стан системи **1**: функція ASC/DTC увімкнена.

### Змініть індикацію рядка інформації

#### Умова

Транспортний засіб стоїть. Відображається вікно Pure Ride.

• Увімкніть запалювання.  
(►► 60)

» На TFT-дисплеї відображається вся інформація для експлуатації на дорогах загального користування з бортового комп'ютера (наприклад, TRIP **1**) та дорожнього бортового комп'ютера (напри-

клад TRIP **2**). Ці дані можуть відобразитись у верхньому рядку інформації.

– із системою контролю тиску в шинах (RDC)<sup>SA</sup>

» Додатково може виводитись інформація системи контролю тиску в шинах.<

• Виберіть зміст верхнього рядка інформації. (►► 99)



• Натисніть і утримуйте кнопку **1**, щоб відобразити вікно Pure Ride.

• Короткочасно натисніть кнопку **1**, щоб вибрати значення у верхньому рядку інформації **2**.













Можуть відобразитися наступні значення:



Ліч-к загал. пробігу



Лічил. добов. пробігу 1

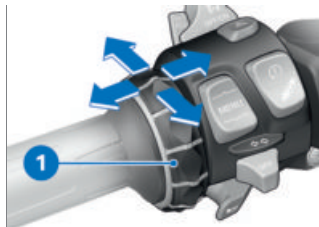
-  Лічил. добов. про- бігу 2
-  Витрата 1 (середнє значення)
-  Витрата 2 (середнє значення)
-  Тривалість поїздки 1
-  Тривалість поїздки 2
-  Тривалість паузи 1
-  Тривалість паузи 2
-  Швидкість 1 (середнє значення)
-  Швидкість 2 (середнє значення)
- із системою контролю тиску у шинах (RDC)<sup>SA</sup>
-  Тиск у шинах<
-  Рівень палън. в баку
-  Запас ходу

### Виберіть зміст верхнього рядка інформації

- Відкрийте меню Налаштування, Індикація, Рядок статусу.
- Увімкніть потрібні індикації.

» У верхньому рядку інформації можна перемикаати вибрані індикації. Якщо індикації не вибрані, відображається лише запас ходу.

### Виконайте налаштування



- Виберіть потрібне меню налаштувань і підтвердіть вибір.
  - Повертайте мультиконтролер **1** вниз, щоб виділити потрібне налаштування.
  - Якщо є вказівка щодо керування, нахиліть мультиконтролер **1** праворуч.
  - Якщо немає вказівки щодо керування, нахиліть мультиконтролер **1** ліворуч.
- » Налаштування збережено.

# 100 TFT-ДИСПЛЕЙ

## Увімкніть або вимкніть оповіщення про обмеження швидкості (Speed Limit Info)

### Умова

Транспортний засіб під'єднано до сумісного мобільного пристрою. На мобільному пристрої встановлено додаток BMW Motorrad Connected.

- Speed Limit Info показує допустиму наразі максимальну швидкість, у випадку, якщо це передбачено упорядником картографічного матеріалу навігації.
- Відкрийте меню Налаштування, Індикація.
- Увімкніть або вимкніть Speed Limit Info.

## ВІКНО PURE RIDE

### Тахометр



- 1 Шкала
- 2 Низький діапазон частоти обертання
- 3 Високий/червоний діапазон частоти обертання
- 4 Стрілка
- 5 Контрольна стрілка
- 6 Одиниця виміру тахометра:  
1000 обертів на хвилину

## Запас ходу



Запас ходу **1** вказує, яку відстань можна проїхати з тим запасом пального, що залишився. Розрахунок базується на середній витраті та кількості пального.

— Якщо транспортний засіб стоїть на бічній стійці, кількість пального не може бути визначена правильно через нахил.

Тому повторний розрахунок запасу ходу виконується лише зі складеною бічною стійкою.

— Запас ходу після досягнення резерву пального відображається разом із попередженням.

— Після дозаправлення запас ходу перераховується, якщо кількість пального перевищує резервний запас пального.

— Розрахований запас ходу — це приблизне значення.

## Рекомендація перемикавання на вищу передачу



Рекомендація перемикавання на вищу передачу у вікні або в рядку інформації Pure Ride **1 2** повідомляє про найкращий з точки зору економії момент для перемикавання на вищу передачу.


## ЗАГАЛЬНІ НАЛАШТУВАННЯ

### Налаштуйте рівень гучності

- З'єднайте шолом водія з шоломом пасажира. (105)
- Збільшіть гучність: Поверніть мультиконтролер вгору.
- Зменшіть гучність: Поверніть мультиконтролер вниз.
- Вимкніть звук: Поверніть мультиконтролер до упору вниз.

# 102 TFT-ДИСПЛЕЙ


## Налаштуйте дату

- Увімкніть запалювання.  
( 60)
- Відкрийте меню Налаштування, Налаштування системи, Дата й час, Налаштування дати.
- Налаштуйте День, Місяць та Рік.
- Підтвердьте налаштування.

## Налаштування формату дати

- Відкрийте меню Налаштування, Налаштування системи, Дата й час, Формат дати.
- Виберіть потрібне налаштування.
- Підтвердьте налаштування.

## Налаштуйте годинник

- Увімкніть запалювання.  
( 60)
- Відкрийте меню Налаштування, Налаштування системи, Дата й час, Налаштування часу.
- Налаштуйте Година та Хвил..

## Налаштування формату часу

- Відкрийте меню Налаштування, Налаштування

системи, Дата й час, Формат часу.

- Виберіть потрібне налаштування.
- Підтвердьте налаштування.

## Налаштуйте одиниці вимірювання

- Відкрийте меню Налаштування, Налаштування системи, Одиниці.

Можна налаштувати такі одиниці вимірювання:

- Швидкість
- Споживання
- із системою контролю тиску в шинах (RDC)<sup>SA</sup>
- Тиск <
- Температура

## Налаштування мови

- Відкрийте меню Налаштування, Налаштування системи, Мова.

Можна налаштувати наведені нижче мови:

- Німецька
- Англійська (Великобританія)
- Англійська (США)
- Іспанська
- Французька
- Італійська
- Нідерландська
- Польська
- Португальська (Бразилія)

- Португальська (Португалія)
- Турецька
- Румунська
- Російська
- Українська
- Китайська
- Японська
- Корейська
- Тайська

### **Відрегулюйте яскравість**

- Відкрийте меню Налаштування, Індикація, Яскравість.
  - Відрегулюйте яскравість.
- » Якщо яскравість зовнішнього освітлення стає менше визначеного рівня, встановлюється налаштоване значення яскравості дисплея.

### **Скидання всіх налаштувань**

- Усі налаштування в меню Налаштування можна скинути до заводських значень.
- Відкрийте меню Налаштування.
- Виберіть і підтвердіть Скинути всі.

Скидаються налаштування таких меню:

- Налаштування ТЗ
- Налаштування системи
- Підключення
- Індикація

### – Інформація

» Найвні з'єднання Bluetooth не видаляються.

---

## **BLUETOOTH**

### **Технологія бездротового зв'язку ближнього радіуса дії**

Bluetooth — це технологія бездротового зв'язку ближнього радіуса дії. Пристрої з малим радіусом дії (передача з обмеженою зоною дії) здійснюють передачу в діапазоні ISM (промисловий, науковий та медичний діапазон) на частоті 2,402...2,480 ГГц. Її можна використовувати у всьому світі без спеціального дозволу.

Хоча Bluetooth призначено для максимально надійного зв'язку на близькій відстані, можуть виникати перешкоди, які притаманні будь-якій технології бездротового зв'язку. З'єднання може порушуватися, перериватися або навіть повністю втрачатися. Зокрема, коли в одній мережі Bluetooth експлуатуються кілька пристроїв, безперешкодний зв'язок не завжди можна гарантувати.


# 104 TFT-ДИСПЛЕЙ

## Можливі джерела перешкод:

- Поля перешкод від радіощогл, тощо.
- У разі неправильного застосування в даних пристроях стандарту Bluetooth.
- Інші пристрої поблизу, що підтримують Bluetooth.
- Екранування металами або тілами.

## Pairing

Перш ніж два пристрої із Bluetooth зможуть встановити між собою зв'язок, вони мають розпізнати один одного. Цей процес взаємного розпізнавання називається «сполучення». Пристрої, що одного разу були розпізнані, зберігаються в пам'яті, тому сполучення необхідно виконувати лише в разі першого контакту.

 Для деяких мобільних пристроїв, наприклад з операційною системою iOS, перед використанням необхідно запустити програму BMW Motorrad Connected App.

Під час сполучення TFT-дисплей виконує пошук інших пристроїв з підтримкою Bluetooth у межах свого радіуса дії. Щоб пристрій можна було розпізнати, мають виконуватися такі умови:

- має бути увімкнена функція Bluetooth пристрою
- пристрій має бути «видимим» для інших пристроїв
- інші пристрої з підтримкою Bluetooth мають бути вимкнені (наприклад, мобільні телефони та навігаційні системи).

Дізнайтеся з посібника з експлуатації комунікаційної системи про необхідні для цього дії.

## Виконайте сполучення

- Відкрийте меню Налаштування, Підключення.
  - » З'єднання Bluetooth налаштовуються, керуються та видаляються в меню ПІДКЛЮЧЕННЯ. Відображаються такі з'єднання Bluetooth:
    - Моб. пристрій
    - Шолом водія
    - Додат. шолом
- Відображається стан підключення для мобільних пристроїв.

## Встановіть зв'язок з мобільним пристроєм

- Виконайте сполучення. (▣ 104)
- Активуйте функцію Bluetooth мобільного пристрою (дивіться посібник з експлуатації мобільного пристрою).
- Виберіть і підтвердіть Моб. пристрій.
- Виберіть і підтвердіть Під'єд. нов. моб. прист.

Виконується пошук мобільних пристроїв.



Символ Bluetooth блимає під час сполучення в нижньому рядку стану.

Відображаються видимі мобільні пристрої.

- Виберіть мобільний пристрій та підтвердіть вибір.
- Дотримуйтеся вказівок на мобільному пристрої.
- Підтвердіть відповідність коду.
  - » З'єднання встановлюється, а стан з'єднання оновлюється.
  - » Якщо з'єднання не встановлюється, може допомогти таблиця несправностей у розділі «Технічні характеристики». (▣ 232)
  - » Залежно від мобільного пристрою, дані телефону можуть

передаватися на транспортний засіб автоматично.

- » Дані телефону (▣ 114)
- » Якщо телефонна книга не відображається, може допомогти таблиця несправностей у розділі «Технічні характеристики». (▣ 233)
- » Якщо Bluetooth-з'єднання функціонує не так, як очікувалося, може допомогти таблиця несправностей у розділі «Технічні характеристики». (▣ 233)

## З'єднайте шолом водія з шоломом пасажира

- Виконайте сполучення. (▣ 104)
- Виберіть і підтвердіть Додат. шолом або Шолом водія.
- Увімкніть видимість комунікаційної системи шолома.
- Виберіть і підтвердіть Під'єд. нов. додат. шолом або Під'єд. нов. шолом водія.

Виконується пошук шоломів.



Символ Bluetooth блимає під час сполучення в нижньому рядку стану.

Відображаються видимі шоломи.

- Виберіть шолом та підтвердіть вибір.

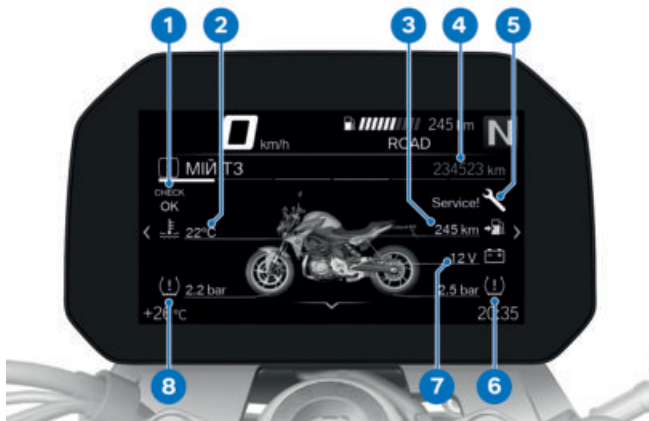
- » З'єднання встановлюється, а стан з'єднання оновлюється.
- » Якщо з'єднання не встановлюється, може допомогти таблиця несправностей у розділі «Технічні характеристики». (▣▣▣ 232)
- » Якщо Bluetooth-з'єднання функціонує не так, як очікувалося, може допомогти таблиця несправностей у розділі «Технічні характеристики». (▣▣▣ 233)

### **Видалить з'єднання**

- Відкрийте меню Налаштування, Підключення.
- Виберіть Видалити підключення.
- Щоб видалити одне окреме з'єднання, виберіть з'єднання та підтвердіть вибір.
- Щоб видалити всі з'єднання, виберіть і підтвердіть Видалити всі підключення.

## МІЙ МОТОЦИКЛ

### СТАРТОВИЙ ЕКРАН



- 1 Індикація системи автоматичної діагностики (☞ 29)
- 2 Температура охолоджувальної рідини (☞ 43)
- 3 Запас ходу (☞ 101)
- 4 Лічильник загального пробігу
- 5 Індикатор технічного обслуговування (☞ 56)
- 6 Тиск у задній шині (☞ 180)
- 7 Напруга бортової мережі (☞ 199)
- 8 Тиск у передній шині (☞ 180)

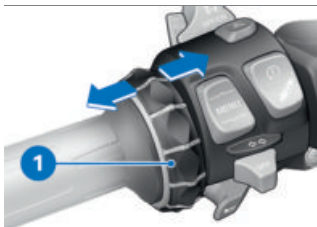
# 108 TFT-ДИСПЛЕЙ

## Вказівки щодо керування



- Вказівка щодо керування **1**: вкладки, що показують, як далеко можна прокручувати ліворуч або праворуч.
- Вказівка щодо керування **2**: вкладка, що відображає положення поточної панелі меню.

## Прогорніть панелі меню



- Відкрийте меню Мій мотоцикл.
- Щоб прогорнути праворуч, натисніть мультиконтролер **1** короткочасно праворуч.
- Щоб прогорнути ліворуч, натисніть мультиконтролер **1** короткочасно ліворуч.

У меню «Мій мотоцикл» доступні наступні панелі:

- МІЙ ТЗ
- БОРТОВИЙ ПК
- БОРТОВИЙ ПК ПОД.
- із системою контролю тиску в шинах (RDC)<sup>SA</sup>
- ТИСК У ШИНАХ<
- ОБСЛУГОВУВАННЯ
- ПЕРЕВ. -КОНТР. -ПОВІД. (за наявності)
- Більш детальну інформацію про тиск у шинах і повідомлення системи автоматичної діагностики можна знайти в розділі «Індикації» (▶▶ 29).

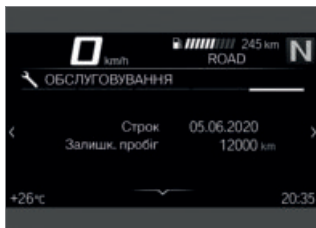


При надходженні, нові повідомлення системи контролю параметрів виводяться на додаткових вкладках в меню Мій ТЗ.

## Бортовий комп'ютер та дорожній бортовий комп'ютер

Панелі меню БОРТОВИЙ ПК і БОРТОВИЙ ПК ПОД. відображають дані транспортного засобу та параметри руху, наприклад середні значення.

## Необхідність технічного обслуговування



Якщо до наступного обслуговування залишається менше одного місяця або менше 1000 км пробігу, відображається біле повідомлення системи автоматичної діагностики.

# 110 TFT-ДИСПЛЕЙ

## БОРТОВИЙ КОМП'ЮТЕР

### Викличте бортовий комп'ютер

- Відкрийте меню Мій ТЗ.
- Гортайте праворуч, доки не з'явиться панель меню БОРТОВИЙ ПК.

### Скиньте бортовий комп'ютер

- Викличте бортовий комп'ютер. (☛ 110)
- Натисніть двопозиційну кнопку MENU вниз.
- Виберіть Скинути всі значення або Скинути окремі значення та підтвердіть вибір.

Наведені далі значення можна скинути окремо:

- Пауза
- Поїздка
- Поточн. (TRIP 1)
- швидк.
- витрата

### Викличте дорожній бортовий комп'ютер

- Викличте бортовий комп'ютер. (☛ 110)
- Гортайте праворуч, доки не з'явиться панель меню БОРТОВИЙ ПК ПОД..

### Скиньте значення дорожнього бортового комп'ютеру

- Викличте дорожній бортовий комп'ютер. (☛ 110)
- Натисніть двопозиційну кнопку MENU вниз.
- Виберіть Автоматичне скидання або Скинути всі значення та підтвердіть вибір.
  - » Коли вибрано Автоматичне скидання, то дорожній бортовий комп'ютер скидається автоматично, якщо після вимкнення запалювання пройшло щонайменше 6 годин і змінилася дата.

## НАВІГАЦІЯ

### Попередження



### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

#### Користування смартфоном під час руху

Небезпека аварії

- Дотримуйтесь чинних правил дорожнього руху.
- Не користуйтеся смартфоном під час руху. Виняток: телефонний зв'язок з використанням гарнітури.



# 112 TFT-ДИСПЛЕЙ

- Виберіть ціль та підтвердіть вибір.
- Виберіть Почати навігацію.

## **Введіть особливі об'єкти**

- На мапі можуть відобразитися особливі об'єкти, наприклад пам'ятні місця.
- Відкрийте меню Навігація, POIs.

Можна вибирати наступні місця:

- На місці розташування
- У пункті призначення
- На маршруті

- Виберіть місце пошуку особливих об'єктів.

Наприклад, можна вибрати наступний особливий об'єкт:

- Заправка
- Виберіть особливий об'єкт та підтвердіть вибір.
- Виберіть і підтвердіть Розпочати навігацію.

## **Визначіть критерії маршруту**

- Відкрийте меню Навігація, Критерії маршрутів.

Можна вибирати наступні критерії:

- Тип маршруту
- Об'їзди

- Виберіть потрібний Тип маршруту.
- Увімкніть або вимкніть потрібний Об'їзди.

Кількість об'єктів, яких слід уникати, зазначається в дужках.

## **Завершіть ведення за маршрутом**

- Відкрийте меню Навігація, Поточна навігація.
- Якщо немає вказівки щодо керування, нахиліть мультіконтролер Завершити навігацію ліворуч.

## **Увімкніть або вимкніть голосові вказівки**

- З'єднайте шолом водія з шоломом пасажира. (▶▶▶▶▶ 105)
- Комп'ютер може зачитувати навігаційні вказівки вголос. Для цього мають бути увімкнені Голосові вказівки.
- Відкрийте меню Навігація, Поточна навігація.
- Увімкніть або вимкніть Голосові вказівки.

## **Повторення останньої голосової вказівки**

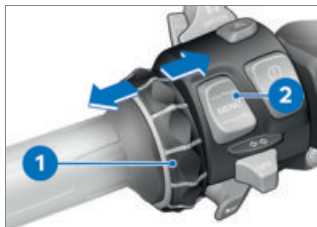
- Відкрийте меню Навігація, Поточна навігація.
- Виберіть і підтвердіть Поточна голос. вказівка.

## МУЛЬТИМЕДІА

### Передумова

Транспортний засіб з'єднаний із сумісним мобільним пристроєм та сумісним шоломом.

### Керування відтворенням музики



- Відкрийте меню Мультимедіа.

**i** BMW Motorrad рекомендує перед поїздкою збільшити гучність мобільного пристрою до максимуму для мультимедіа та розмов.

- Налаштуйте рівень гучності. (►► 101)
- Наступний запис: короткочасно натисніть мультиконтролер **1** праворуч.
- Останній запис або початок поточного запису: короткочасно натисніть мультиконтролер **1** ліворуч.
- Прискорене перемотування вперед: натисніть мультикон-

тролер **1** праворуч та утримуйте його.

- Прискорене перемотування назад: натисніть мультиконтролер **1** ліворуч та утримуйте його.
- Викличте контекстне меню: короткочасно натисніть кнопку **2** вниз.

**i** Залежно від мобільного пристрою обсяг функцій Connectivity може бути обмежений.

» У контекстному меню можна використовувати такі функції:

- Відтворити або Пауза.
- Щоб розпочати пошук або відтворення, виберіть категорію Поточне відтворення, Усі виконавці, Усі альбоми чи Усі назви.
- Виберіть Списки відтворення.

У підменю Налаштування звуку виконуються наступні налаштування:

- Увімкніть або вимкніть Довільний порядок.
- Повтор: виберіть Вимк., Одна (поточний запис) або Усі.

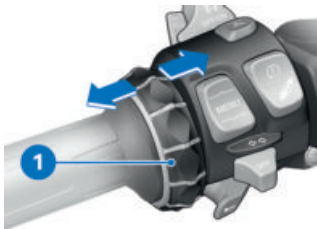
# 114 TFT-ДИСПЛЕЙ

## ТЕЛЕФОН

### Передумова

Транспортний засіб з'єднаний із сумісним мобільним пристроєм та сумісним шоломом.

### Зателефонуйте



- Відкрийте меню Телефон.
- Прийміть виклик: натисніть мультиконтролер **1** праворуч.
- Відхиліть виклик: натисніть мультиконтролер **1** ліворуч.
- Завершіть розмову: натисніть мультиконтролер **1** ліворуч.

### Вимкнення звуку

Під час активних розмов можна вимкнути звук мікрофона в шоломі.

### Розмови з кількома учасниками

Під час розмови можна прийняти другий виклик. Перша розмова утримується. Кількість активних розмов відображається в меню Телефон. Можна

перемикатися між двома розмовами.

### Дані телефону

Залежно від мобільного пристрою, після сполучення (☎➔ 104) дані телефону передаються на транспортний засіб автоматично.

Телефонна книга: список контактів, збережених на мобільному пристрої

Список викликів: список викликів з мобільного пристрою

Обране: список «Обране», збережений на мобільному пристрої

## ВІДОБРАЗИТЬ ВЕРСІЇ ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

- Відкрийте меню Налаштування, Інформація, Версія ПЗ.

## ВИКЛИЧТЕ ІНФОРМАЦІЮ ПРО ЛІЦЕНЗІЇ

- Відкрийте меню Налаштування, Інформація, Ліцензії.



# НАЛАШТУ- ВАННЯ

06

---

<b>ДЗЕРКАЛА</b>	<b>118</b>
<b>ФАРИ</b>	<b>118</b>
<b>ЗЧЕПЛЕННЯ</b>	<b>119</b>
<b>ГАЛЬМА</b>	<b>120</b>
<b>ПОПЕРЕДНІЙ НАТЯГ ПРУЖИН</b>	<b>120</b>
<b>АМОРТИЗАЦІЯ</b>	<b>121</b>

# 118 НАЛАШТУВАННЯ

## ДЗЕРКАЛА

### Відрегулюйте дзеркала



- Повертаючи дзеркала, встановіть їх у бажане положення.

### Відрегулюйте тримач дзеркала



- Зсуньте вгору захисний ковпак **1** над нарізним з'єднанням на тримачі дзеркала.
- Відгвинтіть гайку **2**.
- Поверніть тримач дзеркала в бажане положення.
- Затягніть гайку з крутним моментом, утримуючи при цьому тримач дзеркала.



Дзеркало (контргайка)  
на затискачі

M10 x 1,25

22 Нм (Ліва нарізь)

- Насуньте захисну кришку на нарізне з'єднання.

## ФАРИ

### Кут нахилу фари та попередній натяг пружин

Зазвичай кут нахилу фари залишається постійним завдяки узгодженню попереднього натягу пружин зі станом навантаження.

Лише в разі дуже великого навантаження узгодження попереднього натягу пружин може не вистачати. У цьому разі необхідне узгодження кута нахилу фари з масою.



У разі сумнівів щодо правильності кута нахилу фар перевірте налаштування на спеціалізованій СТО, найкраще у партнера BMW Motorrad.

## Відрегулюйте нахил фар



Якщо з великим навантаженням регулювання попереднього натягу пружин не вистачає, щоб не засліплювати зустрічний транспорт:

- Виконайте налаштування висоти кута нахилу обох фар регулювальним гвинтом **1** зліва і справа.

Якщо мотоцикл знову використовується з меншим навантаженням:

- Відновіть базове налаштування фари.
- Відверніть гайку **1**.
- Налаштуйте фари **2**, трохи їх нахиливши.
- Затягніть гайку **1**.

## ЗЧЕПЛЕННЯ

### Налаштуйте важіль зчеплення

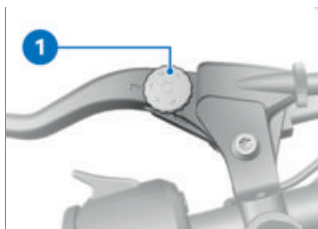


#### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

#### Регулювання важеля зчеплення під час руху

Небезпека аварії

- Налаштовуйте важіль зчеплення лише під час зупинки мотоцикла.



- Для збільшення відстані між важелем зчеплення та рукою керування поверніть регулювальний гвинт **1** за годинниковою стрілкою.
- Для зменшення відстані між важелем зчеплення та рукою керування поверніть регулювальний гвинт **1** проти годинникової стрілки.



Якщо важіль зчеплення натискається вперед, натяжний гвинт повертається легше.

## ГАЛЬМА

### Регулювання важеля гальма

#### **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

#### **Змінене положення резервуара для гальмівної рідини**

Повітря в гальмівній системі

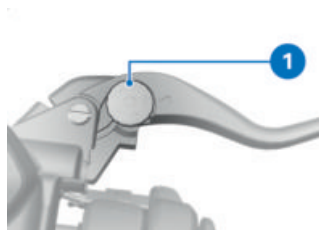
- Не повертайте арматуру керма чи саме кермо.

#### **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

#### **Налаштування важеля ручного гальма під час руху**


Небезпека аварії

- Налаштовуйте важіль ручного гальма лише під час зупинки.



- Для збільшення відстані між важелем гальма та рукою керування поверніть регулювальний гвинт **1** проти годинникової стрілки.

- Для зменшення відстані між важелем гальма та рукою керування поверніть регулювальний гвинт **1** за годинниковою стрілкою.

 Натяжний гвинт легше повернути, коли важіль ручного гальма натиснутий вперед.

## ПОПЕРЕДНІЙ НАТЯГ ПРУЖИНИ

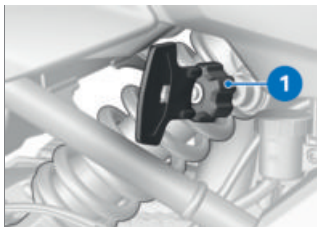
—без Dynamic ESA<sup>SA</sup>

### Регулювання

Попередній натяг пружини заднього колеса має узгоджуватися з навантаженням мотоцикла. У разі підвищення навантаження потрібно збільшувати попередній натяг пружини, знижена маса потребує меншого попереднього натягу пружини.

#### **Налаштуйте попередній натяг пружини заднього колеса**

- Зніміть багатомісне сидіння. (→ 88)
- Вийміть бортовий інструмент.



## ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

**Неузгоджені налаштування попереднього натягу пружин і демпфірування амортизаційних стійок.**

Погіршення ходових властивостей.

- Узгодьте демпфірування амортизаційних стійок з попереднім натягом пружин.
- Для підвищення попереднього натягу пружини повертайте регулювальне коліщатко **1** за допомогою бортового інструмента за годинниковою стрілкою.
- Для зменшення попереднього натягу пружини повертайте регулювальне коліщатко **1** за допомогою бортового інструмента проти годинникової стрілки.



Базове регулювання попереднього натягу задньої пружини

Поверніть регулювальне коліщатко проти годинникової стрілки до упору. (Режим експлуатації без пасажирів та без навантаження)

Поверніть регулювальне коліщатко проти годинникової стрілки до упору, потім — на 20 обертів за годинниковою стрілкою. (Режим експлуатації без пасажирів, з навантаженням)

Поверніть регулювальне коліщатко за годинниковою стрілкою до упору. (Режим експлуатації з пасажиром та навантаженням)

- Знову вставте бортовий інструмент.
- Установіть багатомісне сидіння. (▶▶▶ 89)

## АМОРТИЗАЦІЯ

— без Dynamic ESA<sup>SA</sup>

### Регулювання

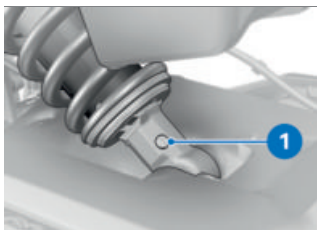
Налаштування амортизації мають відповідати стану дорожнього покриття та попередньому натягу пружин.

## 122 НАЛАШТУВАННЯ

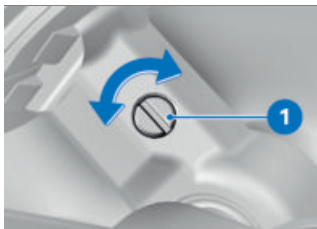
- Амортизація для нерівного дорожнього полотна має бути м'якшою, ніж для рівного.
- Збільшення попереднього натягу пружин забезпечує жорсткішу амортизацію, а зменшення — м'якшу амортизацію.

### Відрегулюйте амортизатор заднього колеса

- Поставте мотоцикл, обравши для цього рівну та тверду поверхню.



- Відрегулюйте амортизацію регулювальним гвинтом **1**.



- Для підвищення амортизації повертайте регулюваль-

ний гвинт **1** за годинниковою стрілкою.

- Для зменшення амортизації повертайте регулювальний гвинт **1** проти годинникової стрілки.



Базове регулювання заднього демпфірування

Поверніть натяжний гвинт за годинниковою стрілкою до упору, потім — на 1,5 оберту назад. (Режим експлуатації без пасажирів та без навантаження)

Поверніть натяжний гвинт за годинниковою стрілкою до упору, потім — на 0,5 оберту назад. (Режим експлуатації без пасажирів, з навантаженням)

Поверніть натяжний гвинт за годинниковою стрілкою до упору, потім — на 0,25 оберту назад. (Режим експлуатації з пасажиром та навантаженням)



**їзда**

**07**

---

<b>ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ</b>	<b>126</b>
<b>РЕГУЛЯРНА ПЕРЕВІРКА</b>	<b>130</b>
<b>ЗАПУСК</b>	<b>131</b>
<b>ОБКАТУВАННЯ</b>	<b>135</b>
<b>ПЕРЕМИКАННЯ</b>	<b>136</b>
<b>СИГНАЛ ПЕРЕМИКАННЯ</b>	<b>137</b>
<b>ГАЛЬМА</b>	<b>138</b>
<b>ЗУПИНКА МОТОЦИКЛА</b>	<b>140</b>
<b>ЗАПРАВТЕ МОТОЦИКЛ</b>	<b>141</b>
<b>ЗАКРІПЛЕННЯ МОТОЦИКЛА ДЛЯ ТРАНСПОРТУ-</b>	
<b>ВАННЯ</b>	<b>146</b>

## **ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗ-ПЕКИ**

### **Екіпіровка мотоцикліста**

Забороняється їздити без належного одягу! Завжди використовуйте

- Шолом
- Костюм
- Рукавиці
- Чоботи

Це також стосується коротких відстаней та будь-якої пори року. Ваш партнер BMW Motorrad завжди порадить і запропонує належний одяг для будь-якого застосування.



## **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

**Потрапляння тонких текстильних виробів, багажу або ременів у незакриті деталі мотоцикла, що обертаються (колеса, карданний вал)**

Небезпека аварії

- Переконайтеся, що тонкі текстильні вироби не можуть потрапити у незакриті деталі мотоцикла, що обертаються.
- Зберігайте багаж, а також натяжні і кріпильні ремені подалі від незакритих деталей мотоцикла, що обертаються.

## **Обмежений кут нахилу**

–з низькою посадкою<sup>SA</sup>

У мотоциклів із підвіскою з низькою посадкою кути похилих положень і висота дорожнього просвіту менші, ніж у мотоциклів зі стандартною ходовою частиною (див. розділ «Технічні дані»).

### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

**Під час поворотів на мотоциклах з низькою посадкою деталі транспортного засобу можуть торкатися ґрунту раніше, ніж звичайно.**

Небезпека падіння

- Обережно випробуйте кут похилого положення та узгодьте стиль водіння відповідно цьому.

Перевіряйте можливі кути нахилу мотоцикла в безпечних ситуаціях. Під час переїзду через бордюри чи схожі перепони зважайте на обмежений дорожній просвіт вашого мотоцикла.

Через низьку посадку мотоцикла скорочується хід пружин. Наслідком може бути обмеження звичного комфорту руху. Особливо в режимі експлуатації з пасажиром потрібно відповідним чином відрегулювати попередній натяг пружин.

### Правильно навантажте

#### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

**Погіршена стійкість під час руху через перевантаження та нерівномірне навантаження**


Небезпека падіння

- Не перевищуйте припустиму повну масу та дотримуйтеся вказівок щодо навантаження.
- Узгоджуйте налаштування попереднього натягу пружин та амортизації з повною масою. — з кофром<sup>SZ</sup>
- Стежте за рівномірним багажним об'ємом ліворуч і праворуч.
- Стежте за рівномірним розподілом маси ліворуч і праворуч.
- Складайте важкий багаж у кофри вниз і всередину.
- Враховуйте максимальне навантаження та максимальну швидкість (див. також розділ «Приладдя») (III► 212).




Навантаження на кожний кофр


макс. 5 кг

	Максимальна швидкість для поїздок з кофром
макс. 180 км/год.<math>\triangleleft</math>	

— з топкейсом<sup>SZ</sup>

- Враховуйте максимальне навантаження та максимальну швидкість (див. також розділ «Приладдя») (→ 215).

	Навантаження на топкейс
макс. 5 кг	

	Максимальна швидкість для поїздок із навантаженим топкейсом
макс. 180 км/год.<math>\triangleleft</math>	

## Швидкість

Під час руху з високою швидкістю різні граничні умови можуть негативно впливати на ходові властивості мотоцикла, наприклад:

- неправильне регулювання системи пружин і амортизаторів
- нерівномірний розподіл вантажу
- вільний одяг
- надто низький тиск у шинах
- невідповідний малюнок протектора

— встановлені системи багажу, наприклад кофр, топкейс та рюкзак на паливному баку.

## Небезпека отруєння

Відпрацьовані гази містять отруйний чадний газ, який не має ні кольору, ні запаху.

### **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

#### **Шкідливі для здоров'я відпрацьовані гази**

Небезпека задухи

- Не вдихайте відпрацьовані гази.
- Не залишайте транспортний засіб з працюючим двигуном у зачинених приміщеннях.

### **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

#### **Вдихання шкідливих випарів**

Шкода здоров'ю

- Не вдихайте випари експлуатаційних матеріалів і пластмас.
- Використовуйте мотоцикл лише на відкритому повітрі.

## Небезпека опіків



### ОБЕРЕЖНО

#### Сильне нагрівання двигуна та вихлопної системи в режимі руху

Небезпека опіків

- Після зупинки транспортного засобу запобігайте контактам людей або предметів з двигуном і вихлопною системою.



### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

#### Відкривання пробки радіатора

Небезпека опіків

- Не відкривайте пробку радіатора, якщо вона гаряча.
- Перевіряйте рівень охолоджувальної рідини лише на розширювальному бачку і за потреби доливайте.

## Каталізатор

Якщо в разі пропусків запалення до каталізатора поступає паливо, яке не згоріло, виникає небезпека перегріву й пошкодження.

Слід пам'ятати такі правила:

- Не допускайте повного спорожнення паливного бака
- Не залишайте працювати двигун зі стягнутим наконечником проводу свічки запалювання
- Негайно зупиніть двигун у разі перебоїв у роботі двигуна
- Заправляйте лише неетиліване пальне
- Обов'язково дотримуйтесь інтервалів технічного обслуговування.



### УВАГА

#### Пальне, яке не згоріло в каталізаторі

Пошкодження каталізатора

- Дотримуйтеся зазначених пунктів щодо захисту каталізатора.

## Небезпека перегрівання



### **УВАГА**

#### **Тривала робота двигуна під час зупинки**

Перегрів через недостатнє охолодження, в екстремальних випадках — займання транспортного засобу

- Не залишайте працювати двигун під час зупинки без потреби.
- Після запуску одразу рушайте з місця.

## Маніпуляції



### **УВАГА**

#### **Маніпуляції на мотоциклі (наприклад, система керування двигуном, дросельні заслінки, зчеплення)**

Пошкодження відповідних деталей, відмова важливих для підтримки безпеки функцій, скасування гарантії

- Не виконуйте жодних маніпуляцій.

## РЕГУЛЯРНА ПЕРЕВІРКА

### **Дотримання контрольного списку**

- Користуйтеся наведеним далі контрольним списком для регулярної перевірки мотоцикла.

### **У разі зміни стану навантаження:**

— без Dynamic ESA<sup>SA</sup>

- Відрегулюйте попередній натяг пружини заднього колеса . (☛ 120)

- Налаштуйте амортизатор заднього колеса . (☛ 122)◁

— з Dynamic ESA<sup>SA</sup>

- Налаштуйте амортизацію . (☛ 74)◁


### **Щоразу перед початком поїздки:**

- Перевірте функціонування гальмівної системи.
- Перевірте функціонування освітлення та звукосигнальної системи.
- Перевірте функціонування зчеплення . (☛ 177)
- Перевірте глибину протектора шин . (☛ 180)
- Перевірте тиск у шинах . (☛ 180)
- Перевірте надійність фіксації кофрів і багажу.

### Під час кожної 3-ої зупинки для заправлення:

- Перевірте рівень моторної оливи. (▣▣▣ 170)
- Перевірте товщину передніх гальмівних колодок. (▣▣▣ 173)
- Перевірте товщину задніх гальмівних накладок. (▣▣▣ 174)
- Перевірте рівень гальмівної рідини спереду. (▣▣▣ 175)
- Перевірте рівень гальмівної рідини в задньому контурі. (▣▣▣ 176)
- Перевірте рівень охолоджувальної рідини. (▣▣▣ 179)
- Змастіть ланцюг. (▣▣▣ 193)
- Перевірте натяг ланцюга. (▣▣▣ 194)

- Увімкніть запалювання. (▣▣▣ 60)
  - » Виконується перевірка Pre-Ride-Check. (▣▣▣ 132)
  - » Виконується самодіагностика ABS. (▣▣▣ 133)
  - » Виконується самодіагностика DTC. (▣▣▣ 134)
- Увімкніть холостий хід або з увімкненою передачею витисніть зчеплення.

 З відкинутою бічною стійкою та увімкненою передачею мотоцикл не запускається. Якщо мотоцикл запускається на холостому ходу, а потім з відкинутою бічною стійкою вмикається передача, двигун глухне.

## ЗАПУСК

### Запустіть двигун



**УВАГА**


**Змащування коробки передач у достатній мірі виконується лише з працюючим двигуном.**

Пошкодження коробки передач

- Не котіть мотоцикл із вимкненим двигуном впродовж тривалого часу та не штовхайте його на далекі відстані.



- Натисніть кнопку запуску **1**.

 У разі недостатньої напруги акумуляторної батареї запуск автоматично переривається. Перед наступним запуском зарядіть акумуляторну батарею або запустіть дви-

гун від зовнішнього джерела живлення.

Детальнішу інформацію можна знайти в розділі «Технічне обслуговування», підрозділ «Запуск від зовнішнього джерела живлення».



Двигун запускається.

» Якщо двигун не заводиться, може допомогти таблиця несправностей у розділі «Технічні дані». (▣➔ 232)

## **Перевірка перед поїздкою Pre-Ride-Check**

Після вмикання запалювання комбінація приладів виконує перевірку контрольних і сигнальних ламп — це називається «Pre-Ride-Check». Тестування переривається, якщо до його завершення запускається двигун.

### **Етап 1**

Вмикаються всі контрольні й сигнальні лампи.

Після довгого простою транспортного засобу під час запуску системи відображається анімація.

### **Етап 2**

Світло загальної сигнальної лампи міняється з червоного на жовте.

### **Етап 3**

Усі ввімкнені контрольні й сигнальні лампи по черзі вимикаються у зворотній послідовності.

Одна з контрольних і сигнальних ламп не увімкнулася:

- Якомога швидше усуньте несправність на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

— з режимами руху Pro<sup>SA</sup>



Залежно від режиму руху або його конфігурації втручання систем регулювання динаміки мотоцикла може бути обмежене.

Можливі обмеження позначаються спливаючим повідомленням, наприклад, відображається **Увага!** Налаштування ABS ..

Контрольна лампа ABS миготить нерівномірно.

Детальнішу інформацію щодо систем регулювання динаміки мотоцикла, таких як ABS, див. у розділі «Докладний опис системи». <

## Самодіагностика ABS

Функціональна готовність системи BMW Motorrad ABS перевіряється шляхом самодіагностики. Самодіагностика запускається автоматично після вмикання запалювання.

### Етап 1

» Перевірка компонентів системи, які піддаються діагностуванню, під час зупинки.



Контрольна та сигнальна лампа ABS блимає.

### Етап 2

» Перевірка датчиків кутової швидкості коліс під час рушання з місця.



Контрольна та сигнальна лампа ABS блимає.

## Самодіагностика ABS завершена

» Контрольна та сигнальна лампа ABS згасає.



Самодіагностика ABS не завершена

Функція ABS недоступна, оскільки самодіагностика не була завершена. (Для перевірки датчиків кутової швидкості коліс мотоцикл має набрати мінімальну швидкість: 5 км/год.)

Якщо після завершення самодіагностики ABS відображається помилка ABS:

- Можна продовжувати рух. Пам'ятайте, що функція ABS недоступна.
- Якомога швидше усуньте несправність на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

## Самодіагностика ASC

Функціональна готовність BMW Motorrad ASC перевіряється шляхом самодіагностики. Самодіагностика виконується автоматично після вмикання запалювання.

### Етап 1

» Перевірка компонентів системи, які піддаються діагностуванню, на місці.



Контрольна та сигнальна лампа ASC повільно блимає.

### Етап 2

» Перевірка компонентів системи, які піддаються діагностуванню, під час руху.



Контрольна та сигнальна лампа ASC повільно блимає.

## **Самодіагностика ASC завершена**

- » Контрольна та сигнальна лампа ASC згасає.
- Стежте за індикацією всіх контрольних і сигнальних ламп.



Самодіагностика ASC не завершена

Функція ASC недоступна, оскільки самодіагностика не була завершена. (Для перевірки датчиків коліс мотоцикл має набрати мінімальну швидкість: мін. 5 км/год.)

Якщо після завершення самодіагностики ASC відображається помилка ASC:

- Можна продовжувати рух. Пам'ятайте, що функція ASC недоступна.
- Якомога швидше усуньте несправність на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

## **Самодіагностика DTC**

Функціональна готовність BMW Motorrad DTC перевіряється шляхом самодіагностики. Самодіагностика виконується автоматично після вмикання запалювання.

## **Етап 1**

- » Перевірка компонентів системи, які піддаються діагностуванню, під час зупинки.



блимає повільно.

## **Етап 2**

- » Перевірка компонентів системи, які піддаються діагностуванню, під час рушення з місця.



блимає повільно.

## **Самодіагностику DTC завершено**

- » Символ DTC більше не відображається.
- Стежте за індикацією всіх контрольних і сигнальних ламп.



Самодіагностика DTC не завершена

Функція DTC недоступна, оскільки самодіагностика не була завершена. (Для перевірки датчиків кутової швидкості коліс мотоцикл має набрати мінімальну швидкість із працюючим двигуном: мін. 5 км/год.)

Якщо після завершення самодіагностики DTC відображається помилка DTC:

- Можна продовжити рух. Пам'ятайте, що функція DTC доступна лише з обмеженнями або взагалі недоступна.
- Якомога швидше усуньте несправність на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

## ОБКАТУВАННЯ

### Двигун

- До перевірки після обкатування транспортного засобу рухайтесь з частими змінами діапазонів навантаження та частоти обертання, уникайте тривалого руху з постійною частотою обертання.
- Обирайте звивисті дороги з помірними підйомами та спусками, за можливості уникайте автобанів.
- Дотримуйтеся рекомендованих для обкатування значень частоти обертання.



Частота обертання під час обкатування

<6500 об/хв (Пробіг 0...1200 км)

Без повного навантаження (Пробіг 0...1200 км)

- Не перевищуйте пробіг, передбачений для виконання перевірки після обкатування транспортного засобу.



Пробіг до першої перевірки після обкатування

500...1200 км

### Гальмівні накладки

Нові гальмівні накладки мають пройти обкатування, перш ніж досягнуть оптимальної сили тертя. Зменшення гальмівної дії можна компенсувати сильнішим натисканням на важіль гальма.



### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

#### Нові гальмівні накладки

Подовження гальмівного шляху, небезпека аварії

- Гальмуйте завчасно.

### Шини

Нові шини мають гладку поверхню. Тому необхідно надати їм шорсткості, обкатавши зі стриманим стилем водіння та зміною похилих положень. Лише обкатуванням можна досягти повної міцності зчеплення бігової доріжки протектора.

**⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

**Втрата новими шинами зчеплення на мокрому дорожньому покритті та при екстремальних похилих положеннях**

Небезпека аварії

- Їдьте обережно та запобігайте екстремальним похилим положенням.

**ПЕРЕМИКАННЯ**

— з допоміжною системою перемикання Pro<sup>SA</sup>

**Допоміжна система перемикання передач Pro**

**i** При перемиканні на знижену передачу за допомогою допоміжної системи перемикання передач Pro регулювання швидкості автоматично деактивується з міркувань безпеки.



- Вмикайте передачу, як зазвичай, натисканням ноги на важіль перемикання передач.
  - » Допоміжна система перемикання передач підтримує водія під час перемикання на нижчу та вищу передачу без використання при цьому зчеплення або рукоятки керування дроселем.
- Йдеться не про автоматичний режим.
- Водій є важливою складовою системи та приймає рішення щодо моменту перемикання.
- Датчик **1** на штоку вибору передач розпізнає намір щодо перемикання та активує підтримку.
  - » У разі постійного руху на малих передачах із великою частотою обертання перемикання без привода зчеплення може призвести до різких реакцій при зміні навантаження.
- BMW Motorrad рекомендує в таких ситуаціях під час руху

перемикає передачу лише з використанням зчеплення.

- Слід відмовитися від використання допоміжної системи перемикавання Pro в діапазоні обмежувача частоти обертання.
- » Підтримка для перемикавання передач не надається в таких ситуаціях:
  - З натиснутим зчепленням.
  - Важіль перемикавання передач не в початковому положенні
  - У разі перемикавання на вищу передачу із закритою дросельною заслінкою (режим примусового холостого ходу) або під час сповільнення.
  - Під час перемикавання на нижчу передачу з відкритою дросельною заслінкою або при збільшенні подачі пального.
- Аби уможливити подальшу зміну передач за підтримки допоміжної системи перемикавання Pro після перемикавання повністю скидайте навантаження з важеля перемикавання передач. Детальніша інформація щодо допоміжної системи перемикавання передач: Pro (►► 163).

## СИГНАЛ ПЕРЕМИКАННЯ

– з режимами руху Pro<sup>SA</sup>

### Функціонування



Сигнал перемикавання **1** сповіщає водія про наближення до частоти обертання, при якій потрібно виконати перемикавання на наступну вищу передачу.

- Сигнал перемикавання блимає з налаштованою частотою: скоро буде досягнуто частоту обертання для перемикавання
- Сигнал перемикавання вимикається: частоту обертання для перемикавання досягнуто

Межі частоти обертання та режим роботи лампи сигналу перемикавання можна відкоригувати в меню Налаштування, Налаштування ТЗ, див. також розділ «Керування» (►► 83).

## ГАЛЬМА

### Як досягти найкоротшого гальмівного шляху?

Під час гальмування змінюється динамічний розподіл навантаження між переднім і заднім колесами. Чим інтенсивніше гальмування, тим більше навантаження на переднє колесо. Чим більше навантаження на колесо, тим більше гальмівне зусилля можна передати.

Для досягнення мінімального гальмівного шляху необхідно плавно приводити в дію переднє гальмо, постійно збільшуючи при цьому зусилля. Це дозволяє оптимально використовувати динамічне збільшення навантаження на передньому колесі. Одночасно слід також використовувати зчеплення.

При часто тренуваних «екстрених гальмуваннях», при яких гальмівний тиск створюється максимально швидко і з повною силою, динамічний розподіл навантаження може не встигати за збільшенням уповільнення і гальмівна сила не повністю передаватися на дорожнє полотно. Переднє колесо може заблокуватися.

Блокуванню переднього колеса запобігає BMW Motorrad ABS.

### Екстрене гальмування

Якщо на швидкості >50 км/год. виконується інтенсивне гальмування, учасники дорожнього руху, що рухаються за вами, додатково попереджаються швидким блиманням стоп-сигналу.

Якщо при цьому виконується гальмування до <15 км/год., вмикається аварійна світлова сигналізація. Починаючи зі швидкості 20 км/год. аварійна світло та сигналізація знову автоматично вимикається.

### Рух на схилах



#### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

#### Гальмування переважно заднім гальмом на схилах

Втрата ефективності гальмування, порушення роботи гальм через перегрівання

- Застосовуйте переднє та заднє гальмо і використовуйте гальмо двигуна.

## Вологі та забруднені гальма

Волога та бруд на гальмівних дисках і накладках призводять до погіршення гальмівної дії.

У таких ситуаціях існує висока ймовірність сповільнення чи погіршення гальмівної дії:

- Під час руху під дощем та по калюжах.
- Після миття транспортного засобу.
- Під час руху дорогами, які посипані сіллю.
- Після робіт із обслуговування гальм через залишки мастила або оливи.
- Під час руху дорогами із забрудненим покриттям або бездоріжжям.



### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

#### Погіршення гальмівної дії через вологу та бруд

Небезпека аварії

- Декілька разів загальмуйте для просушування та очищення гальм, за потреби очистьте.
- Гальмуйте завчасно, доки не відновиться повна гальмівна дія.

## ABS Pro

– з режимами руху Pro<sup>SA</sup>

### Межі фізики руху



### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

#### Гальмування на поворотах

Небезпека падіння, незважаючи на ABS Pro

- Водій завжди несе відповідальність за узгоджений з обставинами стиль водіння.
- Не варто знищувати додаткові резерви безпеки через ризиковану їзду.


Система ABS Pro доступна в усіх режимах руху крім Dynamic PRO.

#### Не виключається падіння

Хоча система ABS Pro надає неоціненну підтримку водію та забезпечує величезний резерв безпеки при гальмуванні в похилому положенні, вона не в змозі встановити нові межі у фізиці руху. Як і раніше, ці межі можуть бути перевищеними внаслідок прорахунків або помилки під час руху. В екстремальному випадку це може також призвести до падіння.

## **Експлуатація на дорогах загального користування**

На дорогах загального користування система ABS Pro підвищує безпеку руху на мотоциклі. У разі гальмування через неочікувані небезпеки на поворотах вона запобігає блокуванню та ковзанню коліс у межах фізики руху.

 Систему ABS Pro було розроблено не для досягнення індивідуальних рекордів із гальмування в похилому положенні.

---

## **ЗУПИНКА МОТОЦИКЛА**

### **Бічна стійка**

- Вимкніть двигун.

---

### **УВАГА**

#### **Поганий ґрунт в зоні стійки**

Пошкодження деталей через перекидання

- Обирайте рівний і міцний ґрунт для зони стійки.

---

### **УВАГА**

#### **Навантаження бічної стійки додатковою масою**

Пошкодження деталей через перекидання

- Не сидіть на транспортному засобі, якщо він установлений на бічну стійку.
  - Відкиньте бічну стійку та поставте мотоцикл.
  - Якщо нахил дороги дозволяє, поверніть кермо ліворуч до упору.
  - На дорожніх схилах поставте мотоцикл у напрямку «вгору» та ввімкніть 1-у передачу.
- #### **Головна стійка**
- з відкидною стійкою<sup>SA</sup>
- Вимкніть двигун.

---

### **УВАГА**

#### **Поганий ґрунт в зоні стійки**

Пошкодження деталей через перекидання

- Обирайте рівний і міцний ґрунт для зони стійки.

## УВАГА

### Складання головної стійки при різких рухах

Пошкодження деталей внаслідок падіння

- Не сідайте на мотоцикл, коли головна стійка розкладена.
- Відкиньте головну стійку та обіпріть мотоцикл.

## ЗАПРАВТЕ МОТОЦИКЛ

### Якість пального

#### Умова

Для забезпечення оптимальної витрати пального не має містити сірки або має містити її якомога менше.

## УВАГА

### Заправлення етилованим паливом

Пошкодження каталізатора

- Не заправляйте етиловане паливо або паливо з металічними домішками (наприклад, марганець або залізо).
- Звертайте увагу на максимальну частку етанолу в пальному.

 Присадки очищують зону впорскування палива та згоряння. Присадки слід використовувати під час заправки неякісного пального або під час тривалих періодів простою. Детальнішу інформацію можна отримати у офіційного дилера BMW Motorrad.

### Рекомендована якість палива F 900 R A2 (0K31)

Варіант A2 можна заправляти паливом іншої якості. Дізнатися більше можна в розділі «Технічні характеристики».



Рекомендована якість пального

Звичайний, неетилований (керування залежно від експортного виконання (макс. 15 % етанолу, E15)

91 ОЧД/RON

87 АКІ

## Процес заправки

### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

#### Паливо легкозаймисте

Небезпека пожежі та вибуху

- Не куріть та не допускайте наявності відкритого вогню під час будь-яких робіт з паливним баком.

## ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

**Витікання пального через розширення під впливом тепла в разі переповненого паливного бака**

Небезпека падіння

- Не переповняйте паливний бак.

## УВАГА

**Контакт пального та пластикових поверхонь**


Пошкодження поверхонь (стають непривабливими або тьмяними)


- Після контакту з паливом одразу очистьте пластикові поверхні.
- Встановіть мотоцикл на бічну стійку, вибравши для цього рівну та міцну поверхню.
- відкидною стійкою<sup>SA</sup>
- Встановіть транспортний засіб на головну стійку на твердій і рівній поверхні.<





- Відкрийте захисну заслінку **1**.
- Розблокуйте замок паливного бака ключем від транспортного засобу **2** за годинниковою стрілкою та відкрийте.



- Заправте паливом максимум до нижньої крайки наливного патрубку.
-  У разі заправлення після досягнення резерву пального підсумкова кількість має перевищувати резерв пального, щоб розпізнався новий рівень і вимкнулася сигнальна лампа резерву.

 «Ефективна ємність паливного бака», що вказується в технічних даних, — це кількість пального, яку можна долити, якщо паливний бак до того був спорожнений, тобто двигун заглухнув через нестачу пального.

	Місткість паливного бака
	прибл. 13 л
	Резервна кількість пального
	прибл. 3,5 л

- Зачиніть замок паливного бака, міцно притиснувши його.
- Витягніть ключ транспортного засобу та закрийте захисну заслінку.

### Процес заправлення

— з Keyless Ride<sup>SA</sup>

### Умова

Замок кермової колонки розблокований.

### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

#### Пальне легкозаймисте

Небезпека пожежі та вибуху

- Не куріть та не допускайте наявності відкритого вогню під час будь-яких робіт з паливним баком.

### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

**Витікання пального через розширення під впливом тепла в разі переповненого паливного бака**

Небезпека падіння

- Не переповняйте паливний бак.

### УВАГА

**Контакт пального та пластикових поверхонь**

Пошкодження поверхонь (стають непривабливими або тьмяними)


- Після контакту з паливом одразу очистьте пластикові поверхні.


- Встановіть мотоцикл на бічну стійку, вибравши для цього рівну та міцну поверхню.

— з відкидною стійкою<sup>SA</sup>

- Встановіть транспортний засіб на головну стійку на твердій і рівній поверхні.◁

— з Keyless Ride<sup>SA</sup>

- Вимкніть запалювання.  
( 63)

 Протягом визначеного часу роботи після вимикання запалювання кришку паливного бака можна відчинити навіть без радіочастотного ключа в діапазоні приймання.



Час роботи після вимикання запалювання для відчинення кришки паливного бака

2 хв.

» Відкривання кришки паливного бака можна здійснювати **2 способами:**

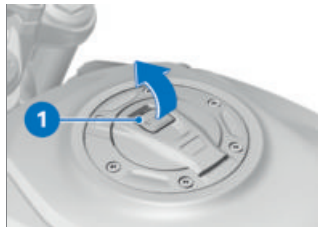
- Протягом часу роботи після вимикання запалювання.
- Після закінчення часу роботи після вимикання запалювання.

## Варіант 1

— з Keyless Ride<sup>SA</sup>

## Умова

Протягом часу роботи після вимикання запалювання



- Повільно потягніть вгору виступ **1** кришки паливного бака.
- » Кришку паливного бака розблоковано.
- Повністю відчиніть кришку паливного бака.

## Варіант 2

— з Keyless Ride<sup>SA</sup>

## Умова

Після закінчення часу роботи після вимикання запалювання

- Розташуйте радіочастотний ключ у зоні дії.
- Повільно потягніть вгору пластину **1**.
- » Контрольний світловий індикатор радіочастотного ключа блимає, доки здійснюється його пошук.


- Знову повільно потягніть вгору виступ **1** кришки паливного бака.
- » Кришку паливного бака розблоковано.
- Повністю відчиніть кришку паливного бака.




- Заправте паливом вищевказаної якості максимум до нижньої крайки заливної горловини.

**i** У разі заправлення після досягнення резерву пального підсумкова кількість має перевищувати резерв пального, щоб розпізнався новий рівень і вимкнулася сигнальна лампа резерву.

**i** «Ефективна ємність паливного бака», що вказується в технічних даних, — це кількість пального, яку можна долити, якщо паливний бак до того був спорожнений, тобто двигун заглухнув через нестачу пального.

 Місткість паливного бака

прибл. 13 л

 Резервна кількість пального

прибл. 3,5 л

- Міцно притисніть кришку паливного бака донизу.
- » Кришка паливного бака фіксується з характерним звуком.
- » Кришка паливного бака автоматично блокується після закінчення часу роботи в режимі очікування.
- » Зафіксована кришка паливного бака негайно блокується в разі блокування замка кермової колонки або увімкнення запалювання.

### Відімкніть механізм аварійного розблокування кришки паливного бака

— з Keyless Ride<sup>SA</sup>

Кришка паливного бака не відкривається.

- Якомога швидше усуньте несправність на спеціалізованій СТО, найкраще у партнера BMW Motorrad.



- Зніміть гвинти **1**.
- Зніміть механізм аварійного розблокування **2**.
- » Кришку паливного бака розблоковано.
- Повністю відчиніть кришку паливного бака.
- Заправтеся. (III► 143)
- Замкніть механізм аварійного розблокування кришки паливного бака. (III► 146)

### **Замкніть механізм аварійного розблокування кришки паливного бака**

—з Keyless Ride<sup>SA</sup>

### **Умова**

Кришка паливного бака закрита.

- Розташуйте механізм аварійного розблокування **2**.
- Встановіть гвинти **1**.

---

### **ЗАКРІПЛЕННЯ МОТОЦИКЛА ДЛЯ ТРАНСПОРТУВАННЯ**

- Усі деталі, уздовж яких проводяться натяжні паски, слід захистити від дряпання (можна скористатися, наприклад, клейкою стрічкою або м'яким дрантям).



### УВАГА

#### **Бічне перекидання транспортного засобу при підніманні домкратом**

Пошкодження деталей через перекидання

- Зафіксуйте транспортний засіб від бічного перекидання; найкраще це робити вдвох з помічником.
- Перемістіть мотоцикл на транспортувальну поверхню, але не ставте на бічні стійки або центральну підніжку.



### УВАГА

#### **Затискання деталей**

Пошкодження деталей

- Запобігайте затисканню таких деталей, як трубопроводи гальмівного привода або джгути кабелів.
- Закріпіть натяжні паски спереду з обох боків на нижній перемичці вилки та натягніть їх.



- Закріпіть натяжні паси ззаду з обох боків на пластинах підніжок та натягніть їх.

## 148 **ЇЗДА**

- Натягуйте всі натяжні ремені для кріплення вантажу рівномірно.



# ДОКЛАД- НИЙ ОПИС СИСТЕМИ

08

---

<b>ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ</b>	<b>152</b>
<b>АНТИБЛОКУВАЛЬНА СИСТЕМА (ABS)</b>	<b>152</b>
<b>СИСТЕМА РЕГУЛЮВАННЯ ТЯГИ (ASC/DTC)</b>	<b>155</b>
<b>СИСТЕМА КОНТРОЛЮ ЗА ГАЛЬМУВАННЯМ ДВИ- ГУНА</b>	<b>157</b>
<b>DYNAMIC ESA</b>	<b>158</b>
<b>РЕЖИМ РУХУ</b>	<b>159</b>
<b>СИСТЕМА DYNAMIC BRAKE CONTROL</b>	<b>161</b>
<b>СИСТЕМА КОНТРОЛЮ ТИСКУ В ШИНАХ (RDC)</b>	<b>162</b>
<b>ДОПОМІЖНА СИСТЕМА ПЕРЕМИКАННЯ ПЕРЕ- ДАЧ</b>	<b>163</b>
<b>АДАПТИВНЕ ПОВОРОТНЕ СВІТЛО</b>	<b>165</b>

## ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ

Подробиці щодо теми «Техніка» див. на

[bmw-motorrad.com/technik](http://bmw-motorrad.com/technik)

## АНТИБЛОКУВАЛЬНА СИСТЕМА (ABS)

### Як функціонує система ABS?

Максимальне гальмівне зусилля, яке може передаватися на дорожнє покриття, залежить, серед іншого, від коефіцієнта тертя дорожньої поверхні. Гравій, лід і сніг, а також мокре дорожнє покриття, мають значно гірший коефіцієнт тертя, ніж сухе й чисте асфальтове покриття. Чим нижчий коефіцієнт тертя дорожнього покриття, тим довшим стає гальмівний шлях.

Якщо водій збільшив гальмівний тиск і було перевищено максимальне гальмівне зусилля, що може передаватися, колеса починають блокуватися та втрачається стійкість під час руху; виникає загроза падіння. Перед виникненням такої ситуації система ABS втручається та коригує гальмівний тиск відповідно до гальмівного зусилля, яке може максимально передаватися таким чином,

щоб колеса крутилися далі, а стійкість під час руху підтримувалася незалежно від якості дорожнього покриття.

### Що відбувається на нерівному дорожньому покритті?

Різноманітні нерівності дорожнього покриття можуть призвести до короткочасної втрати контакту між шиною та дорожньою поверхнею, а також зменшити майже до нуля гальмівне зусилля, що передається. У разі гальмування в такій ситуації система ABS має зменшити гальмівний тиск, аби забезпечити стійкість під час руху при відновленні контакту з дорожнім покриттям. У цей момент BMW Motorrad ABS має виходити з надзвичайно низьких коефіцієнтів тертя (гравій, лід, сніг), аби робочі колеса оберталися в будь-якому ймовірному випадку, а отже, забезпечувалася стійкість під час руху. Після визначення дійсних обставин система налаштовує оптимальний гальмівний тиск.

## Відрив заднього колеса

У разі дуже інтенсивного та швидкого гальмування за певних умов може статися так, що BMW Motorrad ABS не зможе запобігти відриву заднього колеса. У таких випадках можливе також перекидання мотоцикла.



### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

#### Відрив заднього колеса через сильне гальмування

Небезпека падіння

- У разі сильного гальмування пам'ятайте про те, що регулювання ABS не завжди захищає від відриву заднього колеса.

## Як влаштована система BMW Motorrad ABS?

BMW Motorrad ABS забезпечує стійкість під час руху на будь-якій поверхні в межах фізики руху.

На швидкостях вище 4 км/год BMW Motorrad ABS може забезпечувати стійкість під час руху на будь-якій поверхні в межах фізики руху. На низьких швидкостях BMW Motorrad ABS через особливості системи не може

забезпечувати оптимальну підтримку на всіх поверхнях.

Систему не оптимізовано під спеціальні вимоги, які висуваються в разі екстремальних умов змагань на бездоріжжі або перегоновому треку.

## Особливі ситуації

Для розпізнавання ймовірності блокування коліс додатково порівнюються кутові швидкості переднього й заднього колеса. Якщо протягом тривалого часу розпізнаються недостовірні значення, з міркувань безпеки функція ABS вимикається та відображається помилка ABS. Передумовою для появи повідомлення про помилку є завершення самодіагностики. Окрім проблем із системою BMW Motorrad ABS повідомлення про помилку можуть викликати також незвичайні стани руху:

- Рух на задньому колесі (Wheelie) впродовж тривалого часу.
- Пробуксовування заднього колеса на мотоциклі, що утримується переднім гальмом (Burn Out).
- Прогрівання двигуна на відкидній або допоміжній стійці на

## 154 ДОКЛАДНИЙ ОПИС СИСТЕМИ

холостому ходу або з увімкненою передачею.

- Заблоковане протягом тривалого часу гальмівною дією двигуна заднє колесо, наприклад під час спуску на слизькій поверхні.

Якщо повідомлення про помилку з'являється через незвичайний стан руху, функцію ABS можна знов активувати вимиканням і вмиканням запалювання.

### Яке значення має регулярне технічне обслуговування?



#### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

#### Нерегулярне техобслуговування гальмівної системи

Небезпека аварії

- Аби забезпечити оптимальний технічний стан системи BMW Motorrad ABS, слід обов'язково дотримуватися приписаних інтервалів техогляду.

### Резерви для безпеки

Забезпечуючи більш короткий гальмівний шлях, система ABS BMW Motorrad ні в якому разі не повинна провокувати Вас на легковажну манеру водіння. У першу чергу вона є резервом безпеки в екстремальних ситуаціях.

Обережно на поворотах! Гальмування на поворотах виконується за особливими законами фізики руху, які не може компенсувати навіть система BMW Motorrad ABS.

### Удосконалення від ABS до ABS Pro

– з режимами руху Pro<sup>SA</sup>

Раніше система BMW Motorrad ABS забезпечувала дуже високий рівень безпеки в разі гальмування під час руху прямо. Тепер система ABS Pro пропонує більше безпеки також під час гальмування на поворотах. Система ABS Pro запобігає блокуванню коліс навіть у разі різкого гальмування. Особливо при раптових гальмуваннях внаслідок переляку, функція ABS Pro знижує різку зміну зусилля на ободі рульового колеса, за рахунок цього запобігаючи небажаному підйому мотоцикла.

## Регулювання ABS

З технічної точки зору система ABS Pro узгоджує регулювання ABS із кутом нахилу мотоцикла залежно від конкретної ситуації під час руху. Для визначення похилого положення мотоцикла використовуються сигнали позовжнього крену та швидкості обертання транспортного засобу довкола вертикальної осі, а також поперечного прискорення.

Зі зростанням похилого положення все більше обмежується градієнт гальмівного тиску на початку гальмування. Через це сповільнюється збільшення тиску. Додатково більш рівномірно здійснюється модуляція тиску в діапазоні регулювання ABS.

## Переваги для водія

До переваг системи ABS Pro для водія належить чутливе спрацьовування, а також висока стійкість під час гальмування та руху при якнайкращому сповільненні навіть на поворотах.

## СИСТЕМА РЕГУЛЮВАННЯ ТЯГИ (ASC/DTC)

### Як функціонує система регулювання тяги?

Існує два варіанти виконання системи регулювання тяги

- **без** урахування нахилу: автоматична система контролю стабільності ASC
- ASC є рудиментарною функцією, яка має запобігати падінню.
- **з** урахуванням нахилу: система динамічного регулювання тяги DTC
- система DTC завдяки додатковій інформації про нахил і прискорення виконує регулювання точніше та комфортніше.

Система регулювання тяги порівнює окружні швидкості переднього й заднього колеса. На підставі різниці швидкостей визначаються пробуксовування та, відповідно, резерви стабільності заднього колеса. У разі перевищення межі пробуксовування система управління двигуном узгоджує крутний момент двигуна.

BMW Motorrad ASC/DTC розроблена як система підтримки водія для експлуатації на дорогах загального користування.

# 156 ДОКЛАДНИЙ ОПИС СИСТЕМИ

Особливо в граничному діапазоні фізичних законів руху водій чітко відчуває вплив на можливість регулювання ASC/DTC (перерозподіл ваги на поворотах, незакріплений вантаж). Систему не оптимізовано під спеціальні вимоги, які висуваються в разі екстремальних умов змагань на бездоріжжі або перегонів на треку. Для таких випадків систему BMW Motorrad ASC/DTC можна вимкнути.



## ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

### Ризикована їзда

Небезпека аварії, незважаючи на систему ASC/DTC

- Водій завжди несе відповідальність за узгодження з обставинами стилю водіння.
- Не варто знижувати додаткові резерви безпеки через ризиковану їзду.

### Особливі ситуації

Зі збільшенням нахилу зростає обмеження здатності до прискорення відповідно до законів фізики. Тому на виході з дуже вузьких поворотів прискорення може зменшуватися.

Для розпізнавання прокручування або буксування заднього колеса додатково порівнюються кутові швидкості переднього та заднього колеса та для системи DTC на відміну від системи ASC враховується похиле положення.

— з режимами руху Pro<sup>SA</sup>

Якщо значення похилого положення протягом тривалого часу розпізнаються як недостовірні, застосовується стандартне значення для похилого положення або вимикається система DTC. У таких випадках відображається помилка DTC. Передумовою для появи повідомлення про помилку є завершення самодіагностика.

Зазначені нижче незвичайні режими руху можуть спричинити автоматичне вимикання системи регулювання тяги BMW Motorrad.

### Нестандартні стани руху:

- Рух на задньому колесі (Wheelie) впродовж тривалого часу.
- Пробуксовування заднього колеса на мотоциклі, що утримується переднім гальмом (Burn Out).
- Прогрівання двигуна на допоміжній стійці на холостому

ходу або з увімкненою передачею.

	Мінімальна швидкість для активації DTC
мін. 5 км/год.	

— з режимами руху Pro<sup>SA</sup>

Якщо під час екстремального прискорення переднє колесо втрачає контакт із поверхнею, DTC у режимах руху RAIN і ROAD зменшує крутний момент двигуна, доки переднє колесо знову не торкнеться поверхні. При налаштуванні DTC на режим DYNAMIC функція розпізнавання відриву переднього колеса допускає короточасну їзду на задньому колесі.

У режимі руху DYNAMIC PRO система розпізнавання відриву переднього колеса вимкнена. BMW Motorrad рекомендує в разі відриву переднього колеса від дороги трохи повернути назад рукоятку керування дроселем, аби якнайшвидше повернутися в стійкий режим руху.

У режимах руху RAIN, ROAD і DYNAMIC налаштування DTC відповідає режиму руху.

У режимі руху DYNAMIC PRO налаштування системи DTC можна змінювати.

## СИСТЕМА КОНТРОЛЮ ЗА ГАЛЬМУВАННЯМ ДВИГУНА

— з режимами руху Pro<sup>SA</sup>

### Як функціонує система контролю за гальмуванням двигуна?

Система контролю за гальмуванням двигуна призначена для безпечного уникання лабільних станів руху, що виникають через надто високий крутний момент гальмування заднього колеса. Залежно від якості дорожнього покриття і динаміки руху може статися швидке наростання надто високого крутного моменту гальмування заднього колеса з проковзуванням, яке створює загрозу стабільності руху. Система контролю за гальмуванням двигуна обмежує надто сильне буксування заднього колеса до безпечного рівня, який залежить від режиму роботи.

### Причини надто сильного проковзування заднього колеса:

— Рух у режимі примусового холостого ходу на дорожньому полотні з низьким коефіцієнтом тертя (наприклад, мокре листя).

- Пробуксовування заднього колеса в разі перемикання на нижчу передачу.
- Різке гальмування під час спортивного стилю водіння.

Подібно до системи регулювання тяги BMW Motorrad DTC система контролю за гальмуванням двигуна порівнює окружні швидкості переднього й заднього колеса, розраховані на основі значень кутової швидкості коліс та радіусу шин. Використовуючи інформацію про різницю оборотів мотоцикла, система контролю за гальмуванням двигуна може визначити ступінь проковзування і, відповідно, запас стійкості заднього колеса.

Якщо проковзування перевищує відповідне граничне значення, крутний момент двигуна збільшується шляхом легкого відкривання дросельної заслінки. Пробуксовування зменшується, і транспортний засіб стабілізується.

## **Дія системи контролю за гальмуванням двигуна**

- У режимах руху RAIN і ROAD: забезпечується максимальна стабільність.
- з режимами руху Pro<sup>SA</sup>
- В режимах руху DYNAMIC та DYNAMIC PRO: на відміну від режимів руху RAIN та ROAD регулююча дія знижена.

---

## **DYNAMIC ESA**

- з Dynamic ESA<sup>SA</sup>

## **Функція Dynamic ESA**

Система Dynamic ESA за допомогою датчика дорожнього просвіту розпізнає рухи в ходовій частині й реагує на них адаптуванням демпфірувальних клапанів. Таким чином ходова частина пристосовується до якості дорожнього покриття. Калібрування системи Dynamic ESA відбувається через регулярні інтервали з метою забезпечення її правильного функціонування.

## **Можливості налаштування Режим налаштування амортизаторів**

- Road: амортизація для комфортного руху дорогами

– Dynamic: амортизація для динамічного руху дорогами

### **Режими регулювання навантаження**

– Режим експлуатації без пасажирів

– Режим експлуатації без пасажирів з багажем

– Режим експлуатації з пасажиром (та багажем)

---

## **РЕЖИМ РУХУ**

### **Вибір**

Для адаптації мотоцикла до стану дорожнього покриття та бажаного характеру руху можна вибрати один із таких режимів руху:

### **Стандарт**

– RAIN

– ROAD (стандартний режим)

– з режимами руху Pro<sup>SA</sup>

### **3 режимами руху Pro**

– DYNAMIC

– DYNAMIC PRO

Для кожного з цих режимів руху підібрані оптимальні налаштування систем ABS, ASC/DTC, системи контролю за гальмуванням двигуна, а також для чутливості до зміни положення дросельної заслінки двигуна.

– з Dynamic ESA<sup>SA</sup>

Dynamic ESA можна налаштувати незалежно від обраного режиму руху.

У кожному режимі руху можна вимкнути ASC/DTC. Наведені далі пояснення завжди відносяться до ввімкнених систем безпеки руху.

### **Прийомистість**

– В режимі руху RAIN: реакція двигуна на керування дроселем м'яка.

– В режимі руху ROAD: реакція двигуна на керування дроселем оптимальна.

– В режимі руху DYNAMIC: реакція двигуна на керування дроселем безпосередня.

– В режимі руху DYNAMIC PRO: реакцію двигуна на керування дроселем можна індивідуально налаштувати.

### **ABS**

– Система розпізнавання відриву заднього колеса від дороги активна в усіх режимах руху, окрім заводського налаштування DYNAMIC PRO.

– У режимі руху DYNAMIC розпізнавання відриву заднього колеса зменшено, щоб збільшити гальмівну дію.

–У режимі руху DYNAMIC PRO можна налаштувати ABS інакше.

–з режимами руху Pro<sup>SA</sup>

### **ABS Pro**

–У режимах руху RAIN та ROAD ABS Pro доступна в повному обсязі. Схильність до підймання, яку має мотоцикл під час гальмування на поворотах, зводиться до мінімуму.

–У режимі руху DYNAMIC функції ABS Pro доступні лише за умови достатніх коефіцієнтів тертя. Підтримка порівняно з режимами руху RAIN і ROAD зменшена, і замість цього параметри розраховані на досягнення максимальної гальмівної дії.

–У режимі руху DYNAMIC PRO функція ABS Pro у заводських налаштуваннях вимкнена.

### **ASC**

–ASC налаштовано на експлуатацію на дорогах.

–У налаштуванні ASC RAIN втручання ASC відбувається настільки рано, що забезпечується максимальна стійкість під час руху.

–У налаштуванні ASC ROAD втручання ASC відбувається пізніше, ніж у режимі руху

RAIN. Запобігання прокручуванню заднього колеса забезпечується за можливості в будь-якій ситуації.

–з режимами руху Pro<sup>SA</sup>

### **DTC**

#### **Шини**

–DTC у всіх режимах руху налаштовано на експлуатацію на дорогах із шинами з дорожнім протектором.

#### **Стойкість під час руху**

–У налаштуванні DTC RAIN втручання DTC відбувається настільки рано, що забезпечується максимальна стійкість під час руху.

–У налаштуванні DTC ROAD втручання DTC відбувається пізніше, ніж у режимі руху RAIN. Запобігання прокручуванню заднього колеса забезпечується за можливості в будь-якій ситуації.

–У режимах руху DTC RAIN і ROAD забезпечується запобігання відриву переднього колеса.

–При налаштуванні DTC DYNAMIC на DTC втручається пізніше, ніж у режимі руху ROAD, внаслідок чого можливі невеликі дрифти при

виході з повороту і короткочасна їзда на задньому колесі.

При налаштуванні DTC RAIN, ROAD та DYNAMIC відповідає налаштуванню режиму руху DTC.

При налаштуванні DTC DYNAMIC PRO DTC можна змінювати.

### **Перемикання**

Режими руху можна змінювати, коли транспортний засіб стоїть з увімкненим запалюванням.

Перемикання під час руху можливе за наступних умов:

- Відсутність крутного моменту на задньому колесі.
- Відсутність гальмівного тиску в гальмівній системі.

Для перемикання під час руху слід виконати наступні дії:

- Поверніть назад рукоятку керування дроселем.
- Не натискайте важіль гальма.
- Деактивуйте систему регулювання швидкості.

Спочатку попередньо обирається бажаний режим руху. Перемикання виконується лише тоді, коли відповідні системи знаходяться в потрібному стані.

Тільки після перемикання режиму руху меню вибору зникає з дисплея.

---

## **СИСТЕМА DYNAMIC BRAKE CONTROL**

– з режимами руху Pro<sup>SA</sup>

### **Функція Dynamic Brake Control**

Функція Dynamic Brake Control допомагає водієві під час екстреного гальмування.

### **Розпізнавання екстреного гальмування**

– Екстрене гальмування розпізнається, якщо швидко та сильно натиснути на переднє гальмо.

### **Поведінка під час екстреного гальмування**

– Якщо екстрене гальмування виконується на швидкості понад 10 км/год, то додатково до функції ABS вмикається Dynamic Brake Control.

### **Поведінка під час помилкової активації рукоятки керування дроселем**

– Якщо під час екстреного гальмування помилково активується рукоятка керування дроселем (положення рукоятки > 5 %), то система

## 162 ДОКЛАДНИЙ ОПИС СИСТЕМИ

Dynamic Brake Control самостійно забезпечує гальмування, при цьому команда на відкриття дроселя ігнорується. Це гарантує ефективність екстреного гальмування.

- Якщо під час втручання Dynamic Brake Control перекрити подачу пального (положення рукоятки керування дроселем < 5 %), то на запит гальмівної системи ABS крутний момент двигуна відновлюється.
- Якщо екстрене гальмування завершується, а рукоятка керування дроселем як і раніше задіяна, система Dynamic Brake Control контрольованим чином регулює крутний момент двигуна назад до значення, що задається водієм.

### СИСТЕМА КОНТРОЛЮ ТИСКУ В ШИНАХ (RDC)

– із системою контролю тиску в шинах (RDC)<sup>SA</sup>

#### Функціонування

У кожній шині знаходиться датчик, який вимірює температуру повітря і тиск усередині шини та передає значення в блок керування.

Датчики оснащено відцентровим регулятором, який де-

блокує передачу вимірюваних значень після першого перевищення мінімальної швидкості.



Мінімальна швидкість для передачі вимірюваних значень системи RDC:

мін. 30 км/год.

Перед першим прийманням даних тиску в шинах на дисплеї відображається «--» для кожної шини. Після зупинки транспортного засобу датчики ще деякий час передають виміряні значення.



Тривалість передачі вимірюваних значень після зупинки транспортного засобу:

мін. 15 хв.

Якщо блок керування RDC встановлено, але в колесах немає датчиків, відображається повідомлення про помилку.

#### Діапазони тиску в шинах

Блок керування RDC розрізняє три діапазони тиску, узгоджені з транспортним засобом:

- Тиск у межах допустимих значень.
- Тиск у граничному діапазоні допустимих значень.
- Тиск за межами допустимих значень.

## Температурна компенсація

Тиск у шинах залежить від температури: він збільшується, якщо температура повітря в шинах підвищується, або зменшується, якщо температура знижується. Температура повітря в шинах залежить від температури зовнішнього повітря, а також від способу водіння та тривалості поїздки.



Значення тиску в шинах відображаються на дисплеї та завжди стосуються такої температури повітря в шинах:

20 °C

У приладах для перевірки тиску в шинах на автозаправних станціях не відбувається температурна компенсація, виміряний тиск у шинах залежить від температури повітря в них. Через це відображені там значення найчастіше не збігаються зі значеннями, які виводяться на дисплей.

## Коригування тиску в шинах

Порівняйте значення RDC на дисплеї зі значенням на зворотному боці обкладинки посібника з експлуатації. Розбіжність між обома значеннями слід відкоригувати за допомо-

гою шинного манометра на автозаправній станції.



Приклад

Відповідно до посібника з експлуатації тиск у шинах повинен мати таке значення:

2,5 бар

На дисплеї відображається таке значення:

2,3 бар

Отже, бракує:

0,2 бар

Прилад для перевірки на автозаправній станції показує:

2,4 бар

Для забезпечення правильного тиску в шинах слід підвищити його на таке значення:

2,6 бар

## ДОПОМІЖНА СИСТЕМА ПЕРЕМИКАННЯ ПЕРЕДАЧ

— з допоміжною системою перемикач Pro<sup>SA</sup>

## Допоміжна система перемикач передач Pro

Ваш транспортний засіб оснащено допоміжною системою перемикач Pro, яку спочатку було розроблено для мотоспорту та згодом адаптовано

## 164 ДОКЛАДНИЙ ОПИС СИСТЕМИ

для застосування в тривалих поїздах. Вона дозволяє перемикається на вищу та нижчу передачу без використання важеля зчеплення або рукоятки керування дроселем майже в усіх діапазонах навантаження та частоти обертання.

### Переваги

- 70–80 % усіх процесів перемикання передач під час руху можуть виконуватися без зчеплення.
- Менше відносних рухів між водієм і пасажиром завдяки більш коротким паузам при перемиканні.
- Під час прискорення не треба закривати дросельну заслінку.
- Під час сповільнення та перемикання на нижчу передачу (дросельна заслінка закрита) виконується узгодження частоти обертання за допомогою перегазування.
- Час перемикання скорочується порівняно з процесом перемикання з приводом зчеплення.

Для розпізнавання наміру щодо перемикання передач водій має плавно натиснути в бажаному напрямку на не приведений раніше в дію важіль перемикання передач, долаючи опір пружинного амортизатора для певного «переходу», та тримати його натиснутим до завершення процесу перемикання передач. Подальше підвищення зусилля під час процесу перемикання передач не потрібне. Аби уможливити подальшу зміну передач за підтримки допоміжної системи перемикання Pro, після перемикання передач повністю скидайте навантаження з важеля перемикання передач. Для перемикання передач із допоміжною системою перемикання Pro перед процесом перемикання та під час нього слід підтримувати на постійному рівні відповідний стан навантаження (положення рукоятки керування дроселем). Зміна положення рукоятки керування дроселем під час процесу перемикання передач може призвести до переривання функції та/або помилкового перемикання. Процеси перемикання передач із використанням зчеплення

не підтримуються допоміжною системою перемикання Pro.

### Перемикання на нижчу передачу

— Перемикання на нижчу передачу підтримується до досягнення максимальної частоти обертання на потрібній передачі. Це запобігає перевищенню максимально припустимої частоти обертання.



Максимальна частота обертання

макс. 9000 об/хв

### Перемикання на вищу передачу

— Перемикання на вищу передачу підтримується до досягнення частоти обертання холостого ходу на потрібній передачі.  
— Це запобігає падінню частоти обертання нижче значення на холостому ходу.



Частота обертання на холостому ходу

1250 $\pm$ 50 об/хв (Двигун прогрітий до робочої температури)

## АДАПТИВНЕ ПОВОРОТНЕ СВІТЛО

— з адаптивним поворотним світлом<sup>SA</sup>

### Функціонування

На додаток до ближнього світла, дальнього світла і денних ходових вогнів або стоянкових вогнів, головна фара містить окремі світлодіодні елементи з власними рефлекторами. Світлодіодні елементи залежно від нахилоного положення підключаються до ближнього світла, щоб покращити освітлення внутрішньої ділянки зони повороту. Адаптивне освітлення оптимізоване для положення незначного та середнього нахилу.

Адаптивне освітлення поворотів активується, якщо виконуються наступні передумови:

- їзда під невеликим або помірним кутом нахилу.
- Швидкість перевищує 10 км/год.
- Ближнє світло увімкнене.

# ТЕХОБСЛУГОВУ- ВАННЯ

09

---

<b>ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ</b>	<b>168</b>
<b>БОРТОВИЙ ІНСТРУМЕНТ</b>	<b>168</b>
<b>СТІЙКА ПЕРЕДНЬОГО КОЛЕСА</b>	<b>169</b>
<b>СТІЙКА ЗАДНЬОГО КОЛЕСА</b>	<b>170</b>
<b>МОТОРНА ОЛИВА</b>	<b>170</b>
<b>ГАЛЬМІВНА СИСТЕМА</b>	<b>172</b>
<b>ЗЧЕПЛЕННЯ</b>	<b>177</b>
<b>ОХОЛОДЖУВАЛЬНА РІДИНА</b>	<b>179</b>
<b>ШИНИ</b>	<b>180</b>
<b>ОБОДИ</b>	<b>181</b>
<b>КОЛЕСА</b>	<b>181</b>
<b>ЛАНЦЮГ</b>	<b>193</b>
<b>ПРИЛАДИ ОСВІТЛЕННЯ</b>	<b>197</b>
<b>ЗАПУСТІТЬ ДВИГУН ВІД ЗОВНІШНЬОГО ДЖЕ- РЕЛА ЖИВЛЕННЯ</b>	<b>197</b>
<b>АКУМУЛЯТОРНА БАТАРЕЯ</b>	<b>199</b>
<b>ЗАПОБІЖНИКИ</b>	<b>204</b>
<b>ШТЕКЕР ДІАГНОСТИЧНОГО ГНІЗДА</b>	<b>206</b>

## ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ

У розділі «Технічне обслуговування» описуються прості роботи з перевірки та заміни деталей, що швидко зношуються.

Якщо під час монтажу потрібно дотримуватися спеціальних моментів затягування, на це дається відповідна вказівка. Огляд усіх необхідних моментів затягування наведено в розділі «Технічні характеристики».

### Гвинти

#### з мікрокапсульованим покриттям

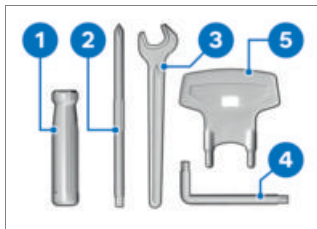
Мікрокапсульоване покриття це хімічний засіб для фіксації нарізі. За його допомогою створюється міцне клеєве з'єднання між гвинтом і гайкою або виробом. Гвинти з мікрокапсульованим покриттям призначені лише для одноразового використання.

Після вигвинчування необхідно очищати внутрішню нарізь від залишків клею. При загвинчуванні необхідно використовувати новий гвинт з мікрокапсульованим покриттям. Тому перед демонтажем переконайтеся, що у вас є відповідні інструменти для очищення нарізі і запасний гвинт. В разі непра-

вильного встановлення, неможливо забезпечити надійну фіксацію шурупа, що створює для Вас потенційну небезпеку!

Для виконання деяких з описаних робіт потрібні спеціальні інструменти та ґрунтовні професійні знання. У разі виникнення сумнівів звертайтеся на спеціалізовану СТО, найкраще — до офіційного дилера BMW Motorrad.

## БОРТОВИЙ ІНСТРУМЕНТ



- 1 Ручка викрутки
- 2 Змінний наконечник викрутки із хрестоподібним та шліцевим жалом
  - Зніміть акумуляторну батарею. (►► 202)
  - Налаштуйте амортизатор заднього колеса. (►► 122)

- 3 Гайковий ключ  
Розмір отвору ключа  
14 мм  
– Відрегулюйте тримач  
дзеркала. (▶▶▶ 118)
- 4 Ключ Torx T25/T30  
T25 на короткій шийці,  
T30 на довгій шийці
- 5 Ключ  
– Відрегулюйте поперед-  
ній натяг пружини зад-  
нього колеса. (▶▶▶ 120)

## СТІЙКА ПЕРЕДНЬОГО КО- ЛЕСА

### Встановіть стійку переднього колеса



#### УВАГА

**Використання стійки  
переднього колеса  
BMW Motorrad без  
додаткової допоміжної  
стійки**

Пошкодження деталей через  
перекидання

- Перед підйомом поставте мотоцикл зі стійкою переднього колеса BMW Motorrad на допоміжну стійку.
- Слідкуйте, щоб мотоцикл стояв у безпечному положенні.

- Встановіть мотоцикл на допоміжну стійку. BMW Motorrad рекомендує використовувати допоміжну стійку BMW Motorrad.
- Встановіть стійку для заднього колеса. (▶▶▶ 170)



- Опис правильного встановлення див. в інструкції до стійки переднього колеса.
- BMW Motorrad пропонує для кожного мотоцикла відповідну монтажну стійку. Ваш партнер BMW Motorrad залюбки допоможе вам вибрати належну монтажну стійку.

## СТІЙКА ЗАДНЬОГО КОЛЕСА

Встановіть стійку для заднього колеса



- Опис правильного встановлення див. в інструкції до стійки заднього колеса.
- BMW Motorrad пропонує для кожного мотоцикла відповідну монтажну стійку. Ваш партнер BMW Motorrad залюбки допоможе вам вибрати належну монтажну стійку.

## МОТОРНА ОЛИВА

Перевірте рівень моторної оливи

### УВАГА

**Помилкова інтерпретація заправного об'єму мастила, оскільки рівень мастила залежить від температури (чим вище температура, тим вище рівень мастила)**

Пошкодження двигуна

- Перевіряйте рівень мастила лише після тривалої поїздки та/або на теплому двигуні.
- Очистіть зону отвору для наливання оливи.
- Залиште двигун працювати на холостому ходу, доки не запрацює вентилятор, та зачекайте ще одну хвилину.
- Вимкніть двигун.

### УВАГА

**Нахилання мотоцикла вбік**

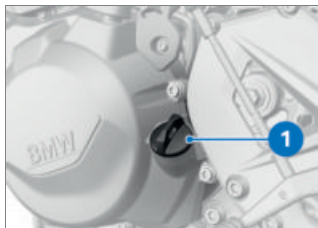
Пошкодження деталей внаслідок падіння

- Зафіксуйте мотоцикл щоб уникнути перекидання набік, найкраще покликати на допомогу помічника.

- Утримуйте розігрітий до робочої температури мотоцикл вертикально, обравши для цього рівну та міцну поверхню. BMW Motorrad радить використовувати відповідну допоміжну стійку.

— з відкидною стійкою<sup>SA</sup>

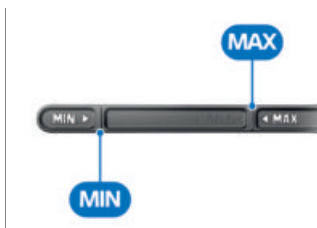
- Встановіть прогрітий до робочої температури мотоцикл на головну стійку на твердій і рівній поверхні. <




- Зачекайте п'ять хвилин, щоб олива зібралася в оливному картері.
- Зніміть щуп для вимірювання рівня оливи **1**.



- Очистіть область вимірювання **2** сухою серветкою
- Вставте щуп для вимірювання рівня оливи в отвір для наливання оливи, але не закріплюйте його. Поверніть на один оберт назад для кращого зчитування.
- Витягніть щуп для вимірювання рівня оливи та перевірте рівень оливи.



 Заданий рівень моторної оливи

Між позначками **MIN** і **MAX**

## 172 ТЕХОБСЛУГОВУВАННЯ



Об'єм моторної оливи  
для доливання

макс. 0,5 л (Різниця між **MIN**  
і **MAX**)

Якщо рівень оливи нижче по-  
значки **MIN**:

- Долийте моторне мастило.  
(►► 172)

Якщо рівень оливи вище по-  
значки **MAX**:

- Відкоригуйте рівень оливи  
на спеціалізованій СТО,  
найкраще у партнера  
BMW Motorrad.
- Встановіть щуп для вимірю-  
вання рівня оливи.

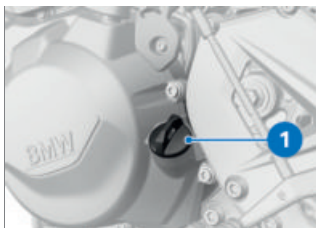


Для захисту навколи-  
шнього середовища

BMW Motorrad рекомендує час  
від часу перевіряти моторну  
оливу після поїздки мін. 50 км.

### Долийте моторну оливу

- Поставте мотоцикл, обравши  
для цього рівну та тверду по-  
верхню.
- Очистьте зону заправного  
отвору.



- Зніміть щуп для вимірювання  
рівня оливи **1**.



### УВАГА

#### Використання замалої або завеликої кількості мотор- ного мастила

Пошкодження двигуна

- Стежте за правильним рів-  
нем моторного мастила.
  - Долийте моторну оливу до  
заданого рівня.
  - Перевірте рівень моторної  
оливи. (►► 170)
  - Встановіть щуп для вимірю-  
вання рівня оливи.
- 
- ### ГАЛЬМІВНА СИСТЕМА
- #### Перевірте гальмівну функцію
- Натисніть важіль гальма.  
» Має чітко відчутися точка  
спрацювання.
  - Натисніть педаль гальма.

» Має чітко відчуватися точка спрацювання.

Якщо точки спрацювання не відчуються:

## УВАГА

### Неналежні роботи з гальмівною системою

Загроза експлуатаційній безпеці гальмівної системи

- Доручайте виконання всіх робіт з гальмівною системою спеціалістам.

- Перевірте гальма на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

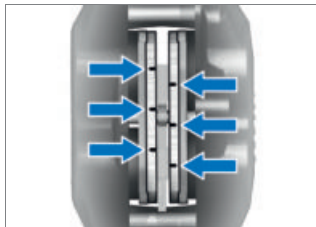
### Перевірте товщину передніх гальмівних колодок


- Поставте мотоцикл, обравши для цього рівну та тверду поверхню.



- Виконайте візуальну перевірку товщини лівої та правої гальмівних колодок. Напря-

мок погляду: між колесом і напрямною переднього колеса наскрізь на супорти гальмівних механізмів **1**.



 Межа зносу передньої гальмівної накладки

мін. 1,0 мм (Лише фрикційна накладка без основи. Елементи маркування зносу, тобто канавки, мають бути чітко помітними.)

Якщо елементи маркування зношення вже не чітко помітні:

## ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

### Товщина гальмівної накладки менше мінімального значення

Зменшення гальмівної дії, пошкодження гальма

- Для забезпечення експлуатаційної безпеки гальмівної системи товщина гальмівних накладок не має бути менше мінімального значення.

## 174 ТЕХОБСЛУГОВУВАННЯ

- Замініть гальмівні колодки на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

### Перевірте товщину задніх гальмівних колодок

- Поставте мотоцикл, обравши для цього рівну та тверду поверхню.



- Виконайте візуальну перевірку товщини гальмівних накладок. Напрямок погляду: ззаду на супорт гальмівного механізму **1**.



Межа зносу задньої гальмівної накладки

мін. 1,0 мм (Лише фрикційна накладка без основи.)

Якщо гальмівні колодки зношені:



### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

#### Товщина гальмівної накладки менше мінімального значення

Зменшення гальмівної дії, пошкодження гальма

- Для забезпечення експлуатаційної безпеки гальмівної системи товщина гальмівних накладок не має бути менше мінімального значення.
- Замініть гальмівні накладки на спеціалізованій СТО, найкраще у партнера BMW Motorrad .

## Перевірте рівень гальмівної рідини спереду

### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

#### Замало гальмівної рідини в резервуарі або гальмівна рідина забруднена

Значне зменшення ефективності гальмування через повітря, забруднення або воду в гальмівній системі

- Негайно припиніть рух до усунення несправності.
- Регулярно перевіряйте рівень гальмівної рідини.
- Зверніть увагу, що перед відкриванням необхідно очистити кришку резервуара для гальмівної рідини.
- Зверніть увагу, що потрібно використовувати гальмівну рідину з герметичного контейнера.


— з відкидною стійкою<sup>SA</sup>

- Встановіть мотоцикл на головну стійку на рівній та міцній поверхні.
- Встановіть кермо в положення для руху по прямій.  
◁
- Утримуйте мотоцикл вертикально, обравши для цього рівну й міцну поверхню.


- Встановіть кермо в положення для руху по прямій.



- Перевірте рівень гальмівної рідини в передньому бачку гідралічного гальмівного приводу **1**.

 Через зношування гальмівних накладок знижується рівень гальмівної рідини в резервуарі.



 Рівень гальмівної рідини спереду

Гальмівна рідина, DOT4



Рівень гальмівної рідини спереду

Рівень гальмівної рідини не повинен бути нижче позначки **MIN**. (Розширювальний бачок гальмівної системи розташовано горизонтально, транспортний засіб стоїть прямо)

Якщо рівень гальмівної рідини опустився нижче допустимого:

- Якомога швидше усуньте несправність на спеціалізованій СТО, найкраще у партнера BMW Motorrad.

## Перевірте рівень гальмівної рідини в задньому контурі



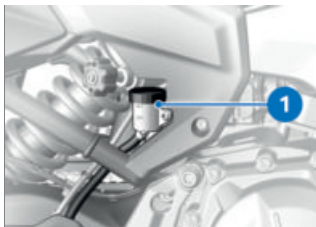
### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

#### **Замало гальмівної рідини в резервуарі або гальмівна рідина забруднена**


Значне зменшення ефективності гальмування через повітря, забруднення або воду в гальмівній системі

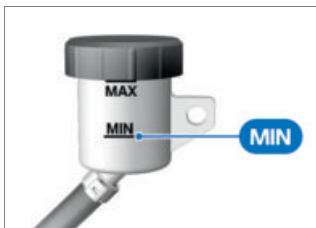
- негайно припиніть рух до усунення несправності.
- Регулярно перевіряйте рівень гальмівної рідини.
- Зверніть увагу, що перед відкриванням необхідно очистити кришку резервуара для гальмівної рідини.
- Зверніть увагу, що потрібно використовувати гальмівну рідину з герметичного контейнера.


- Утримуйте мотоцикл вертикально, обравши для цього рівну й міцну поверхню.  
— з відкидною стійкою<sup>SA</sup>
- Встановіть мотоцикл на головну стійку на рівній та міцній поверхні.◀



- Зчитайте рівень гальмівної рідини на задньому розширювальному бачку гальмівної системи **1**.

 Через зношування гальмівних накладок знижується рівень гальмівної рідини в резервуарі.



 Рівень гальмівної рідини ззаду (візуальний контроль)

Гальмівна рідина, DOT4

Рівень гальмівної рідини не повинен бути нижче позначки **MIN**.

Якщо рівень гальмівної рідини опустився нижче допустимого:

- Якомога швидше усуньте несправність на спеціалізованій СТО, найкраще у партнера BMW Motorrad.

## ЗЧЕПЛЕННЯ

### Перевірка функціонування зчеплення

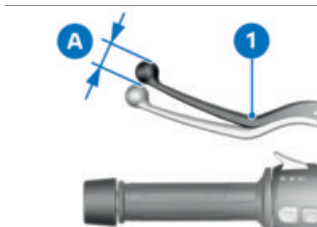
- Натисніть важіль зчеплення.
  - » Має відчуватися зростання зусилля при сильнішому натисканні.

Якщо зростання зусилля при сильнішому натисканні не відчувається:

- Перевірте зчеплення на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

# 178 ТЕХОБСЛУГОВУВАННЯ

## Перевірте люфт між підшипником і важелями вимикання зчеплення



- Перемістіть важіль зчеплення **1** на ручці декілька раз до упору.
- Трохи перемістіть важіль зчеплення **1** до відчутного опору та стежте за зазором між підшипником і важелями вимикання зчеплення **A**.



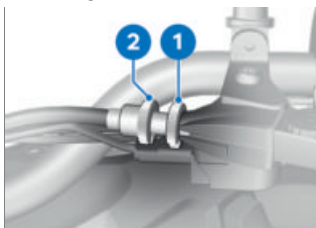
Зазор ходу зчеплення

3...5 мм (На зовнішній частині ручного важеля, кермо в прямому положенні, з холодним двигуном)

Якщо зазор зчеплення знаходиться за межами допустимих значень:

- Налаштуйте люфт. (→ 178)

## Налаштуйте люфт



- Ослабте контргайку **1**.
- Для збільшення зазору між підшипником і важелями вимикання зчеплення: Вкрутіть регульовальний гвинт **2** у арматуру ручки.
- Для зменшення зазору між підшипником і важелями вимикання зчеплення: Викрутіть регульовальний гвинт **2** із арматури ручки.



Відстань між контргайкою та гайкою (якщо міряти зсередини) не має перевищувати  $8 \pm 1,5$  мм.

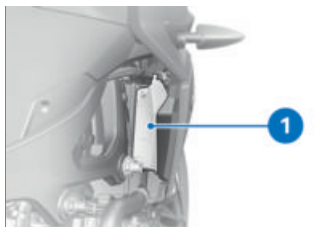
Якщо налаштування правильного зазору між підшипником і важелями вимикання зчеплення можливе лише через подальше відкручування, зверніться на спеціалізовану СТО, найкраще до партнера BMW Motorrad.

- Перевірте люфт між підшипником і важелями вимикання зчеплення. (III ➔ 178)
- Затягніть контргайку **1**, утримуючи регулювальний гвинт **2**.

## ОХОЛОДЖУВАЛЬНА РІДИНА

### Перевірте рівень охолоджувальної рідини

- Встановіть мотоцикл вертикально, вибравши для цього рівну та міцну поверхню.



- Зчитайте рівень охолоджувальної рідини на розширювальному бачку **1**. Напрямок погляду: ззаду скрізь отвір у правому боковому облицюванні.



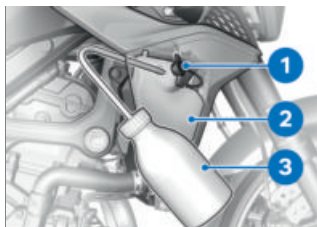
Заданий рівень охолоджувальної рідини

Між позначками **MIN** і **MAX** на розширювальному бачку (Двигун холодний)

Якщо рівень охолоджувальної рідини опускається нижче допустимого:

- Долийте охолоджувальну рідину.

### Долийте охолоджувальну рідину



- Відчиніть замок **1** розширювального бачка **2**.
- Долийте охолоджувальну рідину до заданого рівня за допомогою відповідного резер-

# 180 ТЕХОБСЛУГОВУВАННЯ

вуара, наприклад, лабораторної пляшки **3**.

- Перевірте рівень охолоджувальної рідини. (➡ 179)
- Закрийте замок **1** розширювального бачка **2**.

## ШИНИ

### Перевірте тиск в шинах

#### **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

#### **Неправильний тиск у шинах**

Погіршення динамічних властивостей мотоцикла, зменшення терміну служби шин

- Забезпечте правильний тиск у шинах.

#### **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

#### **Спонтанне відкривання вертикально встановлених золотників вентилів на великій швидкості**

Раптова втрата тиску в шинах

- Використовуйте ковпачки вентилів з гумовим ущільнювальним кільцем і добре загвинчуйте їх до упору.
- Поставте мотоцикл, обравши для цього рівну та тверду поверхню.

- Перевірте тиск у шинах за наведеними далі даними.



Тиск у передній шині

2,5 бар (для холодної шини)



Тиск у задній шині

2,9 бар (для холодної шини)

Якщо тиск у шинах недостатній:

- Відкоригуйте тиск у шинах.

### Перевірте глибини протекторів шин



#### **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

#### **Рух із сильно зношеними шинами**

Небезпека аварії через погіршення ходових властивостей

- За потреби міняйте шини до досягнення приписаної законодавством мінімальної глибини малюнка протектора.

- Поставте мотоцикл, обравши для цього рівну та тверду поверхню.
- Виміряйте глибину протектора шин у головних канавках з елементами маркування зносу.



На кожній шині в головні канавки малюнка протектора інтегровані елементи маркування зносу. Якщо малюнок протектора стертий до рівня елементів маркування, шина повністю зношена. Позиції елементів маркування позначені на борту шини, наприклад літерами TI, TWI або стрілкою.

Якщо досягнута мінімальна глибина протектора:

- Замініть відповідну шину.

---

## ОБОДИ

### Перевірка ободів

- Поставте мотоцикл, обравши для цього рівну та тверду поверхню.
- Виконайте візуальну перевірку наявності дефектів на ободах.
- Перевірте й за потреби замініть пошкоджені ободи на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

---

## КОЛЕСА

### Рекомендація щодо шин

BMW Motorrad протестувала шини різних розмірів певних виробників і визначила їхню безпечність для руху. Придатність інших шин BMW Motorrad не може оцінити, тому не може відповідати за їх надійність. BMW Motorrad рекомендує використовувати лише шини, що пройшли випробування BMW Motorrad.

Детальнішу інформацію можна отримати в офіційного дилера BMW Motorrad.

### Вплив розміру коліс на системи регулювання ходової частини

Розміри коліс мають велике значення для систем регулювання ходової частини. Значення діаметра і ширини коліс запрограмовані в керуючому блоці і є основною для всіх обчислень. Зміна цих розмірів через переоснащення іншими колесами, які відрізняються від серійно встановлених, може призвести до значних наслідків для регулювання цих систем. Зубчасті диски імпульсних датчиків, необхідних для розпізнавання кутової швидкості коліс, також мають узгоджуватися

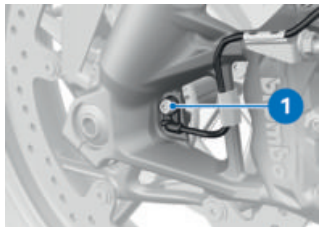
## 182 ТЕХОБСЛУГОВУВАННЯ

зі встановленими системами регулювання та не повинні мінятися.

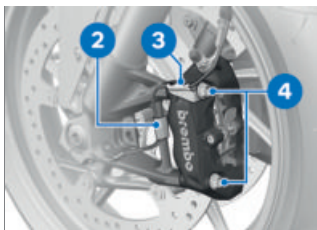
У разі наміру переобладнати мотоцикл іншими колесами спочатку проконсультуйтеся зі спеціалістами СТО, найкраще з партнером BMW Motorrad. У деяких випадках збережені в блоках керування дані можна узгодити з новими розмірами коліс.

### Зніміть переднє колесо

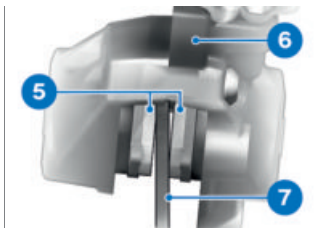
- Поставте мотоцикл, обравши для цього рівну та тверду поверхню.



- Зніміть шуруп **1** і витягніть датчик кутової швидкості колеса з отвору.



- Вийміть кабель датчика кутової швидкості колеса з кріпильних затискачів **2** та **3**.
- Зніміть кріпильні гвинти **4** лівого та правого гальмівного супорта.



- Трохи розведіть гальмівні колодки **5**, повертаючи гальмівний супорт **6** відносно гальмівного диска **7**.

## УВАГА

### Використання твердих предметів чи предметів із гострими краями поблизу деталей

Пошкодження деталей

- Не допускайте дряпання деталей, за потреби обклейте чи накрийте деталі.
- Обклейте зони ободів, які можна подряпати під час зняття гальмівних супортів.

## УВАГА

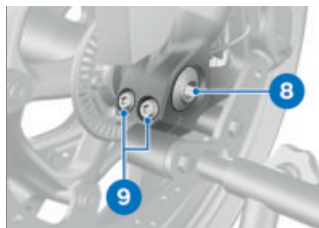
### Ненавмисне стискання гальмівних накладок

Пошкодження деталей під час установлення супорта гальмівного механізму або розтискування гальмівних накладок

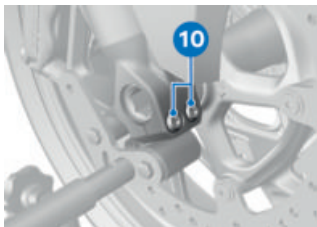
- Не приводьте гальма в дію при від'єданому супорті гальмівного механізму.
- Рухом назад і назовні обережно стягніть із гальмівних дисків гальмівні супорти.
- Встановіть мотоцикл на відповідну допоміжну стійку.
- Встановіть стійку для заднього колеса. (►► 170)

— з відкидною стійкою<sup>SA</sup>

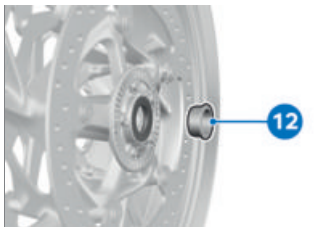
- Встановіть транспортний засіб на головну стійку на твердій і рівній поверхні.◀
- Підніміть мотоцикл спереду так, щоб переднє колесо вільно оберталося. Для підймання мотоцикла використуйте відповідну стійку переднього колеса.
- Встановіть стійку переднього колеса. (►► 169)



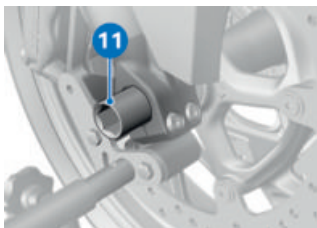
- Зніміть гвинт осі **8**.
- Відгвинтіть ліві затисні гвинти осі **9**.



- Відгвинтіть праві затискні гвинти осі **10**.



- Вийміть розпірну втулку **12** з лівого боку з маточини колеса.



- Зніміть вісь **11**, підтримуючи колесо.
- Не видаляйте змащення осі.
- Викотіть переднє колесо вперед.

### Встановіть переднє колесо



#### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

#### Використання колеса, яке не відповідає стандарту

Функціональні порушення під час регулюючого втручання систем ABS та ASC/DTC

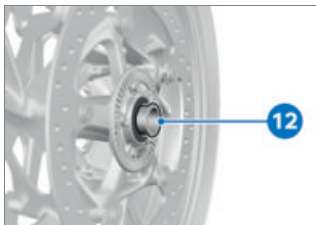
- Дотримуйтеся вказівок щодо впливу розмірів коліс на системи регулювання ходової частини ABS та ASC/DTC на початку цього розділу.

### УВАГА

#### **Затягування нарізних з'єднань з неправильним крутним моментом**

Пошкодження або послаблення нарізних з'єднань

- Обов'язково перевірте крутні моменти затягування на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.



- Змажте робочу поверхню розпірної втулки **12**.



Мастило

Unirex N3

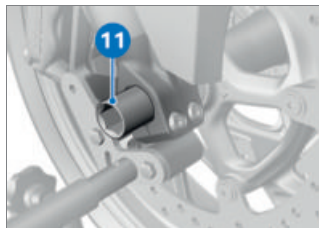
- Вставте розпірну втулку **12** буртиком назовні з лівого боку в маточину колеса.

### УВАГА

#### **Установлення переднього колеса проти напрямку руху**

Небезпека аварії

- Зважайте на стрілки напрямку руху на шині чи ободі.
- Закотіть переднє колесо в передню підвіску.



- Змажте вставну вісь **11**.

### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

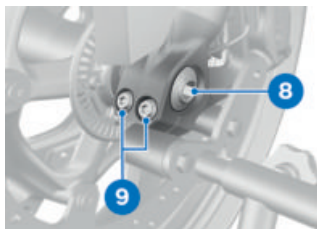
#### **Неправильне встановлення вставної осі**

Від'єднання переднього колеса

- Після закріплення гальмівних супортів і ослаблення амортизаційної вилки затягнути вставну вісь і затисач осі із заданим моментом затягування.

## 186 ТЕХОБСЛУГОВУВАННЯ

- Підніміть переднє колесо та вставте вставну вісь **11** до упору.



- Встановіть гвинт **8** осі з крутним моментом. При цьому утримуйте вставну вісь з правого боку.



Гвинт осі в знімній осі спереду

M20 x 1,5

50 Нм

- Приберіть стійку переднього колеса та кілька разів сильно стисніть пружини вилки переднього колеса. Не натискайте при цьому важіль стоянкового гальма.
- Встановіть стійку переднього колеса. (→ 169)
- Затягніть ліві затисні гвинти осі **9** з крутним моментом.

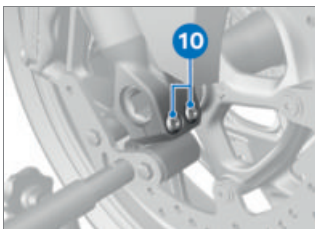


Затискач знімної осі

Послідовність затягування:  
6-кратне почергове затягування гвинтів

M8 x 35

19 Нм



- Затягніть праві затисні гвинти осі **10** з крутним моментом.



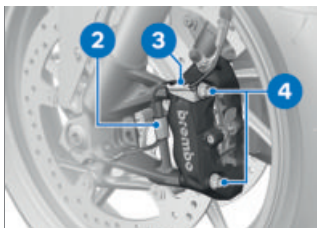
 Затискач знімної осі

Послідовність затягування:  
6-кратне почергове затягування гвинтів


M8 x 35

19 Нм

- Насадіть гальмівні супорти ліворуч і праворуч на гальмівні диски.



- Затягніть кріпильні гвинти **4** лівого та правого гальмівного супорта з крутним моментом.

 Гальмівний супорт для телескопічної вилки

M10 x 65

38 Нм

- Видаліть обклеювальний матеріал з обода.

### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

#### Гальмівні накладки не прилягають до гальмівного диска

Небезпека аварії через сповільнену гальмівну дію.


- Перед початком поїздки перевіряйте відсутність сповільнення гальмівної дії.
- Декілька разів приведіть гальмо в дію до прилягання гальмівних колодок.
- Вставте кабель датчика кутової швидкості колеса в кріпильні затискачі **2** та **3**.



- Вставте датчик кутової швидкості колеса в отвір і затягніть

# 188 ТЕХОБСЛУГОВУВАННЯ

**НОВИЙ** шуруп **1** з крутним моментом.

 Датчик кутової швидкості переднього колеса на вилці

M6 x 16

Захисне гвинтове мастило: мікроінкапсульовано

8 Нм

- Прийміть стійку переднього колеса.

– без відкидної стійки<sup>SA</sup>

- Приберіть допоміжну стійку.
- Поставте мотоцикл на бічну стійку.<

## Зніміть заднє колесо



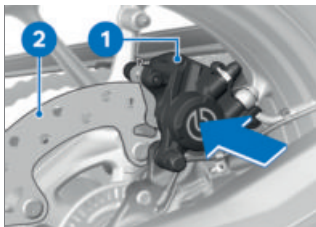
**УВАГА**

### Ненавмисне стискання гальмівних накладок

Пошкодження деталей під час установлення супорта гальмівного механізму або розтискування гальмівних накладок

- Не приводьте гальма в дію при від'єданому супорті гальмівного механізму.
- Встановіть мотоцикл на відповідну допоміжну стійку, вибравши для цього рівну й міцну поверхню.

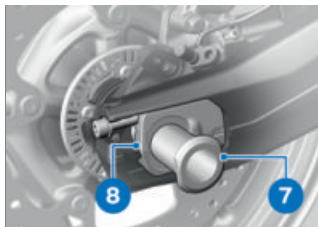
- Встановіть стійку для заднього колеса. (→ 170)  
– з відкидною стійкою<sup>SA</sup>
- Встановіть транспортний засіб на головну стійку на твердій і рівній поверхні.<
- Підкладіть під заднє колесо, наприклад, колоду таким чином, щоб після знімання встановленої осі воно не могло впасти.



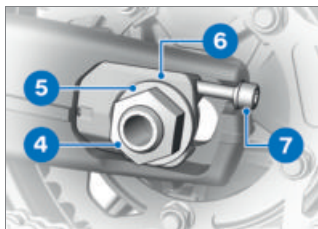
- Притисніть гальмівний супорт **1** до гальмівного диска **2**.
- » Поршні гальмівних циліндрів притиснуто назад.



- Зніміть шуруп **3** і витягніть датчик кутової швидкості колеса з отвору.



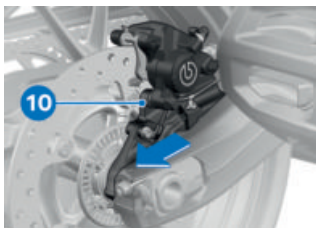
- Зніміть вставну вісь **7** та витягніть натяжний пристрій ланцюга **8**.




- Зніміть гайку осі **4** та підкладну шайбу **5**.
- Відпустіть регульовальні гвинти **7** з обох боків.
- Зніміть натяжний пристрій **6** ланцюга та штовхніть вісь якомога далі вперед.



- Закотіть заднє колесо якомога далі вперед і зніміть із ланцюгового зубчастого колеса ланцюг **9**.



- Викотіть заднє колесо з підвіски назад, одночасно потягніть тримач супорта гальмівного механізму **10** якомога далі назад, щоб можна було вивести обід заднього колеса.

 Вставте зірочку ланцюгової передачі та розпірні втулки ліворуч і праворуч вільно в колесо. Під час демонтажу слідкуйте, щоб не пошкодити та не загубити деталі.

## Встановіть заднє колесо

### **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

#### **Використання колеса, яке не відповідає стандарту**

Функціональні порушення під час регулюючого втручання систем ABS та ASC/DTC


- Дотримуйтеся вказівок щодо впливу розмірів коліс на систему регулювання ходової частини ABS та ASC/DTC на початку цього розділу.

### **УВАГА**

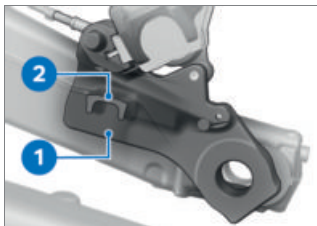
#### **Затягування нарізних з'єднань з неправильним крутним моментом**

Пошкодження або послаблення нарізних з'єднань

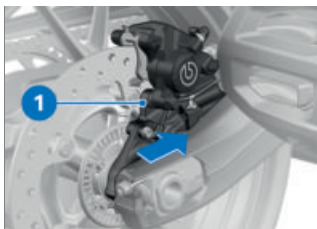
- Обов'язково перевірте крутні моменти затягування на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

 Вставте зірочку ланцюгової передачі та розпірні втулки ліворуч і праворуч вільно в колесо. Під час монтажу слідкуйте, щоб не пошкодити та не загубити деталі.

- Закотіть заднє колесо на підкладці в підвіску настільки, щоб можна було вставити кронштейн гальмівного супорта.



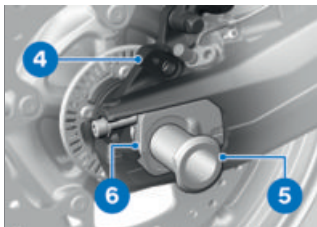
- Вставте кронштейн гальмівного супорта **1** в напрямку **2**.



- Закотіть заднє колесо якомога далі в підвіску та одночасно зсуньте кронштейн гальмівного супорта **1** вперед.



- Закотіть заднє колесо якомога далі вперед та встановіть ланцюг **7** на ланцюгове зубчасте колесо.



- Вставте натяжний пристрій ланцюга справа **6** в підвіску.
- Змастіть вставну вісь **5** та встановіть в тримач супорта гальмівного механізму **4** і встановіть заднє колесо.

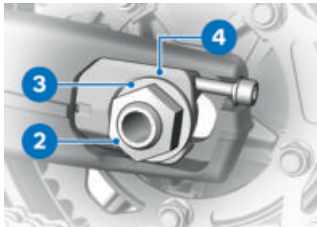


Масило

Unirex N3

- Слідкуйте, щоб вісь стала у виїмку натяжного пристрою ланцюга.

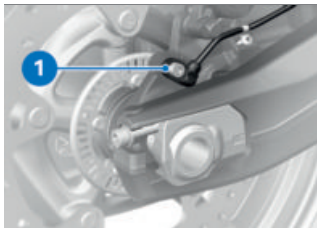
## 192 ТЕХОБСЛУГОВУВАННЯ




- Вставте натяжний пристрій ланцюга ліворуч **4**.
- Установіть підкладну шайбу **3** та гайку осі **2**, але не затягуйте.

— без відкидної стійки<sup>SA</sup>


- Приберіть допоміжну стійку.◁



- Вставте датчик кутової швидкості колеса в отвір і затягніть **новий** шуруп **1** з крутним моментом.

 Датчик кутової швидкості заднього колеса на кронштейні гальмівного супорта

M6 x 16

 Датчик кутової швидкості заднього колеса на кронштейні гальмівного супорта

Захисне гвинтове мастило:  
мікроінкапсульовано

8 Нм

### **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

**Гальмівні накладки не прилягають до гальмівного диска**

Небезпека аварії через сповільнену гальмівну дію.

- Перед початком поїздки перевіряйте відсутність сповільнення гальмівної дії.
- Після завершення робіт кілька разів натисніть гальмо до прилягання гальмівних колодок.
- Відрегулюйте натяг ланцюга. (►►► 194)
- Перевірте натяг ланцюга. (►►► 194)

## ЛАНЦЮГ

### Змастіть ланцюг



#### УВАГА

#### Недостатнє очищення та змащування ланцюга привода

Збільшення зносу

- Регулярно очищайте та змащуйте ланцюг привода.
- Змащуйте ланцюг привода під час кожної 3-ої зупинки для заправлення.
- Після руху в умовах підвищеної вологості, пилу й бруду змащування слід виконувати раніше.
- Вимкніть запалювання й увімкніть холостий хід.
- Очистіть ланцюг привода відповідним очисним засобом, дайте йому висохнути та нанесіть змащувальний засіб для ланцюгів.
- Для тривалого строку служби ланцюга BMW Motorrad рекомендує використовувати засоби для змащування ланцюгів BMW Motorrad або:



Мастило

Спрей для ланцюга, сумісний з ущільнювальним кільцем

- Витріть надлишки змащувального засобу.

#### Змащування та обслуговування приводного ланцюга з низькими вимогами до обслуговування

—з ланцюгом M Endurance SA



#### УВАГА

#### Недостатнє очищення та змащування ланцюга привода

Збільшення зносу

- Регулярно очищайте та змащуйте ланцюг привода.



Чищення і змащування малообслуговуваних приводних ланцюгів виконуються в рамках щорічного ТО. Для подовження терміну служби рекомендується додатково змащувати такі ланцюги спеціальним змащувальним засобом для ланцюгів. При надмірних навантаженнях через їзду по брудних, запилених дорогах або дорогах, оброблених протижелезними реагентами, виконуйте змащування частіше.

- Вимкніть запалювання й увімкніть холостий хід.

# 194 ТЕХОБСЛУГОВУВАННЯ

- Очистіть ланцюг привода відповідним очисним засобом, дайте йому висохнути та нанесіть змащувальний засіб для ланцюгів. Для тривалого строку служби ланцюга BMW Motorrad рекомендує використовувати засоби для змащування ланцюгів BMW Motorrad або:



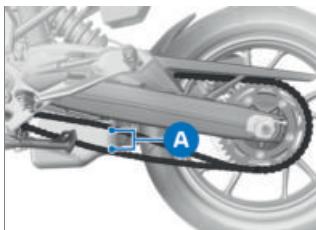
Мастило

Спрей для ланцюга, сумісний з ущільнювальним кільцем

- Витріть надлишки змащувального засобу.

## Перевірте натяг ланцюга

- Поставте мотоцикл, обравши для цього рівну та тверду поверхню.
- Обертайте заднє колесо, доки не буде досягнуто положення з мінімальним провисанням ланцюга.



- За допомогою викрутки натисніть ланцюг посередині між ланцюговою зірочкою та ланцюговим зубчатим колесом угору та вниз і виміряйте різницю **A**.



Провисання ланцюга

35...45 мм (Транспортний засіб без навантаження на бічній стійці)

— з низькою посадкою<sup>SA</sup>

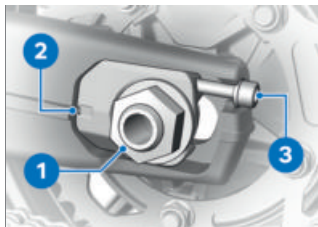
30...40 мм (Транспортний засіб без навантаження на бічній стійці)◁

Якщо виміряне значення знаходиться за межами допустимих значень:

- Відрегулюйте натяг ланцюга. (▮▮▮ 194)

## Відрегулюйте натяг ланцюга

- Поставте мотоцикл, обравши для цього рівну та тверду поверхню.



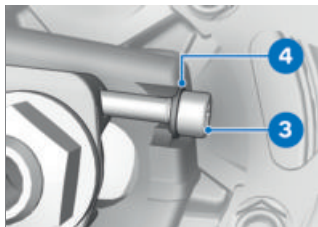
- Відпустіть гайку осі **1**.
- За допомогою регулювальних гвинтів **3** ліворуч і праворуч відрегулюйте натяг ланцюга.
- Перевірте натяг ланцюга. (►► 194)
- Слідкуйте, щоб ліворуч і праворуч позначки **2** були виставлені однаково.
- Затягніть гайку змінної осі **1** з крутним моментом.



Змінна вісь заднього колеса в підвісці

M24 x 1,5

125 Нм



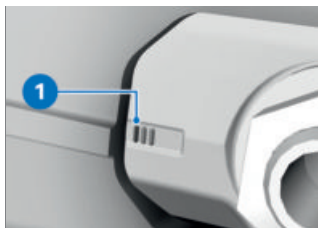
- Перевірте, чи повністю прилягає підкладна шайба **4** до головки гвинта **3**, за потреби відкоригуйте.

### Перевірте зношування ланцюга

#### Умова

Натяг ланцюга налаштовано правильно.

- Поставте мотоцикл, обравши для цього рівну та тверду поверхню.

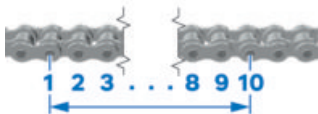


- Перевірте, чи повністю видно третю маркувальну позначку **1**.

## 196 ТЕХОБСЛУГОВУВАННЯ

Якщо третю маркувальну позначку **1** видно повністю, перевірте довжину ланцюга:

- Увімкніть першу передачу.
- Обертайте заднє колесо в напрямку руху, доки не натягнеться ланцюг.
- Визначте довжину 10 ланок ланцюга під коливальним важелем заднього колеса.
- Обертайте заднє колесо в напрямку руху та визначте довжину ланцюга у 3 різних точках.



Припустима довжина ланцюга

макс. 144 мм (Вимірюється між **центрами** 10 заклепок, ланцюг натягнутий)

Якщо ланцюг досягнув максимальної допустимої довжини:

- Зверніться на спеціалізовану СТО, найкраще до партнера BMW Motorrad.



- Перевірте, чи повернулася головка заклепки **1**. Головки заклепок стоять паралельно до середньої лінії ланцюга **2**.
- Заклепкове з'єднання в порядку.

Якщо головка однієї або кількох заклепок повернулася:

- Зверніться на спеціалізовану СТО, найкраще до партнера BMW Motorrad.

## ПРИЛАДИ ОСВІТЛЕННЯ

### Заміна світлодіодних приладів освітлення



#### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

**Непомітний на дорозі транспортний засіб через відмову на ньому приладів освітлення**

Загроза безпеці

- Якомога швидше замінійте несправні прилади освітлення. Зверніться для цього на спеціалізовану СТО, найкраще до партнера BMW Motorrad.

Усі прилади освітлення у транспортному засобі є світлодіодними. Термін служби світлодіодних приладів освітлення значно вищий, ніж передбачений термін експлуатації транспортного засобу. У разі несправності світлодіодного приладу освітлення зверніться до спеціалізованої СТО, найкраще — до партнера BMW Motorrad.

## ЗАПУСТИТЬ ДВИГУН ВІД ЗОВНІШНЬОГО ДЖЕРЕЛА ЖИВЛЕННЯ



#### ОБЕРЕЖНО

**Контакт зі струмовідними частинами системи запалювання при працюючому двигуні**

Ураження електричним струмом

- Не торкайтеся частин системи запалювання при працюючому двигуні.



#### УВАГА

**Занадто сильний струм під час запуску мотоцикла зі стороннім впливом**

Займання кабелю або пошкодження в електронних блоках керування

- Для запуску мотоцикла зі стороннім впливом використовуйте не розетку, а виключно полюсні виводи акумуляторної батареї.

## УВАГА

**Контакт між затискачами кабелю для підключення стартера до допоміжного акумулятора та транспортним засобом**

Небезпека короткого замикання

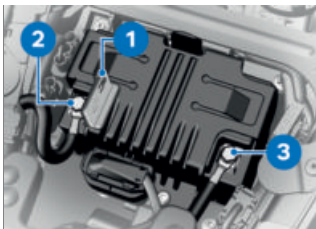
- Використовуйте кабель для підключення стартера до допоміжного акумулятора з повністю ізольованими затискачами.

## УВАГА

**Запуск зі стороннім впливом з напругою понад 12 В**

Пошкодження електронних блоків керування

- Напруга акумуляторної батареї транспортного засобу-донора має становити 12 В.
- Зніміть багатомісне сидіння. (►► 88)
- Для запуску від зовнішнього джерела живлення не від'єднуйте акумуляторну батарею від бортової мережі.



- Притисніть блокувальний пристрій і відкрийте кришку плюсового полюса **1**.
- За допомогою червоного кабелю для запуску від зовнішнього джерела живлення з'єднайте плюсовий полюс розрядженої акумуляторної батареї з плюсовим полюсом акумуляторної батареї-донора (плюсовий полюс на цьому транспортному засобі: положення **2**).
- Чорний кабель для запуску від зовнішнього джерела живлення під'єднайте спочатку до мінусового полюса акумуляторної батареї-донора, а потім — до мінусового полюса (мінусовий полюс на цьому транспортному засобі: положення **3**).



Або для мінусового полюса акумуляторної батареї можна використати гвинт амортизаційної стійки.



## УВАГА

**Розрядження під'єднаної акумуляторної батареї через електронні блоки керування (наприклад, годинник)**

Глибоке розрядження акумуляторної батареї та як наслідок скасування гарантії

- У разі простоїв тривалістю більше 4 тижнів: під'єднайте до акумуляторної батареї підзаряджувальний пристрій.

 BMW Motorrad розробив підзаряджувальний пристрій, спеціально налаштований на електроніку вашого мотоцикла. За допомогою цього пристрою можна зберігати заряд акумуляторної батареї навіть під час тривалих простоїв у під'єднаному стані. Додаткову інформацію можна отримати у свого партнера BMW Motorrad.

## **Зарядіть під'єднану акумуляторну батарею**

- Видаліть пристрої, підключені до розеток.

## УВАГА

**Заряджання акумуляторної батареї, яка з'єднана з транспортним засобом, на полюсних виводах**

Пошкодження електронних блоків керування

- Перед заряджанням від'єднайте акумуляторну батарею від полюсних виводів.

## УВАГА

**Підключення до розетки неналежних зарядних пристроїв**

Пошкодження зарядного пристрою та електронних блоків керування

- Використовуйте належні зарядні пристрої BMW. Відповідний зарядний пристрій можна придбати в партнера BMW Motorrad.

**УВАГА****Зарядження повністю розрядженої акумуляторної батареї через розетку або додаткову розетку**

Пошкодження електронних блоків керування

- Повністю розряджену акумуляторну батарею (напруга акумуляторної батареї менше 12 В, за увімкненого запалювання контрольні лампи та багатофункціональний дисплей залишаються вимкненими) завжди заряджайте безпосередньо через полюси **від'єднаної** акумуляторної батареї.
- Зарядіть акумуляторну батарею, під'єднану до клем, через розетку.



Електронні блоки керування розпізнають повне зарядження акумуляторної батареї. У цьому випадку розетка вимикається.


- Дотримуйтеся вказівок посібника з експлуатації зарядного пристрою.



Якщо акумуляторна батарея не може заряджатися від розетки, можливо, зарядний пристрій, що застосовується,

не узгоджений з електронікою вашого мотоцикла. У такому разі заряджайте акумуляторну батарею безпосередньо на клеммах від'єднаної від транспортно-гасового засобу акумуляторної батареї.

**Зарядіть акумуляторну батарею, від'єднаної від клем**

- Встановіть акумуляторну батарею.
  - Зарядіть акумуляторну батарею за допомогою відповідного зарядного пристрою.
  - Дотримуйтеся вказівок посібника з експлуатації зарядного пристрою.
  - Після закінчення зарядження від'єднайте полюсні клема зарядного пристрою від полюсних виводів акумуляторної батареї.
-  Під час тривалих простоїв слід регулярно підзаряджати акумуляторну батарею. Дотримуйтеся правил догляду за акумуляторною батареєю. Перед введенням в експлуатацію слід знову повністю зарядити акумуляторну батарею.

## Зняття акумуляторної батареї

- Поставте мотоцикл, обравши для цього рівну та тверду поверхню.
- Зніміть багатомісне сидіння. (►► 88)
- Із системою охоронної сигналізації (DWA)<sup>SA</sup>
- За потреби вимкніть систему охоронної сигналізації.◀
- Вимкніть запалювання.



### УВАГА


#### Неналежне від'єднання акумуляторної батареї

Небезпека короткого замикання

- Дотримуйтеся послідовності від'єднання.
- Спочатку зніміть мінусовий кабель акумуляторної батареї **1**.

- Притисніть блокувальний пристрій і відкрийте кришку плюсового полюса **5**.
- Потім зніміть плюсовий кабель акумуляторної батареї **4**.
- Від'єднайте штекерний роз'єм **3**.
- Зніміть шуруп **2**.
- Натисніть блокувальний пристрій **6** назад.
- Зніміть тримач **7** акумуляторної батареї.
- Підніміть акумуляторну батарею вгору, підтримавши її в разі важкого ходу гойдальними рухами.

## Установлення акумуляторної батареї

 Якщо від транспортного засобу на тривалий час від'єднувалася акумуляторна батарея, то в комбінації приладів потрібно ввести поточну дату, щоб забезпечити належне функціонування індикатора технічного обслуговування.

- Вимкніть запалювання.
- Вставте акумуляторну батарею у відсік для акумуляторної батареї плюсовим полюсом праворуч за напрямком руху.



- Встановіть тримач **7** акумуляторної батареї. Тримач **6** фіксується з відчутним клацанням.
- Встановіть гвинт **2**.
- Під'єднайте штекерний роз'єм **3**.
- Відкрийте кришку **5** плюсового полюса.

**УВАГА****Неналежне під'єднання акумуляторної батареї**

Небезпека короткого замикання

- Дотримуйтеся послідовності встановлення.
- Встановіть плюсовий провід **4** акумуляторної батареї.

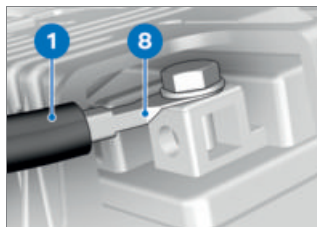


Пошкодження држуга проводів акумуляторної батареї

M6 x 13.5

5 Нм

- Закрийте кришку **5** плюсового полюса.



- Встановіть мінусовий провід **1** акумуляторної батареї в напрямку **8**.



Пошкодження држуга проводів акумуляторної батареї

M6 x 13.5

5 Нм

— Із системою охоронної сигналізації (DWA)<sup>SA</sup>

- За потреби увімкніть систему охоронної сигналізації. <
- Установіть багатомісне сидіння. (▶▶▶ 89)
- Налаштуйте годинник. (▶▶▶ 102)
- Налаштування дати. (▶▶▶ 102)

## ЗАПОБІЖНИКИ

### Заміна головного запобіжника



**УВАГА**

#### Шунтування несправних запобіжників


Небезпека короткого замикання й пожежі

- Не шунтуйте несправні запобіжники.
- Заміняйте несправні запобіжники на нові.

- Вимкніть запалювання.
- Поставте мотоцикл, обравши для цього рівну та тверду поверхню.
- Зніміть багатомісне сидіння. (▣▣▣ 88)



- Замініть несправний запобіжник **1**.

 У разі частого виходу з ладу запобіжників перевірте електричне обладнання на

спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.

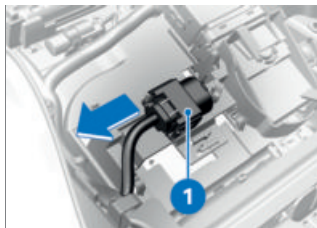


Головний запобіжник

40 A (Регулятор напруги)

- Установіть багатомісне сидіння. (▣▣▣ 89)

### Замініть запобіжники



- Вимкніть запалювання.
- Зніміть багатомісне сидіння. (▣▣▣ 88)
- Зніміть блок запобіжників **1**.

**УВАГА****Шунтування несправних запобіжників**

Небезпека короткого замикання й пожежі

- Не шунтуйте несправні запобіжники.
- Заміняйте несправні запобіжники на нові.

- Замініть несправний запобіжник **1** чи **2** відповідно до призначення.



У разі частого виходу з ладу запобіжників перевірте електричне обладнання на спеціалізованій СТО, найкраще в партнера BMW Motorrad.



блок запобіжників

10 А (Гніздо 1: комбінація приладів, система охоронної сигналізації (DWA), замок запалювання, діагностичний роз'єм, котушка головного реле)

7,5 А (Гніздо 2: лівий комбінований перемикач, система контролю тиску в шинах (RDC))

- Встановіть блок запобіжників.
- Установіть багатомісне сидіння. (►► 89)

## ШТЕКЕР ДІАГНОСТИЧНОГО ГНІЗДА

Від'єднайте штекер діагностичного гнізда

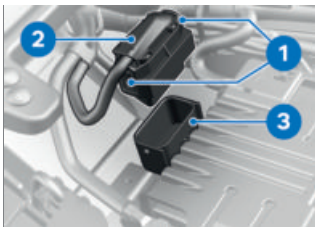


### ОБЕРЕЖНО

**Неправильна процедура від'єднання штекера діагностичного роз'єму для бортової системи діагностики**

Порушення функціонування мотоцикла

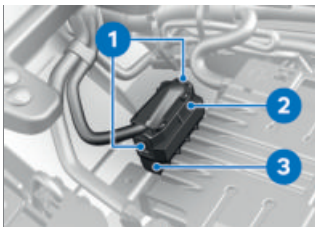
- Штекер діагностичного роз'єму дозволяється знімати лише під час сервісного обслуговування на СТО BMW Motorrad або іншим уповноваженим особам.
  - Роботи має виконувати спеціально навчений персонал.
  - Дотримуйтеся вимог виробника мотоцикла.
- Зніміть багатомісне сидіння. (►► 88)



- Натисніть на блокувальні пристрої **1** з обох боків.
  - Від'єднайте штекер **2** діагностичного роз'єму від кріплення **3**.
- » Інтерфейс діагностичної та інформаційної системи можна закріпити на штекері **2** діагностичного гнізда.

### Закріпіть штекер діагностичного гнізда

- Від'єднайте інтерфейс діагностичної та інформаційної системи.



- Вставте штекер **2** діагностичного роз'єму в кріплення **3**.

- » Механізм блокування **1** фіксуються.
- Установіть багатомісне сидіння. (▣▣▣▣▶ 89)

**АКСЕСУАРИ**

**10**

---

<b>ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ</b>	<b>210</b>
<b>РОЗЕТКИ</b>	<b>210</b>
<b>М'ЯКИЙ КОФР</b>	<b>211</b>
<b>ТОПКЕЙС</b>	<b>212</b>
<b>НАВІГАЦІЙНА СИСТЕМА</b>	<b>215</b>

## ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ



### ОБЕРЕЖНО

#### Використання продукції інших виробників

Загроза безпеці

- BMW Motorrad не може оцінювати кожен продукт іншого виробника щодо безпеки його використання на транспортних засобах BMW. Це також стосується випадків отримання офіціальних дозволів у конкретній країні. Під час таких перевірок не завжди можливо врахувати всі умови експлуатації транспортних засобів BMW, тому висновків, пов'язаних з ними, деякою мірою недостатньо.
- Використовуйте лише деталі й аксесуари, які дозволені BMW для вашого транспортного засобу.

Деталі та приладдя ретельно перевірено BMW щодо безпеки, функціонування та придатності. Тому BMW бере на себе відповідальність виробника. За деталі та приладдя будь-якого типу, які не мають відповідного дозволу на вико-

ристання, BMW не несе відповідальності.

У разі будь-яких змін дотримуйтеся законодавчих норм. Орієнтуйтеся на правила дорожнього руху (ПДР) своєї країни. Ваш партнер BMW Motorrad пропонує кваліфіковану допомогу щодо вибору оригінальних деталей, приладдя та інших виробів BMW.

Подробиці щодо теми «Приладдя» за посиланням:

**[bmw-motorrad.com/equipment](http://bmw-motorrad.com/equipment)**

## РОЗЕТКИ

Вказівки щодо використання розеток:

### Автоматичне вимикання

Розетки автоматично вимикаються за наступних обставин:

- У разі занадто низької напруги акумуляторної батареї, аби зберегти можливість запуску транспортного засобу.
- У разі перевищення максимального допустимого навантаження, зазначеного в технічних характеристиках.
- Під час запуску.
- Розетки отримують живлення лише протягом 60 секунд після вимкнення запалювання.

## Експлуатація додаткових приладів

Додаткові прилади, підключені до розеток, можна вводити в дію тільки після ввімкнення. Додаткові прилади з незначним споживанням струму можуть не розпізнаватись електронними блоками керування. У таких випадках розетки вимикаються вже через короткий час після вимкнення запалювання.

## Прокладання кабелів

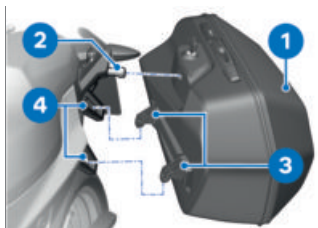
Під час прокладання кабелів від розеток до додаткових приладів слід звертати увагу на наступне:

- Кабелі не повинні заважати водієві.
- Кабелі не повинні обмежувати поворот керма і погіршувати динамічні якості т/з.
- Кабелі не можна затискати.

## М'ЯКИЙ КОФР

### Встановіть м'який кофр

- з тримачем кофра ліворуч/праворуч<sup>SA</sup>
- з кофром<sup>SZ</sup>



- М'який кофр **1** з фіксаторами **3** навісьте зверху у тримачі **4** та встановіть у фіксатори **2**.



- Поверніть ключ **1** проти напрямку руху і втисніть м'який кофр у фіксатор.
- » М'який кофр зафіксується у фіксаторі.

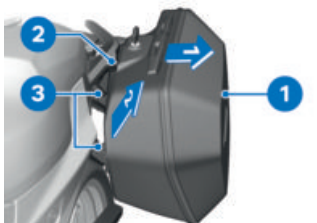
### Зніміть м'який кофр

- з тримачем кофра ліворуч/праворуч<sup>SA</sup>
- з кофром<sup>SZ</sup>

## 212 АКСЕСУАРИ



- Поверніть ключ **1** проти напрямку руху.



- Вивільніть м'який кофр **1** з фіксаторів **2** у напрямку стрілки **1**. Підніміть м'який кофр **1** з фіксаторів **3** у напрямку стрілки **2**.

### Максимальне навантаження та максимальна швидкість

- з тримачем кофра ліворуч/ праворуч<sup>SA</sup>
- з кофром<sup>SZ</sup>

Дотримуйтеся максимального навантаження та максимальної швидкості.



Максимальна швидкість для поїздки з кофром

макс. 180 км/год.



Навантаження на кожний кофр

макс. 5 кг

### ТОПКЕЙС

#### Відкрийте топкейс

- з топкейсом<sup>SZ</sup>
- з багажною полицею<sup>SZ</sup>



- Поверніть ключ у замку топкейса в положення **1**.




- Натисніть циліндр замка **1** вперед.
- » Важіль розблокування **2** розкривається.
- Витягніть розчпний важіль **2** повністю вгору та відкрийте кришку топкейса.

### Закрийте топкейс

- з топкейсом <sup>SZ</sup>
- з багажною полицею <sup>SZ</sup>



- Витягніть розчпний важіль **1** повністю вгору.
- Закрийте та притримайте кришку топкейса. Намагайтеся не затиснути вміст.

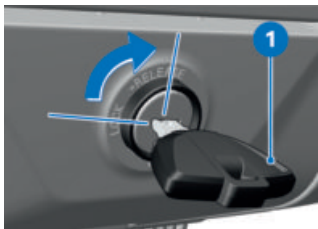
 Топкейс можна також закрити, якщо замок знаходиться в положенні **LOCK**. У цьому випадку слід переконатися в тому, що ключ від транспортного засобу не знаходиться в топкейсі.



- Натискайте розчпний важіль **1** вниз, доки він не зафіксується.
- Поверніть ключ у замку топкейса в положення **LOCK** та витягніть.

### Зніміть топкейс

- з топкейсом <sup>SZ</sup>
- з багажною полицею <sup>SZ</sup>



- Поверніть ключ **1** за годинниковою стрілкою в положення **RELEASE**.
- » Ручка для перенесення припіднімається.



- Відкиньте ручку для перенесення **1** повністю вгору.
- Підніміть топкейс ззаду та зніміть його з багажника.

## Встановіть топкейс

— з топкейсом <sup>SZ</sup>

— з багажною полицею <sup>SZ</sup>

- Відкиньте ручку для перенесення вгору до упору.



- Зачепіть топкейс гачками за багажну полицю. Стежте, щоб гачки **1** надійно зачепилися за відповідні кріплення **2**.



- Натискайте ручку для перенесення **1** вниз, доки вона не зафіксується.
- Поверніть ключ у замку топкейса в положення **LOCK** та витягніть.

## Максимальне навантаження та максимальна швидкість

— з топкейсом<sup>SZ</sup>

— з багажною полицею<sup>SZ</sup>

Дотримуйтеся максимального навантаження та максимальної швидкості.



Максимальна швидкість для поїздок із навантаженим топкейсом

макс. 180 км/год.



Навантаження на топкейс

макс. 5 кг

## НАВІГАЦІЙНА СИСТЕМА

— з підготовкою для навігаційної системи<sup>SA</sup>

### Надійно закріпіть навігаційний пристрій



Підготовка для навігаційної системи підходить для моделі BMW Motorrad Navigator IV і новіших.

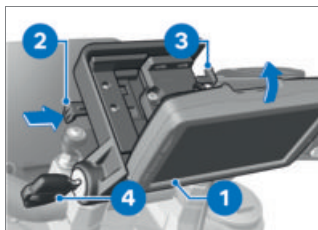


Запобіжна система Mount Cradle не надає захист від крадіжки.

Після кожної поїздки знімайте навігаційну систему та зберігайте її в надійному місці.



- Поверніть ключ від транспортного засобу **1** проти годинникової стрілки.
- Витягніть запірний фіксатор **2** **ліворуч**.
- Притисніть блокувальний пристрій **3**.
- » Mount Cradle розблоковано й кришку **4** можна зняти обертотним рухом уперед.



- Встановіть навігаційний пристрій **1** у нижній частині та обертотним рухом поверніть назад.
- » Навігаційний пристрій фіксується з відчутним клацанням.

## 216 АКСЕСУАРИ

- Зсуньте запірний фіксатор **2** повністю **праворуч**.
  - » Блокувальний пристрій **3** заблоковано.
- Поверніть ключ від транспортного засобу **4** за годинниковою стрілкою .
  - » Навігаційний пристрій зафіксовано, а ключ від транспортного засобу можна витягнути.

### Зніміть навігаційний пристрій та встановіть кришку



#### УВАГА

#### Пил і бруд на контактах Mount Cradle

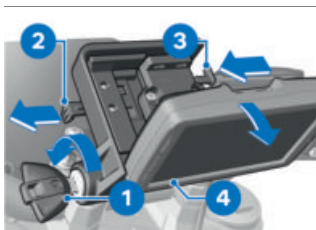
Пошкодження контактів

- Після кожної поїздки знову встановлюйте кожух.

- Витягніть запірний фіксатор **2** повністю **ліворуч**.
  - » Блокувальний пристрій **3** розблоковано.
- Зсуньте блокувальний пристрій **3** повністю **ліворуч**.
  - » Навігаційний пристрій **4** розблоковується.
- Зніміть навігаційний пристрій **4**, нахиливши його вниз.





- Встановіть кришку **1** у нижній частині та обертливим рухом поверніть вгору.
  - » Кришка фіксується з відчутним клацанням.
- Зсуньте запірний фіксатор **2** повністю **праворуч**.
- Поверніть ключ від транспортного засобу **3** за годинниковою стрілкою .
  - » Кришку **1** зафіксовано.



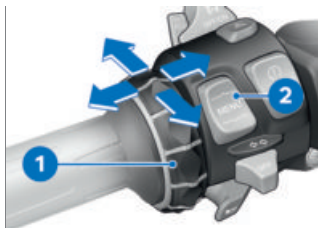
- Поверніть ключ від транспортного засобу **1** проти годинникової стрілки.

## Керування навігаційною системою

 Цей опис стосується BMW Motorrad Navigator V та BMW Motorrad Navigator VI. BMW Motorrad Navigator IV не має всіх описаних можливостей.

 Підтримується лише остання версія комунікаційної системи BMW Motorrad. За певних обставин потребується оновлення програмного забезпечення комунікаційної системи BMW Motorrad. У цьому випадку звертайтеся до партнера BMW Motorrad.

Якщо встановлено BMW Motorrad Navigator та засіб управління Navigator змінено на (►► 97), деякими функціями цієї системи можна керувати безпосередньо з керма.



Керування навігаційною системою виконується за допомогою мультиконтролера **1** та двопозиційної кнопки MENU **2**.

### Повертання мультиконтролера **1** вгору та вниз

На сторінці компаса та Mediaplayer: збільшення або зменшення гучності підключеної через Bluetooth комунікаційної системи BMW Motorrad.

У спеціальному меню BMW: вибір пунктів меню.


### Короткочасний нахил мультиконтролера **1** ліворуч і праворуч


Перехід між головними сторінками Navigator:

- Перегляд мап
- Компас
- Mediaplayer
- Спеціальне меню BMW
- Сторінка мого мотоцикла

## Нахил мультиконтролера 1 ліворуч і праворуч з утримуванням

Активация певних функцій на дисплеї Navigator. Ці функції позначено стрілкою праворуч або стрілкою ліворуч над відповідним сенсорним полем.

 Функція запускається тривалим натисканням праворуч.

 Функція запускається тривалим натисканням ліворуч.

## Натискання двопозиційної кнопки MENU 2 вниз

Змініть засіб керування на Pure Ride.

Зокрема, можна керувати такими функціями:

### Перегляд мап

- Обертання вгору: збільшення фрагмента мапи (Zoom in).
- Обертання вниз: зменшення фрагмента мапи (Zoom out).

### Спеціальне меню BMW

- Мовлення: повторення останнього навігаційного повідомлення.
- Дорожня точка: збереження поточного місця перебування в якості «обраного».

- Додому: навігаційна система запускає маршрут до домашньої адреси (відображається на сірому фоні, якщо домашня адреса не встановлена).
- Режим «Без звуку»: вимкнення або увімкнення автоматичних навігаційних повідомлень (вимк.: в найвищому рядку дисплея відображається перекреслений символ губ). Навігаційні повідомлення можуть надалі оголошуватися через «Мовлення». Усі інші звукові інформаційні сигнали залишаються увімкненими.
- Вимкнути індикацію: вимкнення дисплея.
- Зателефонувати додому: викликається збережений у навігаційній системі домашній телефонний номер (доступно лише за наявності підключеного телефону).
- Об'їзд: активує функцію об'їзду (доступно лише після активації маршруту).
- Пропустити: пропускання наступної дорожньої точки (доступно лише за наявності дорожніх точок на маршруті).

## Мій мотоцикл

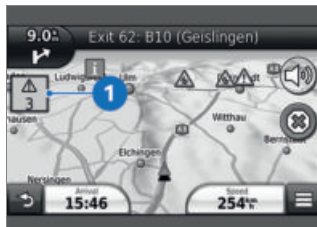
- Обертання: змінює кількість відображених даних.
- Торкання до поля даних на дисплеї відкриває меню вибору даних.
- Значення, які можна вибрати, залежать від встановлених варіантів спеціального оснащення.

 Функція Mediaplayer доступна лише в разі використання пристрою з Bluetooth стандарту A2DP, наприклад комунікаційної системи BMW Motorrad.


## Mediaplayer

- Довге натискання ліворуч: програвання попереднього запису.
- Натискання з утриманням праворуч: програвання наступного запису.
- Обертання збільшує або зменшує гучність під'єднаної через Bluetooth комунікаційної системи BMW Motorrad.

## Контрольні та попереджувальні повідомлення




Контрольні й попереджувальні повідомлення мотоцикла відображаються відповідним символом **1** у вікні мап зверху ліворуч.

 Якщо комунікаційну систему BMW Motorrad під'єднано, у разі попередження додатково лунає попереджувальний сигнал.

За наявності декількох активних попереджувальних повідомлень зазначається кількість повідомлень під попереджувальним трикутником.

За наявності більш ніж одного повідомлення натискання на попереджувальний трикутник відкриває список з усіма повідомленнями.

У разі вибору повідомлення відображається додаткова інформація.

 Не для всіх попереджень можна показати докладну інформацію.

### **Спеціальні функції**

У зв'язку з інтеграцією системи BMW Motorrad Navigator виникають розбіжності в деяких описах посібника з експлуатації системи Navigator.

### **Попередження про резерв пального**

Налаштування для індикатора рівня палива недоступні, оскільки попередження про резерв передається транспортним засобом у систему Navigator. Якщо повідомлення активне, у разі натискання на нього відображаються найближчі автозаправні станції.

### **Налаштування безпеки**

BMW Motorrad Navigator V та BMW Motorrad Navigator VI можна захистити від несанкціонованого керування чотиризначним PIN-кодом (Garmin Lock). Якщо цю функцію активовано, під час встановлення навігаційної системи в транспортному засобі й увімкнення запалювання виконується запит, чи потрібно додати цей транспортний засіб до списку захищених транспортних засо-

бів. Якщо підтвердити це запитання відповіддю «Так», система Navigator зберігає ідентифікаційний номер цього транспортного засобу.

Максимально можна зберегти п'ять ідентифікаційних номерів транспортних засобів.

Якщо після цього система Navigator вмикається через увімкнення запалювання в одному з цих транспортних засобів, вводити PIN-код уже не потрібно.

Якщо система Navigator знімається з транспортного засобу в увімкненому стані, з міркувань безпеки запитується PIN-код.

### **Яскравість екрана**

У встановленому стані яскравість екрана задається мотоциклом. Ручне введення не потрібно.

За бажанням автоматичне регулювання можна відключити в системі Navigator у налаштуваннях дисплея.



**ДОГЛЯД**

**11**

---

<b>ЗАСОБИ ДЛЯ ДОГЛЯДУ</b>	<b>224</b>
<b>МИТТЯ МОТОЦИКЛА</b>	<b>224</b>
<b>ОЧИЩЕННЯ ЧУТЛИВИХ ДЕТАЛЕЙ ТРАНСПОРТ- НОГО ЗАСОБУ</b>	<b>226</b>
<b>ДОГЛЯД ЗА ЛАКОФАРБОВИМ ПОКРИТТЯМ</b>	<b>227</b>
<b>КОНСЕРВАЦІЯ</b>	<b>228</b>
<b>ПІДГОТУЙТЕ МОТОЦИКЛ ДО ТРИВАЛОГО ЗБЕРІ- ГАННЯ</b>	<b>228</b>
<b>ВВЕДІТЬ МОТОЦИКЛ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ</b>	<b>228</b>

## ЗАСОБИ ДЛЯ ДОГЛЯДУ

BMW Motorrad рекомендує використовувати засоби для очищення та догляду, які можна придбати у вашого партнера BMW Motorrad. BMW Care Products — це перевірені на відповідних матеріалах, протестовані в лабораторії та випробувані на практиці засоби, які забезпечують оптимальний догляд і захист для матеріалів, що використовуються на вашому транспортному засобі.



### УВАГА

#### Використання неналежащих засобів для чищення та догляду

Пошкодження деталей транспортного засобу

- Не використовуйте розчинники, наприклад нітро-розріджувачі, реагенти для проведення холодного очищення, пальне тощо, а також очисники, що містять алкоголь.



### УВАГА

#### Використання надмірно кислотовмісного або надмірно лужного засобу для очищення

Пошкодження деталей транспортного засобу

- Дотримуйтеся коефіцієнта розведення, вказаного на упаковці засобу для очищення.
- Не використовуйте надмірно кислотовмісні або надмірно лужні засоби для очищення.

## МИТТЯ МОТОЦИКЛА

BMW Motorrad рекомендує перед миттям мотоцикла розмочувати й змивати комах і стійкі забруднення на лакованих деталях за допомогою засобу для видалення комах від BMW.


Аби запобігти утворенню плям, слід уникати миття мотоцикла, нагрітого інтенсивним сонячним промінням, або миття безпосередньо під сонцем.

Регулярно очищуйте від забруднень стійки вилки.

У зимовий період слід частіше мити транспортний засіб.

Для видалення відкладень солі одразу після поїздки треба

очистити мотоцикл та за потреби навісне обладнання холодною водою.

 Після поїздки в дощ, за умови підвищеної вологості або після миття транспортного засобу, всередині фари може утворитися конденсат. Фара може тимчасово вкритися конденсатом. Якщо у фарі постійно накопичується волога, зверніться до спеціалізованої СТО, найкраще до партнера BMW Motorrad.

### **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

**Вологі гальмівні диски та накладки після миття транспортного засобу, переїздив по воді або під час дощу**

Погіршення гальмівної дії, небезпека аварії

- Гальмуйте завчасно, доки гальмівні диски й накладки не висохнуть.

### **УВАГА**

**Підсилення впливу солі через теплу воду**

Корозія

- Для видалення відкладень солі використовуйте лише холодну воду.

### **УВАГА**

**Пошкодження через високий тиск води у високонапірних очисниках або пароструминних пристрої**

Корозія або коротке замикання, пошкодження наліпок, ущільнювачів, гідравлічної гальмівної системи, електрообладнання та багатомісного сидіння

- Обережно використовуйте високонапірні або пароструминні пристрої.

## ОЧИЩЕННЯ ЧУТЛИВИХ ДЕТАЛЕЙ ТРАНСПОРТНОГО ЗАСОБУ

### Пластикові деталі



#### УВАГА

#### Використання неналежних очисних засобів

Пошкодження пластикових поверхонь

- Не використовуйте очисники, що містять алкоголь або розчинники, а також абразивні засоби для чищення.
- Не використовуйте губки для комах або з твердою поверхнею.

Пластикові деталі слід очищувати водою з додаванням емульсійного засобу для догляду за пластиковими елементами BMW. Це стосується, зокрема:

- Вітровідбивача та вітрозахисного щитка
- Полімерного скла фар
- Захисного скла комбінації приладів
- Чорних, нефарбованих елементів



Прикладайте мокру серветку, щоб розмочити стійкий бруд і комах.

### TFT-дисплей

TFT-дисплей слід очищувати теплою водою з мийним засобом. Потім необхідно зібрати вологу чистим рушником, наприклад, паперовим.

### Хромування

Ретельно очищуйте хромовані деталі достатньою кількістю води та засобом для чищення мотоцикла або виробом із серії для догляду BMW Motorrad Care Products. Це зокрема стосується забруднення дорожньою сіллю.

Для додаткового догляду використовуйте поліроль для металевих деталей BMW Motorrad.

### Радіатор

Для запобігання перегріву двигуна через недостатнє охолодження регулярно очищуйте радіатор.

Використовуйте для цього, наприклад, садовий шланг із малим тиском води.

**УВАГА****Згинання пластин радіатора**

Пошкодження пластин радіатора

- Під час очищення запобігайте згинанню пластин радіатора.

**Гумові деталі**

Для догляду за гумовими деталями використовують воду або спеціальний засіб BMW.

**УВАГА****Використання силіконових спреїв для догляду за гумовими ущільнювачами**

Пошкодження гумових ущільнювачів

- Не використовуйте силіконові спреї або засоби для догляду, що містять силікон.

**ДОГЛЯД ЗА ЛАКОФАРБОВИМ ПОКРИТТЯМ**

Регулярне миття транспортного засобу запобігає тривалому впливу шкідливих для лакофарбового покриття речовин, особливо в разі перебування в місцевостях з підвищеним забрудненням повітря або природним

дним засміченням, наприклад деревною смолою чи квітковим пилом.

Особливо агресивні речовини слід видаляти негайно, інакше можливі зміни або знебарвлення лакофарбового покриття. До таких речовин належать, наприклад, проліті пальне, олива, мастило, гальмівна рідина, а також пташиний послід. Для консервування рекомендується використовувати засіб для чищення BMW Motorrad, а потім поліроль BMW Motorrad.

Забруднення лакофарбового покриття особливо добре помітні після миття мотоцикла. Такі забруднення слід негайно видаляти чистою ганчіркою чи ватним тампоном, змоченим у бензині для чищення чи спирті. BMW Motorrad рекомендує видаляти смоляні плями за допомогою засобу для видалення смоляних речовин BMW. Потім в цих місцях необхідно виконати консервацію лакофарбового покриття.

## УВАГА

### Пошкодження лакофарбового покриття внаслідок дії засобу для полірування металу


Небезпека пошкодження

- Не обробляйте лакофарбове та хромоване покриття засобом для полірування металу.

## КОНСЕРВАЦІЯ

Щойно вода перестане стікати з лакофарбового покриття, необхідно вжити заходів для його консервації.

Для консервації лакофарбового покриття BMW Motorrad рекомендує поліроль BMW Motorrad або засіб, який містить карнаубський чи синтетичний віск.

 Хромові лаки не можна консервувати політурами для хрому.

Використовувати лише рекомендовані BMW Motorrad засоби.

## ПІДГОТУЙТЕ МОТОЦИКЛ ДО ТРИВАЛОГО ЗБЕРІГАННЯ

- Повністю заправте мотоцикл.

 Присадки очищують зону впорскування палива та згоряння. Присадки слід використовувати під час заправлення неякісного пального або під час тривалих періодів простою. Детальнішу інформацію можна отримати у офіційного дилера BMW Motorrad.

- Очистіть мотоцикл.
- Зніміть акумуляторну батарею.
- Нанесіть відповідний аерозольний змащувальний засіб на важіль гальма та важіль зчеплення, а також на опору бічної стійки.
- На нефарбовані та хромовані частини нанесіть змазку, яка не містить кислоти (вазелін).
- Поставте мотоцикл у сухому приміщенні так, щоб обидва колеса перебували без навантаження (найкраще скористатися стійками для переднього та заднього колеса, що пропонуються BMW Motorrad).

## ВВЕДІТЬ МОТОЦИКЛ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ

- Видаліть зовнішній консерваційний засіб.
- Очистіть мотоцикл.

- Встановіть акумуляторну батарею.
- Дотримуйтесь контрольного списку. (▣▶ 130)

**ТЕХНІЧНІ ДАНІ**

**12**

---

<b>ТАБЛИЦЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ</b>	<b>232</b>
<b>НАРІЗНІ З'ЄДНАННЯ</b>	<b>234</b>
<b>ПАЛЬНЕ</b>	<b>236</b>
<b>МОТОРНА ОЛИВА</b>	<b>236</b>
<b>ДВИГУН</b>	<b>237</b>
<b>ЗЧЕПЛЕННЯ</b>	<b>238</b>
<b>КОРОБКА ПЕРЕДАЧ</b>	<b>238</b>
<b>ЗАДНІЙ ПРИВОД</b>	<b>239</b>
<b>РАМА</b>	<b>239</b>
<b>ХОДОВА ЧАСТИНА</b>	<b>240</b>
<b>ГАЛЬМА</b>	<b>240</b>
<b>КОЛЕСА ТА ШИНИ</b>	<b>241</b>
<b>ЕЛЕКТРООБЛАДНАННЯ</b>	<b>242</b>
<b>СИСТЕМА ОХОРОННОЇ СИГНАЛІЗАЦІЇ</b>	<b>243</b>
<b>РОЗМІРИ</b>	<b>243</b>
<b>ВАГОВІ ХАРАКТЕРИСТИКИ</b>	<b>244</b>
<b>ДИНАМІЧНІ ПОКАЗНИКИ</b>	<b>245</b>

## ТАБЛИЦЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Двигун не заводиться:

<b>Причина</b>	<b>Усунення</b>
Бічна стійка розкладена, передача ввімкнена	Увімкніть холостий хід чи складіть бічну стійку.
Передачу ввімкнено, зчеплення не приведено в дію	Перемкніть коробку передач на холостий хід або приведіть у дію зчеплення.
Паливний бак порожній	Заправтеся.
Акумуляторна батарея розряджена	Зарядіть під'єднану акумуляторну батарею.
Спрацював захист від перегріву для стартера. Стартер можна приводити в дію лише протягом обмеженого часу.	Дайте стартеру охолонути приблизно 1 хвилину, перш ніж знову приводити його в дію.

Bluetooth-з'єднання не встановлюється.

<b>Причина</b>	<b>Усунення</b>
Необхідні дії для сполучення не виконано.	Дізнайтеся з посібника з експлуатації комунікаційної системи про необхідні дії для сполучення.
Попри успішне сполучення комунікаційна система не підключається автоматично.	Вимкніть комунікаційну систему шолома і знову підключіть через одну-дві хвилини.
У шоломі збережено надто багато пристроїв із Bluetooth.	Видаліть усі записи сполучення в шоломі (див. посібник з експлуатації комунікаційної системи).
Поблизу знаходяться інші транспортні засоби з пристроями, що підтримують Bluetooth.	Уникайте одночасного сполучення з кількома транспортними засобами.

Bluetooth-з'єднання порушено.

Причина	Усунення
Bluetooth-з'єднання з мобільним пристроєм переривається.	Вимкніть режим економії енергії.
Bluetooth-з'єднання з шоломом переривається.	Вимкніть комунікаційну систему шолома і знову підключіть через одну-дві хвилини.
Неможливо налаштувати гучність у шоломі.	Вимкніть комунікаційну систему шолома і знову підключіть через одну-дві хвилини.

Телефонна книга не відображається на TFT-дисплеї.

Причина	Усунення
Телефонна книга ще не була передана на транспортний засіб.	Під час створення пари на мобільному пристрої підтвердьте передачу телефонних даних (☛ 114).

Активне ведення за маршрутом не відображається на TFT-дисплеї.

Причина	Усунення
Навігація з програми BMW Motorrad Connected не перенесена.	Відкрийте програму BMW Motorrad Connected на підключеному мобільному пристрої перед початком поїздки.
Навігація не запускається.	Забезпечте з'єднання мобільного пристрою для передачі даних і перевірте картографічний матеріал на мобільному пристрої.

## 234 ТЕХНІЧНІ ДАНІ

### НАРІЗНІ З'ЄДНАННЯ

Переднє колесо	Вартість	Дійсно
<b>Датчик кутової швидкості переднього колеса на вилці</b>		
M6 x 16, Заміна гвинта мікроінкапсульовано	8 Нм	
<b>Облицювання переднього колеса на телескопічній вилці</b>		
M5x14, Заміна гвинта мікроінкапсульовано	2 Нм	
<b>Гальмівний супорт для телескопічної вилки</b>		
M10 x 65	38 Нм	
<b>Затискач знімної осі</b>		
M8 x 35	<b>Послідовність затягування: 6-кратне почергове затягування гвинтів</b>	
	19 Нм	
<b>Гвинт осі в знімній осі спереду</b>		
M20 x 1,5	50 Нм	

<b>Заднє колесо</b>	<b>Вартість</b>	<b>Дійсно</b>
<b>Датчик кутової швидкості заднього колеса на кронштейні гальмівного супорта</b>		
M6 x 16, Заміна гвинта мікроінкапсульовано	8 Нм	
<b>Знімна вісь заднього колеса в підвісці</b>		
M24 x 1,5	125 Нм	
<b>Тримач дзеркала</b>	<b>Вартість</b>	<b>Дійсно</b>
<b>Дзеркало (контргайка) на затискачі</b>		
M10 x 1,25	Ліва нарізь, 22 Нм	
<b>Адаптер для затискного кронштейна</b>		
M10 x 14 - 4,8	25 Нм	

# 236 ТЕХНІЧНІ ДАНІ

## ПАЛЬНЕ

Рекомендована якість пального	Звичайний, неетилований (керування залежно від експортного виконання (макс. 15 % етанолу, E15) 91 ОЧД/RON 87 АКІ
Місткість паливного бака	прибл. 13 л
Резервна кількість пального	прибл. 3,5 л
Споживання пального	4,2 л/100 км, Відповідно до WMTС
Викиди CO <sub>2</sub>	99 г/км, Відповідно до WMTС
Норма токсичності відпрацьованих газів	Євро 5

## МОТОРНА ОЛИВА

Заправний об'єм моторної оливи	прибл. 3,0 л, із заміною фільтра
Специфікація	SAE 5W-40, API SL / JASO MA2, Присадки (наприклад, на базі молібдену) не дозволяються, оскільки роз'їдаються деталі двигуна з покриттям, BMW Motorrad рекомендує мастило BMW Motorrad ADVANTEC Ultimate.

**BMW recommends** **ADVANTEC**  
ORIGINAL BMW ENGINE OIL

Присадки для мастила	BMW Motorrad рекомендує не використовувати присадки для мастила, оскільки вони можуть погано вплинути на роботу зчеплення. Запитайте у вашого партнера BMW Motorrad про придатні моторні мастила для вашого мотоцикла.
----------------------	--

**BMW recommends** **ADVANTEC**  
ORIGINAL BMW ENGINE OIL

## ДВИГУН

Місцезнаходження номера двигуна	Верхня частина блок-картера, біля теплообмінника для оливи
Тип двигуна	A24A09A
Конструкція двигуна	Двоциліндровий чотиритактний двигун із водяним охолодженням, чотирма клапанами на кожний циліндр із приводом через коромисло, двома розташованими зверху розподільними валами та змащувальною системою із сухим картером
Робочий об'єм	895 см <sup>3</sup>
Внутрішній діаметр циліндра	86 мм
Хід поршня	77 мм
Ступінь стиску	13,1: 1
Номінальна потужність	73 кВт, (керування залежно від експортного виконання) при частоті обертання: 8500 об/хв

## 238 ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Крутний момент	88 Нм, (керування залежно від експортного виконання) при частоті обертання: 6750 об/хв
Максимальна частота обертання	макс. 9000 об/хв
Частота обертання на холостому ходу	1250 $\pm$ 50 об/хв, Двигун прогрітий до робочої температури

### ЗЧЕПЛЕННЯ

Конструкція зчеплення	Багатодискове зчеплення в мастильній ванні (Anti Hopping)
-----------------------	---

### КОРОБКА ПЕРЕДАЧ

Конструкція коробки передач	6-ступенева коробка передач із перемиканням кулачковими муфтами, вбудована в картер двигуна
Передатні числа коробки передач	1,821, первинне передатне відношення 2,833, 1-ша передача 2,067, 2-га передача 1,600, 3-я передача 1,308, 4-а передача 1,103, 5-а передача 0,968, 6-а передача

**ЗАДНІЙ ПРИВОД**

Конструкція заднього привода	Ланцюговий привод
Провисання ланцюга	35...45 мм, Транспортний засіб без навантаження на бічній стійці
— з низькою посадкою <sup>SA</sup>	30...40 мм, Транспортний засіб без навантаження на бічній стійці
Припустима довжина ланцюга	макс. 144 мм, Вимірюється між <b>центрами</b> 10 заклепок, ланцюг натягнутий
Число зубів привода заднього колеса (Ланцюгова зірочка/ланцюгове зубчасте колесо)	17/44
Вторинне передатне відношення	2,588

**РАМА**

Конструкція рами	Сталева рама з перемичками, що має конструкцію з несучою зовнішньою обшивкою
Місце розташування заводської таблички	Рама спереду ліворуч на головній трубі
Місце розташування ідентифікаційного номера транспортного засобу	Рама спереду праворуч

# 240 ТЕХНІЧНІ ДАНІ

## ХОДОВА ЧАСТИНА

### Переднє колесо

Конструкція напрямної переднього колеса	Телескопічна вилка типу Upside-Down
Хід пружин спереду	135 мм, на передньому колесі
— з низькою посадкою <sup>SA</sup>	115 мм, на передньому колесі

### Заднє колесо

Конструкція напрямної заднього колеса	Консольний маятник з алюмінієвого сплаву
Конструкція підвіски заднього колеса	Центральна амортизаційна стійка з крученою пружиною, амортизатор із регулюванням ходу відбою та попередній натяг пружин
Хід пружини на задньому колесі	142 мм, на задньому колесі
— з низькою посадкою <sup>SA</sup>	122 мм, на задньому колесі

## ГАЛЬМА

### Переднє колесо

Конструкція переднього гальма	Гідравлічне дводискове гальмо з 4-поршневими радіальними супортами та плаваючими гальмівними дисками
Матеріал передніх гальмівних накладок	Металокерамічний сплав
Товщина переднього гальмівного диска	4,5 мм, Новий стан мін. 4,0 мм, Межа зношення
Вільний хід педалі гальма (Гальмо переднього колеса)	0,7...1,7 мм, виміряно на поршні

**Заднє колесо**

Конструкція заднього гальма	Гідравлічне дискове гальмо з 1-поршневим плаваючим супортом і нерухомим гальмівним диском
Матеріал задніх гальмівних накладок	Органічний
Товщина заднього гальмівного диска	5,0 мм, Новий стан мін. 4,5 мм, Межа зношення
Вільний хід гальмівної педалі	2,0...3,0 мм, Поперек до напрямку руху між язичком перемикача стоп-сигналу і пластинною підніжки

**КОЛЕСА ТА ШИНИ**

Рекомендовані комбінації шин	Огляд поточних дозволів для шин можна отримати у свого партнера BMW Motorrad.
Категорія швидкості для передніх/задніх шин	W, мінімальні вимоги: 270 км/год.

**Переднє колесо**

Конструкція переднього колеса	Алюмінієвий литий диск
Розмір обода переднього колеса	3,50 × 17 дюймів
Позначення передньої шини	120/70 ZR 17
Позначення допустимого навантаження на передню шину	58
Допустиме розбалансування переднього колеса	макс. 5 г

## 242 ТЕХНІЧНІ ДАНІ

### Заднє колесо

Конструкція заднього колеса	Алюмінієвий литий диск
Розмір обода заднього колеса	5,50 × 17 дюймів
Позначення задньої шини	180/55 ZR 17
Позначення допустимого навантаження на задню шину	73
Допустиме розбалансування заднього колеса	макс. 45 г

### Тиск у шинах

Тиск у передній шині	2,5 бар, для холодної шини
Тиск у задній шині	2,9 бар, для холодної шини

### ЕЛЕКТРООБЛАДНАННЯ

Головний запобіжник	40 А, Регулятор напруги
блок запобіжників	10 А, Гніздо 1: комбінація приладів, система охоронної сигналізації (DWA), замок запалювання, діагностичний роз'єм, котушка головного реле 7,5 А, Гніздо 2: лівий комбінований перемикач, система контролю тиску в шинах (RDC)
Гранично припустиме електричне навантаження розеток	макс. 5 А, усі розетки в сумі

**Акумуляторна батарея**

Конструкція акумуляторної батареї	Акумуляторна батарея AGM (Absorbent Glass Mat), що не потребує технічного догляду
Номінальна напруга акумуляторної батареї	12 В
Номінальна ємність акумуляторної батареї	12 А•год.
Тип елемента живлення (Для радіочастотного ключа Keyless Ride)	
–з Keyless Ride <sup>SA</sup>	CR 2032

**Свічки запалювання**

Виробник і позначення свічок запалювання	NGK LMAR9J-9E
--	---------------

**Прилади освітлення**

Усі прилади освітлення	Світлодіоди
------------------------	-------------

**СИСТЕМА ОХОРОННОЇ СИГНАЛІЗАЦІЇ**

Час активації при введенні в експлуатацію	прибл. 30 с
Тривалість сигналу тривоги	прибл. 26 с
Тип акумуляторної батареї	CR 123 А

**РОЗМІРИ**

Довжина транспортного засобу	2140 мм, над заднім колесом
–з низькою посадкою <sup>SA</sup>	2135 мм, над заднім колесом

## 244 ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Висота транспортного засобу	1130 мм, Над комбінацією приладів, при спорядженій масі згідно DIN
—з низькою посадкою <sup>SA</sup>	1110 мм, Над комбінацією приладів, при спорядженій масі згідно DIN
Ширина транспортного засобу	815 мм, над ручним важелем
Висота сидіння водія	815 мм, Без водія, при спорядженій масі згідно DIN
—з низьким багатомісним сидінням <sup>SA</sup>	790 мм, Без водія, при спорядженій масі згідно DIN
—з надвисоким багатомісним сидінням <sup>SA</sup>	865 мм, Без водія, при спорядженій масі згідно DIN
—з низькою посадкою <sup>SA</sup>	770 мм, Без водія, при спорядженій масі згідно DIN
Довжина за внутрішнім швом штанів водія	1820 мм, Без водія, при спорядженій масі згідно DIN
—з низьким багатомісним сидінням <sup>SA</sup>	1785 мм, Без водія, при спорядженій масі згідно DIN
—з надвисоким багатомісним сидінням <sup>SA</sup>	1890 мм, Без водія, при спорядженій масі згідно DIN
—з низькою посадкою <sup>SA</sup>	1755 мм, Без водія, при спорядженій масі згідно DIN

### ВАГОВІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Споряджена маса транспортного засобу	211 кг, Споряджена маса згідно DIN, готовність до руху з заповненням на 90 % баком, без спеціального оснащення (SA)
Навантаження на переднє колесо при спорядженій масі	106 кг

Допустиме навантаження на переднє колесо	макс. 180 кг
Навантаження на заднє колесо при спорядженій масі	105 кг
Допустиме навантаження на заднє колесо	макс. 300 кг
Допустима повна маса	430 кг
Максимальне навантаження	219 кг

### **ДИНАМІЧНІ ПОКАЗНИКИ**

Максимальна швидкість	>200 км/год.
–з кофром <sup>SZ</sup>	180 км/год.
–з топкейсом <sup>SZ</sup>	180 км/год.

**ОБСЛУГОВУ-  
ВАННЯ**

**13**

---

<b>УТИЛІЗАЦІЯ</b>	<b>248</b>
<b>ОБСЛУГОВУВАННЯ BMW MOTORRAD</b>	<b>248</b>
<b>ІСТОРІЯ ОБСЛУГОВУВАННЯ BMW MOTORRAD</b>	<b>249</b>
<b>ПОСЛУГИ ІЗ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ МОБІЛЬНОСТІ BMW MOTORRAD</b>	<b>249</b>
<b>РОБОТИ З ТЕХОБСЛУГОВУВАННЯ</b>	<b>250</b>
<b>ГРАФІК ТЕХОБСЛУГОВУВАННЯ</b>	<b>251</b>
<b>КОНТРОЛЬ ПІСЛЯ ОБКАТУВАННЯ ТРАНСПОРТ- НОГО ЗАСОБУ BMW MOTORRAD</b>	<b>252</b>
<b>ПІДТВЕРДЖЕННЯ ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУ- ВАННЯ</b>	<b>253</b>
<b>ПІДТВЕРДЖЕННЯ ОБСЛУГОВУВАННЯ</b>	<b>265</b>

## УТИЛІЗАЦІЯ

### Утилізація транспортного засобу

BMW Motorrad рекомендує після закінчення терміну служби транспортного засобу здати його в пункт прийому, визначений виробником.

Відповідні національні законодавчі положення застосовуються до повернення та переробки в цілому. Інформацію про переробку та екологічну безпеку можна знайти на веб-сайті виробника для конкретної країни. Додаткову інформацію можна отримати у вашого дилера BMW Motorrad або іншого кваліфікованого сервісного партнера, а також на спеціалізованій СТО.

## ОБСЛУГОВУВАННЯ BMW MOTORRAD

Завдяки глобальній дилерській мережі BMW Motorrad забезпечує Вам і Вашому мотоциклу підтримку в більш ніж 100 країнах світу. Партнери BMW Motorrad володіють потрібною технічною інформацією, а також технічними знаннями й досвідом, що забезпечує надійне виконання всіх робіт із

техобслуговування та ремонту вашого BMW.

Найближчого партнера BMW Motorrad можна знайти на нашій інтернет-сторінці: [bmw-motorrad.com](http://bmw-motorrad.com).



### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

#### **Виконані неналежним чином роботи з техобслуговування та ремонту**

Небезпека аварії внаслідок подальших пошкоджень

- BMW Motorrad рекомендує доручати виконання відповідних робіт на мотоциклі спеціалізованій СТО, найкраще партнеру BMW Motorrad.

Щоб ваш мотоцикл BMW завжди знаходився в бездоганному стані, BMW Motorrad рекомендує дотримуватися передбачені для вашого мотоцикла інтервали техобслуговування.

Виконання будь-яких робіт з технічного обслуговування та ремонту необхідно підтверджувати в розділі «Сервісне обслуговування» цього посібника. Обов'язковою умовою для отримання післягарантійної підтримки є документальне

підтвердження регулярного виконання робіт із техобслуговування.

Дізнатися про обсяг робіт з обслуговування BMW Motorrad можна у партнера BMW Motorrad.

---

## **ІСТОРІЯ ОБСЛУГОВУВАННЯ BMW MOTORRAD**

### **Записи**

Виконання робіт із техобслуговування реєструється в сервісних книгах. Записи, як і сервісна книга, є свідоцтвом регулярного проведення технічного обслуговування.

Якщо запис заноситься до електронної історії обслуговування транспортного засобу, то важливі сервісні дані зберігаються в головних ІТ-системах BMW AG, Мюнхен.

Новий власник транспортного засобу після зміни також може переглядати дані, записані в електронній історії обслуговування. Партнер BMW Motorrad або СТО можуть переглядати дані, що записані в електронній історії обслуговування.

### **Заява про незгоду**

Власник транспортного засобу може заявити партнеру BMW Motorrad або СТО про свою незгоду на запис до електронної історії обслуговування та пов'язане з цим зберігання даних у транспортному засобі та передачу даних виробнику транспортного засобу. У цьому разі запис до електронної історії обслуговування транспортного засобу не відбувається.

---

## **ПОСЛУГИ ІЗ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ МОБІЛЬНОСТІ BMW MOTORRAD**

Завдяки послугам із забезпечення мобільності BMW Motorrad для нових мотоциклів BMW ви отримуєте широкомасштабну підтримку в разі аварії (наприклад, мобільна служба BMW, аварійне технічне обслуговування, зворотна транспортна доставка).

Дізнайтеся у свого партнера BMW Motorrad про послуги із забезпечення мобільності, які надаються.

## 250 ОБСЛУГОВУВАННЯ

### РОБОТИ З ТЕХОБСЛУГОВУВАННЯ

#### Огляд BMW під час передачі

Перш ніж передавати транспортний засіб клієнту, партнер BMW Motorrad виконує огляд перед передаванням BMW.

#### Контроль після обкатування транспортного засобу BMW

Контроль після обкатування транспортного засобу BMW слід виконувати між 500 км і 1200 км.

#### Обслуговування BMW Motorrad

Обслуговування BMW Motorrad виконується раз на рік, обсяг обслуговування відрізняється залежно від віку транспортного засобу та його пробігу. Партнер BMW Motorrad підтверджує виконання обслуговування та зазначає термін наступного обслуговування.

Для транспортного засобу з великим річним пробігом за певних обставин може бути необхідним виконання обслуговування раніше зазначеного терміну. Для таких ситуацій у підтвердженні виконання сервісного обслуговування додатково зазначають відповідний мак-

симальний пробіг. У разі досягнення цього пробігу раніше за наступний термін обслуговування потрібне дострокове проведення обслуговування.

Індикатор технічного обслуговування на дисплеї приблизно за місяць або за 1000 км до внесених значень нагадує про термін обслуговування, який наближається.

Додаткову інформацію щодо сервісного обслуговування можна знайти за адресою:

**[bmw-motorrad.com/service](http://bmw-motorrad.com/service)**

Необхідні для вашого транспортного засобу обсяги обслуговування можна знайти в такому плані технічного обслуговування:

## ГРАФІК ТЕХОБСЛУГОВУВАННЯ

	500 -1200 km 300 - 750 mls	10 000 km 6 000 mls	20 000 km 12 000 mls	30 000 km 18 000 mls	40 000 km 24 000 mls	50 000 km 30 000 mls	60 000 km 36 000 mls	70 000 km 42 000 mls	80 000 km 48 000 mls	90 000 km 54 000 mls	100 000 km 60 000 mls	12 months	24 months
1	X												
2		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X <sup>a</sup>	
3		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X <sup>a</sup>	
4			X		X		X		X		X		
5			X		X		X		X		X		
6			X		X		X		X		X		
7				X			X			X			
8												X <sup>b</sup>	X <sup>b</sup>

- 1 Контроль після обкатування транспортного засобу BMW Motorrad (у тому числі заміна оливи)
- 2 Стандартний обсяг робіт з обслуговування BMW Motorrad
- 3 Заміна моторної оливи з фільтром
- 4 Перевірка зазору в клапанах
- 5 Заміна всіх свічок запалювання
- 6 Заміна змінного елемента повітряного фільтра
- 7 Заміна оливи в телескопічній вилці
- 8 Заміна гальмівної рідини в усій системі
  - a щороку або кожні 10000 км (залежно від того, що настане раніше)
  - b вперше через рік, потім кожні два роки

---

### КОНТРОЛЬ ПІСЛЯ ОБКАТУВАННЯ ТРАНСПОРТНОГО ЗАСОБУ BMW MOTORRAD

#### Контроль після обкатування транспортного засобу BMW Motorrad

Нижче наведено перелік заходів перевірки обкатування транспортного засобу BMW Motorrad. Фактичний обсяг технічного обслуговування вашого транспортного засобу може відрізнятись.

- Перевірте транспортний засіб за допомогою діагностичної системи BMW Motorrad
- Перевірте рівень охолоджувальної рідини
- Перевірте рівень гальмівної рідини спереду
- Перевірте рівень гальмівної рідини в задньому контурі
- Перевірте/налаштуйте зазор між підшипником і важелями вимикання зчеплення
- Перевірка провисання ланцюга та змащування ланцюга при- вода
- Перевірте тиск в шинах
- Налаштування підшипника рульової колонки
- Закріплення верхньої перемички
- Перевірте освітлення та сигнальну систему
- Перевірте функціонування системи блокування запуску двигуна
- Перевірте транспортний засіб за допомогою діагностичної системи BMW Motorrad
- Установлення дати обслуговування та залишкового пробігу до обслуговування за допомогою діагностичної системи BMW Motorrad
- Підтвердження обслуговування BMW у бортовій документації

---

## ПІДТВЕРДЖЕННЯ ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

### Стандартний обсяг робіт з обслуговування BMW Motorrad

Нижче перераховані заходи, що проводяться в рамках стандартного обсягу технічного обслуговування BMW Motorrad. Дійсний обсяг обслуговування для конкретного транспортного засобу може відрізнятись.

- Перевірте транспортний засіб за допомогою діагностичної системи BMW Motorrad
- Перевірте рівень охолоджувальної рідини
- Перевірте/налаштуйте зазор між підшипником і важелями вимикання зчеплення
- Перевірте зношення передніх гальмівних накладок та гальмівних дисків
- Перевірте зношення задніх гальмівних накладок та гальмівних дисків
- Перевірте рівень гальмівної рідини спереду та ззаду
- Візуально перевірте трубопроводи, шланги і роз'єми гальмівного привода
- Перевірте тиск у шинах та глибину протектора
- Перевірте та змастіть ланцюговий привод
- Перевірте головну стійку на легкість ходу
- Перевірте головну стійку на легкість ходу
- Перевірка підшипника рульової колонки
- Перевірте освітлення та сигнальну систему
- Перевірте функціонування системи блокування запуску двигуна
- Виконайте заключний контроль і перевірку дорожньої безпеки
- Встановіть за допомогою діагностичної системи BMW Motorrad дату техобслуговування та залишковий пробіг
- Перевірте рівень заряду акумуляторної батареї
- Підтвердження обслуговування BMW Motorrad у бортовій документації

## 254 ОБСЛУГОВУВАННЯ

### **Огляд під час передачі BMW Motorrad**

виконано

дата \_\_\_\_\_

Печатка, підпис

### **Контроль після обкатування транспортного засобу BMW Motorrad**

виконано

дата \_\_\_\_\_

при пробігу в км \_\_\_\_\_

Наступне обслуговування

не пізніше ніж

дата \_\_\_\_\_

або, якщо раніше досягнуто

при пробігу в км \_\_\_\_\_

Печатка, підпис

## Сервісна служба BMW Motorrad

виконано

дата \_\_\_\_\_

при пробігу в км. \_\_\_\_\_

Наступне обслуговування

не пізніше ніж

дата \_\_\_\_\_

або, якщо раніше досягнуто

при пробігу в км. \_\_\_\_\_

Виконана робота

	Так	Ні
Сервісна служба BMW Motorrad	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Заміна моторної оливи з фільтром	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Перевірка зазору в клапанах	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Заміна всіх свічок запалювання	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Заміна елемента повітряного фільтра	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Заміна оливи в телескопічній вилці	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Заміна гальмівної рідини в усій системі	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Вказівки

Печатка, підпис

**Сервісна служба****BMW Motorrad**

виконано

дата \_\_\_\_\_

при пробігу в км. \_\_\_\_\_

Наступне обслуговування

не пізніше ніж

дата \_\_\_\_\_

або, якщо раніше досяг-

нуто

при пробігу в км. \_\_\_\_\_

## Виконана робота

	Так	Ні
Сервісна служба BMW Motorrad	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Заміна моторної оливи з фільтром	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Перевірка зазору в клапанах	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Заміна всіх свічок запалювання	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Заміна елементу повітряного фільтра	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Заміна оливи в телескопічній вилці	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Заміна гальмівної рідини в усій системі	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Вказівки

Печатка, підпис

## Сервісна служба BMW Motorrad

виконано

дата \_\_\_\_\_

при пробігу в км. \_\_\_\_\_

Наступне обслуговування

не пізніше ніж

дата \_\_\_\_\_

або, якщо раніше досягнуто

при пробігу в км. \_\_\_\_\_

Виконана робота

	Так	Ні
Сервісна служба BMW Motorrad	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Заміна моторної оливи з фільтром	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Перевірка зазору в клапанах	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Заміна всіх свічок запалювання	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Заміна елемента повітряного фільтра	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Заміна оливи в телескопічній вилці	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Заміна гальмівної рідини в усій системі	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Вказівки

Печатка, підпис

## Сервісна служба BMW Motorrad

виконано

дата \_\_\_\_\_

при пробігу в км. \_\_\_\_\_

Наступне обслуговування

не пізніше ніж

дата \_\_\_\_\_

або, якщо раніше досяг-  
нуто

при пробігу в км. \_\_\_\_\_

Виконана робота

	Так	Ні
Сервісна служба BMW Motorrad	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Заміна моторної оливи з фільтром	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Перевірка зазору в клапанах	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Заміна всіх свічок запалювання	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Заміна елементу повітряного фільтра	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Заміна оливи в телескопічній вилці	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Заміна гальмівної рідини в усій системі	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Вказівки

Печатка, підпис

## Сервісна служба BMW Motorrad

виконано

дата \_\_\_\_\_

при пробігу в км. \_\_\_\_\_

Наступне обслуговування

не пізніше ніж

дата \_\_\_\_\_

або, якщо раніше досягнуто

при пробігу в км. \_\_\_\_\_

Виконана робота

	Так	Ні
Сервісна служба BMW Motorrad	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Заміна моторної оливи з фільтром	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Перевірка зазору в клапанах	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Заміна всіх свічок запалювання	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Заміна елемента повітряного фільтра	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Заміна оливи в телескопічній вилці	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Заміна гальмівної рідини в усій системі	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Вказівки

Печатка, підпис

## Сервісна служба BMW Motorrad

виконано

дата \_\_\_\_\_

при пробігу в км. \_\_\_\_\_

Наступне обслуговування

не пізніше ніж

дата \_\_\_\_\_

або, якщо раніше досягнуто

при пробігу в км. \_\_\_\_\_

Виконана робота

	Так	Ні
Сервісна служба BMW Motorrad	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Заміна моторної оливи з фільтром	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Перевірка зазору в клапанах	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Заміна всіх свічок запалювання	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Заміна елемента повітряного фільтра	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Заміна оливи в телескопічній вилці	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Заміна гальмівної рідини в усій системі	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Вказівки

Печатка, підпис

## Сервісна служба BMW Motorrad

виконано

дата \_\_\_\_\_

при пробігу в км. \_\_\_\_\_

Наступне обслуговування

не пізніше ніж

дата \_\_\_\_\_

або, якщо раніше досягнуто

при пробігу в км. \_\_\_\_\_

Виконана робота

	Так	Ні
Сервісна служба BMW Motorrad	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Заміна моторної оливи з фільтром	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Перевірка зазору в клапанах	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Заміна всіх свічок запалювання	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Заміна елемента повітряного фільтра	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Заміна оливи в телескопічній вилці	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Заміна гальмівної рідини в усій системі	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Вказівки

Печатка, підпис

## Сервісна служба BMW Motorrad

виконано

дата \_\_\_\_\_

при пробігу в км. \_\_\_\_\_

Наступне обслуговування

не пізніше ніж

дата \_\_\_\_\_

або, якщо раніше досяг-  
нуто

при пробігу в км. \_\_\_\_\_

Виконана робота

	Так	Ні
Сервісна служба BMW Motorrad	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Заміна моторної оливи з фільтром	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Перевірка зазору в клапанах	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Заміна всіх свічок запалювання	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Заміна елементу повітряного фільтра	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Заміна оливи в телескопічній вилці	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Заміна гальмівної рідини в усій системі	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Вказівки

Печатка, підпис

## Сервісна служба BMW Motorrad

виконано

дата \_\_\_\_\_

при пробігу в км. \_\_\_\_\_

Наступне обслуговування

не пізніше ніж

дата \_\_\_\_\_

або, якщо раніше досягнуто

при пробігу в км. \_\_\_\_\_

Виконана робота

	Так	Ні
Сервісна служба BMW Motorrad	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Заміна моторної оливи з фільтром	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Перевірка зазору в клапанах	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Заміна всіх свічок запалювання	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Заміна елемента повітряного фільтра	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Заміна оливи в телескопічній вилці	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Заміна гальмівної рідини в усій системі	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Вказівки

Печатка, підпис

### Сервісна служба BMW Motorrad

виконано

дата \_\_\_\_\_

при пробігу в км. \_\_\_\_\_

Наступне обслуговування

не пізніше ніж

дата \_\_\_\_\_

або, якщо раніше досяг-  
нуто

при пробігу в км. \_\_\_\_\_

Виконана робота

	Так	Ні
Сервісна служба BMW Motorrad	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Заміна моторної оливи з фільтром	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Перевірка зазору в клапанах	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Заміна всіх свічок запалювання	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Заміна елементу повітряного фільтра	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Заміна оливи в телескопічній вилці	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Заміна гальмівної рідини в усій системі	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Вказівки

Печатка, підпис











## Декларація відповідності

### Radio equipment audio system MCR001

Справжнім ALPS ALPINE CO., LTD. заявляє, що тип радіообладнання MCR001 відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: <http://www.alpine.com/e/research/doc/>

Bodie, що сповістила: MCR001

### Radio equipment TFT instrument cluster ICC6.5in

Справжнім Robert Bosch GmbH заявляє, що тип радіообладнання ICC6.5in відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: <http://eu-doc.bosch.com>

Bodie, що сповістила: ICC6.5in

### Технічна інформація

BT Частотний діапазон:  
2400 – 2480 MHz  
BT version: 4.2 (no BTLE)  
BT Максимальна потужність передавача: < 10 mW  
WLAN Частотний діапазон:  
2400 – 2480 MHz  
WLAN standards:  
IEEE 802.11 b/g/n  
WLAN Максимальна потужність передавача: < 100 mW

### Адреса сертифіката

**власника** Виробник: Robert Bosch GmbH Адреса: Robert Bosch Str. 200, 31139 Hildesheim, Germany

## **Radio equipment Keyless Ride HUF5750**

Справжнім Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. заявляє, що тип радіообладнання HUF5750 відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Bodie, що сповістила: HUF5750

### **Технічна інформація**

Частотний діапазон: 434,42 MHz  
Максимальна потужність передавача: 10 mW

### **Адреса сертифіката власника**

Виробник: Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG  
Адреса: Steeger Str. 17,  
42551 Velbert, Germany

## **Radio equipment Keyless Ride HUF8465**

Справжнім Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. заявляє, що тип радіообладнання HUF8465 відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Bodie, що сповістила: HUF8465

### **Технічна інформація**

Частотний діапазон: 134,45 kHz  
Максимальна потужність передавача: 42 dBμA/m

### **Адреса сертифіката власника**

Виробник: Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG  
Адреса: Steeger Str. 17,  
42551 Velbert, Germany

## **Radio equipment anti-theft alarm (DWA) TXBMWMR**

Справжнім Meta System S.p.A заявляє, що тип радіообладнання TXBMWMR відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: <https://docs.metasystem.it/>

Bodie, що сповістила: TXBMWMR WKX

### **Технічна інформація**

Частотний діапазон: 433.05-434.79 MHz  
Максимальна потужність передавача: 10 mW

### **Адреса сертифіката власника**

Виробник: Meta System S.p.A.  
Адреса: Via Galimberti 5  
42124 Reggio Emilia, Italy

**Radio equipment tyre pressure control (RDC) BC5A4**

Справжнім Schrader Electronics Ltd. заявляє, що тип радіобладнання BC5A4 відповідає Технічному регламенту радіобладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: [http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration\\_conformities/](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities/)

Bodie, що сповістила: RDC3

**Технічна інформація**

Частотний діапазон:  
433.895 - 433.945 MHz  
Максимальна потужність  
передавача: < 10 mW e.r.p.

**Адреса сертифіката власника**

Виробник: Schrader Electronics Ltd.  
Адреса: Technology Park, Antrim,  
N. Ireland BT41 1QS,  
United Kingdom

**Radio equipment electronic immobiliser (EWS) EWS4**

Цим BECOM Electronics GmbH заявляє, що тип радіобладнання: Головний блок з технологією Bluetooth. Модель: BPP2 відповідає Технічному регламенту радіобладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: [www.becom-group.com](http://www.becom-group.com)

Bodie, що сповістила: EWS4

**Технічна інформація**

Частотний діапазон: 134 KHz  
(Transponder: TMS37145 /  
TypeDST80, TMS3705  
Transponder Base Station IC)  
Максимальна потужність  
передавача: 50 dBμV/m

**Адреса сертифіката власника**

Виробник: BECOM Electronics GmbH  
Адреса: Technikerstraße 1,  
A-7442 Hochstraße

## **Mid Range Radar MRRe14FCR**

Справжнім Robert Bosch GmbH заявляє, що тип радіообладнання MRRe14FCR відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: <http://eu-doc.bosch.com>

Bodie, що сповістила:  
MRRe14FCR

### **Технічна інформація**

Frequency band: 76 - 77 GHz  
Nominal radiated power:  
e.i.r.p. (peak detector): 32 dBm  
Nominal radiated power:  
e.i.r.p. (RMS detector): 27 dBm

### **Адреса сертифіката власника**

Виробник: Robert Bosch GmbH  
Адреса: Robert-Bosch-Platz 1,  
70839 Gerlingen, Germany

## **Radio equipment TFT instrument cluster ICC10in**

Справжнім Robert Bosch GmbH заявляє, що тип радіообладнання ICC10in відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: <http://eu-doc.bosch.com>

Bodie, що сповістила: ICC10in

### **Технічна інформація**

BT Частотний діапазон:  
2400 – 2480 MHz  
BT version: 4.2 (no BTLE)  
BT Максимальна потужність  
передавача: < 10 mW  
WLAN Частотний діапазон:  
2400 – 2480 MHz  
WLAN standards:  
IEEE 802.11 b/g/n  
WLAN Максимальна потужність  
передавача: < 100 mW

### **Адреса сертифіката власника**

Виробник: Robert Bosch GmbH  
Адреса: Robert Bosch Str. 200,  
31139 Hildesheim, Germany

## **Wireless charging device**

СПРОЩЕНА ДЕКЛАРАЦІЯ про відповідність

Справжнім Bury Sp. z o.o.

заявляє, що тип радіообладнання WCA Motorrad- Ladestaufach відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: [https://www.bury.com/documents/OK\\_Ukraine\\_Ladestaufach.pdf](https://www.bury.com/documents/OK_Ukraine_Ladestaufach.pdf)

## **Технічна інформація**

Частотний діапазон:

110 KHz - 115 KHz Максимальна потужність передавача: < 6 W

## **Адреса сертифіката власника**

Виробник: Bury Sp. z o.o.

Адреса: ul. Wojska Polskiego 4, 39-300 Mielec, Poland

## **Radio equipment Keyless Ride HUF5794**

Справжнім Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. заявляє, що тип радіообладнання HUF5794 відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: <http://www.huf-group.com/eudoc>

## **Технічна інформація**

Частотний діапазон: 433,92 MHz

Максимальна потужність

передавача: 10 mW

## **Адреса сертифіката власника**

Виробник: Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG

Адреса: Steeger Str. 17, 42551 Velbert, Germany

## **Radio equipment Keyless Ride HUF8485**

Справжнім Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. заявляє, що тип радіообладнання HUF8485 відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: <http://www.huf-group.com/eudoc>

## **Технічна інформація**

Частотний діапазон: 134,45 kHz

Максимальна потужність

передавача: 42 dBμA/m

## **Адреса сертифіката власника**

Виробник: Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG

Адреса: Steeger Str. 17, 42551 Velbert, Germany

## 274 ЗМІСТ

- A**  
ABS  
Докладний опис системи, 152  
Попереджувальна індикація, 51, 52  
Самодіагностика, 133
- ASC  
Докладний опис системи, 155  
Елемент керування, 19  
Керування, 71  
Попереджувальна індикація, 53  
Самодіагностика, 133
- B**  
Bluetooth, 103
- C**  
Check-Control, 29
- D**  
DTC  
Докладний опис системи, 155  
Керування, 71  
Попереджувальна індикація, 53  
Самодіагностика, 134
- DWA  
Керування, 83  
Контрольний світловий індикатор, 21  
Попереджувальна індикація, 43  
Сигнальні індикатори, 43  
Технічні характеристики, 243
- Dynamic ESA  
Елемент керування, 19  
Керування, 73
- K**  
Keyless Ride  
Заблокуйте замок кермової колонки, 62  
Запалювання, 62, 63  
Попереджувальна індикація, 38, 39  
Розблокування кришки паливного бака, 143, 144  
Розрядився акумулятор або втрачено радіочастотний ключ, 63
- L**  
Laptimer, 81  
Налаштування, 82  
Реєстрація часу, 81
- P**  
Pairing, 104  
Pre-Ride-Check, 132  
Pure Ride, 25
- R**  
RDC  
Докладний опис системи, 162  
Попереджувальна індикація, 47, 48, 49, 50, 51
- S**  
Speed Limit Info, 100
- T**  
TFT-дисплей, 21  
Вибір індикації, 93  
Елемент керування, 19  
Керування, 97, 98  
Огляд, 25, 26

**А**

- Аварійна світлова сигналізація, 71
- Елемент керування, 19
- Аварійний вимикач
- Елемент керування, 20
- Керування, 66
- Адаптивне освітлення поворотів, 165
- Акумуляторна батарея
- Вказівки з техобслуговування, 199
- Встановлення, 202
- зарядження, 200, 201
- Зняття, 202
- Попереджувальна індикація, 40, 41
- Технічні характеристики, 243
- Амортизація, 16

**Б**

- Багаж, 127
- Багатомісне сидіння
- Блокувальний пристрій, 16
- Встановлення, 88
- Зняття, 88
- Бортовий інструмент, 18
- Бортовий комп'ютер, 110

**В**

- Вказівки з техніки безпеки
- Для гальмування, 138
- Для руху, 126

**Г**

- Габарити, 243

**Гальма**

- ABS Pro залежно від режиму руху, 139
- Вказівки з техніки безпеки, 138
- Перевірка функціонування, 172
- Регулювання важеля гальма, 120
- Система ABS Pro в подробицях, 154
- Технічні характеристики, 240
- Гальмівна рідина
- Бак, 17
- Перевірка рівня заповнення, 175, 176
- Гальмівні накладки
- Обкатування, 135
- перевірка, 173, 174
- Годинник, 102
- Графік техобслуговування, 251

**Д**

- Двигун
- Запуск, 131
- Попереджувальна індикація, 45, 46
- Сигнальні індикатори, 45
- Технічні характеристики, 237
- Денні ходові вогні, 68, 70
- Дзеркала, 118
- Динамічні показники, 245

## 276 ЗМІСТ

### Догляд

- Засоби для догляду, 224
- Консервація лакофарбового покриття, 228
- Миття мотоцикла, 224
- Хромування, 226

### Допоміжна система

- перемикання
- Докладний опис системи, 163
- Рух, 136
- Самоналаштування передачі не виконано, 55

### Е

#### Електрообладнання, 242

### З

- Заводська табличка, 17
- Задній привод, 239
- Замок кермової колонки, 60
- Запалювання, 60, 61
- Запобіжники
  - Заміна, 204
  - Положення на транспортному засобі, 18
- Заправте
  - Процес заправки, 141, 143, 144
  - Якість пального, 141
- Запуск за допомогою зовнішнього джерела живлення, 197
- Запустіть
  - Двигун, 131
  - Елемент керування, 20
- Звуковий сигнал, 19

### Зчеплення

- Люфт, 178
- Налаштуйте важіль зчеплення, 119
- Перевірка функціонування, 177
- Технічні характеристики, 238

### І

- Ідентифікаційний номер транспортного засобу, 17
- Імобілайзер, 66
- Інтервали технічного обслуговування, 250

### К

- Ключ, 60, 61
- Колеса
  - Встановлення, 184, 190
  - Зміна розміру, 181
  - Зняття, 182, 188
  - Перевірка ободів, 181
  - Технічні характеристики, 241
- Коло Best Ever, 82
- Комбінація приладів
  - Датчик освітленості навколишнього середовища, 21
  - Огляд, 21
- Комбінований перемикач
  - Огляд лівого боку, 19
  - Огляд правого боку, 20
- Контрольні лампи
  - Комбінація приладів, 21
  - Огляд, 24
- Коробка передач, 238
- Кофр, 211
- Крутні моменти, 234

**Л**

- Ланцюг
- Змащування, 193
- Перевірка зносу, 195
- Провис, 194

**М**

- Маси
- Таблиця навантажень, 18
- Технічні характеристики, 244
- Меню, 96
- Механізм аварійного розблокування кришки паливного бака, 145, 146
- Моторне мастило
- Доливання, 172
- Заправний отвір, 16
- Перевірка рівня заповнення, 170
- Технічні характеристики, 236
- Щуп для вимірювання рівня оливи, 16
- Мотоцикл
- Введення в експлуатацію, 228
- догляд, 222
- Закріплення, 146
- Зупинка, 140
- Очищення, 222
- Підготовка до тривалого зберігання, 228
- Мультимедія, 113

**Н**

- Навігація, 110
- Напруга бортової мережі, 40, 41
- Нарізні з'єднання, 234
- Низька посадка, 126

**О**

- Обкатування, 135
- Обслуговування
- Історія обслуговування, 249
- Обслуговування BMW Motorrad, 248
- Попереджувальна індикація, 56, 57
- Огляди
- TFT-дисплей, 25, 26
- Комбінація приладів, 21
- Контрольні та сигнальні лампи, 24
- Лівий бік транспортного засобу, 16
- Лівий комбінований перемикач, 19
- Мій мотоцикл, 107
- Під багатомісним сидінням, 18
- Правий бік транспортного засобу, 17
- Правий комбінований перемикач, 20
- Освітлення
- Автоматичні денні ходові вогні, 70
- Адаптивне освітлення поворотів, 165
- Ближнє світло, 67
- Дальнє світло, 67

## 278 ЗМІСТ

Денні ходові вогні, 68  
Елемент керування, 19  
Паркувальні вогні, 68  
Переривчастий світловий сигнал, 67  
Стоянкові вогні, 67  
Функція супровідного освітлення, 68  
Охолоджувальна рідина  
Доливання, 179  
Індикатор рівня заповнення, 17  
Перевірка рівня заповнення, 179

### П

Пальне  
Заправка паливом, 141, 143, 144  
Технічні характеристики, 236  
Якість пального, 141  
Паркувальні вогні, 68  
Перемикання  
Рекомендація перемикання на вищу передачу, 101  
Сигнал перемикання, 137  
Підніжки, 16, 17  
Підтвердження технічного обслуговування, 253  
Показчики поворотів, 71  
Елемент керування, 19  
Попереджувальні сигнали, 32  
Попередній вибір режиму руху, 76

Попередній натяг пружин, 74  
Налаштування, 120  
Регульовальний елемент, 17  
Порт заряджання USB, 16  
Послуги із забезпечення мобільності, 249  
Прилади освітлення  
Заміна, 197  
Попереджувальна індикація, 41  
Технічні характеристики, 243

### Р

Радіочастотний ключ  
Заміна елемента живлення, 64  
Попереджувальна індикація, 38, 39  
Рама, 239  
Регулювання швидкості, 78  
Режим руху, 75, 77  
Резерв пального  
Запас ходу, 101  
Попереджувальна індикація, 55  
Розетка, 210  
Ручки з підігрівом  
Елемент керування, 20  
Керування, 87  
Рядок інформації зверху, 98, 99

### С

Свічки запалювання, 243  
Сигналізатор-тахометр, 83  
Налаштування, 83  
Увімкнення/вимкнення, 83

- Сигнальні індикатори  
ABS, 51, 52  
ASC, 53  
DTC, 53  
DWA, 43  
Keyless Ride, 38, 39  
RDC, 47, 48, 49, 50, 51  
Бічна стійка, 51  
Відмова системи управління фарами, 42  
Відображення, 29  
Двигун, 45  
Електронна система керування двигуном, 46  
Мій мотоцикл, 107  
Напруга бортової мережі, 40, 41  
Несправність приладів освітлення, 41  
Обслуговування, 56, 57  
Попередження про ожеледицю, 38  
Резервний запас пального, 55  
Самоналаштування передач не виконано, 55  
Сигнальна лампа «Несправність привода», 45  
Система керування двигуном, 45, 46  
Система охоронної сигналізації, 43  
Температура двигуна, 43, 44
- Сигнальні лампи  
Комбінація приладів, 21  
Огляд, 24
- Система Dynamic Brake Control, 161  
Система контролю за гальмуванням двигуна, 157  
Скорочення та символи, 4  
Спідометр, 21  
Стойка заднього колеса, 170  
Стойка переднього колеса, 169
- Т**  
Таблиця несправностей, 232  
Тахометр, 21, 100  
Телефон, 114  
Температура двигуна, 43, 44  
Температура зовнішнього повітря, 38  
Температура навколишнього середовища, 38  
Топкейс, 212
- У**  
Утилізація, 248
- Ф**  
Фара, 118, 119  
Фокус керування, 97  
Функція «проведи додому», 68
- Х**  
Ходова частина, 240
- Ш**  
Шини  
Обкатування, 135  
Перевірка висоти малюнка протектора, 180  
Перевірка тиску, 180  
Рекомендація, 181

## **280      ЗМІСТ**

Технічні характеристики, 241

Тиск у шинах, 242

Штекер діагностичного роз'єму

Від'єднання, 206

Закріплення, 206

Положення на транспортному

засобі, 18

Залежно від оснащення/аксесуарів, установлених на Вашому транспортному засобі, а також у разі експортного виконання можливі розбіжності з текстом та зображеннями. Можливі претензії щодо цього не приймаються.

Всі розміри, маси, дані витрати і потужності характеристики передбачають відповідні допуски. Залишаємо право на зміни в конструкції, оснащенні й аксесуарах.  
За винятком помилок.

© 2022 Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft  
80788 Мюнхен, Німеччина  
Передрук, повний або частковий, допускається тільки з письмового дозволу відділу післяпродажного обслуговування BMW Motorrad.

Оригінальний посібник з експлуатації, надруковано в Німеччині.

Важливі дані щодо зупинки для заправлення:

---

## Пальне

---

Рекомендована якість пального	Звичайний, неетилований (керування залежно від експортного виконання (макс. 15 % етанолу, E15) 91 ОЧД/RON 87 АКІ
-------------------------------	--

---

Місткість паливного бака	прибл. 13 л
--------------------------	-------------

---

Резервна кількість пального	прибл. 3,5 л
-----------------------------	--------------

---

## Тиск у шинах

---

Тиск у передній шині	2,5 бар, для холодної шини
----------------------	----------------------------

---

Тиск у задній шині	2,9 бар, для холодної шини
--------------------	----------------------------

---

Додаткову інформацію про свій транспортний засіб ви знайдете на сайті:  
[bmw-motorrad.com](http://bmw-motorrad.com)

